

DENON

AV SURROUND RECEIVER

AVR-1610

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Manuel de l'Utilisateur

Manuale delle istruzioni

Manual del usuario

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

- ※ Button illustrations used in this manual for operation explanation are for the Remote Control Unit.
You can operate the unit using the button of the same name on the front panel of the unit.
- ※ Die in diesem Handbuch verwendeten Tasten-Illustrationen für die Betriebserklärung beziehen sich auf die Fernbedienung.
Sie können das Gerät mit der gleichnamigen Taste an der Frontkonsole des Gerätes bedienen.
- ※ Les illustrations des boutons présentes dans ce manuel servent à expliquer le fonctionnement de la télécommande.
Vous pouvez contrôler l'appareil à l'aide du bouton portant le même nom sur la façade de l'appareil.
- ※ Le illustrazioni dei pulsanti mostrate in questo manuale di spiegazione si riferiscono al telecomando.
E' possibile adoperare l'unità utilizzando i pulsanti del nome corrispondente presenti sul pannello frontale dell'unità.
- ※ Las ilustraciones de los botones utilizadas en este manual con propósitos de explicación son para la unidad del mando a distancia.
Puede operar la unidad utilizando el botón del mismo nombre en el panel delantero de la unidad.
- ※ De gebruikte toetsillustraties in deze handleiding voor uitleg van de bediening zijn voor de afstandsbediening.
U kunt het toestel bedienen door de toets met dezelfde naam op het voorpaneel van het toestel te gebruiken.
- ※ Bilder på knappar i denna bruksanvisning för att förklara användningen gäller fjärrkontrollen.
Du kan också använda knapparna med samma namn på frontpanelen på enheten.

□ SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPOTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet. The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose. Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale. La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro. La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared. El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

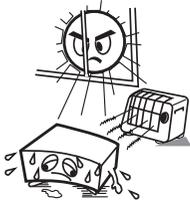
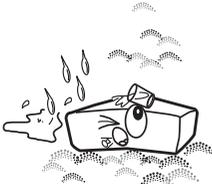
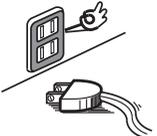
WAARSCHUWING:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken. De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet. Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÄENDE ANVÄNDNINGEN

 <ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let foreign objects into the unit. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. 	<p>CAUTION:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc. • No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. <p>ACHTUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.
 <ul style="list-style-type: none"> • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Maneggiare il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. • Hantera nätkablen varsamt. Håll i kablenn när den kopplas från el-uttaget. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • Koppla loss nätkablen om apparaten inte kommer att användas i lång tid. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Voorkom dat insecticiden, benzeen of verfverdunder met dit toestel in contact komen. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. 	<p>ATTENTION:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les ouvertures de la ventilation avec des objets tels que journaux, rideaux, tissus, etc. • Aucune flamme nue, par exemple une bougie, ne doit être placée sur l'appareil. • Veuillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. <p>ATTENZIONE:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fiamme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. <p>PRECAUCIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. • No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente inflamable sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras.
	 <p>* (For apparatuses with ventilation holes)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not obstruct the ventilation holes. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Non coprite i fori di ventilazione. • No obstruya los orificios de ventilación. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Never disassemble or modify the unit in any way. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Non smontate né modificate l'unità in alcun modo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. 	<p>WAARSCHUWING:</p> <ul style="list-style-type: none"> • De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te decken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed, gordijnen, enz. • Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. • Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. • Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. • Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. <p>OBSERVERA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv. • Inga blottade brandkällor, såsom tända ljus, får placeras på apparaten. • Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. • Apparaten får inte utsättas för vätska. • Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vasor, på apparaten.

• DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3. Following the provisions of 2006/95/EC and 2004/108/EC Directive.

• ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3. Entspricht den Verordnungen der Direktive 2006/95/EC und 2004/108/EC.

• DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3. D'après les dispositions de la Directive 2006/95/EC et 2004/108/EC.

• DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3. In conformità con le condizioni delle direttive 2006/95/EC e 2004/108/EC. QUESTO PRODOTTO E' CONFORME AL D.M. 28/08/95 N. 548

• DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3. Siguiendo las provisiones de las Directivas 2006/95/EC y 2004/108/EC.

• EENVORMIGHEIDSVERKLARING

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3. Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 2006/95/EC en 2004/108/EC.

• ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3. Enligt stadgarna i direktiv 2006/95/EC och 2004/108/EC.

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Landwehr 19, Nettetal,
D-41334 Germany

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations. When discarding the unit, comply with local rules or regulations. Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal. This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften. Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen. Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften. Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur. Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur. Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles. Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio. Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore. Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici. Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad. Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales. Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos. Este producto junto con los accesorios empacuetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften. Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op. Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd. Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser. När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser. Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall. Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.



Pb

■ Contents

Introduction	
Étape pour la lecture	2
Accessoires	2
Précautions de manipulation	3
Précautions d'installation	3
A propos de la télécommande	3
Insertion des piles	3
Portée de la télécommande	3
Nomenclature et fonctions	4
Panneau avant	4
Affichage	5
Panneau arrière	6
Télécommande	7
Connexions	
Information importante	8
Câbles utilisés pour les connexions	8
Conversion des signaux vidéo d'entrée pour la sortie (Fonction de conversion vidéo)	9
Affichage de l'image à l'écran selon le signal d'entrée vidéo	9
Installation/Réglage des enceintes	10
Connexion du enceintes	11
Connecter des périphériques	12
Connexion des appareils sans prise HDMI	13
Une fois les connexions terminées	16
Mise en marche	16
Extinction	16
Réglages	
Plan du menu	17
Exemples d'affichage sur écran et d'affichage avant	18
Faire le maximum de réglages pour les enceintes connectées automatiquement (Automatique Audyssey)	19
Réglages détaillés (Manual Setup)	24
Réglages d'entrée (Input Setup)	30

Lecture

Lecture des composants	34
Lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD	34
Lecture d'un iPod®	34
Ecoute d'émissions FM/AM	36
Opérations pendant la lecture	38
Sélection du mode surround	39
① Lecture des sources en fonction du format/numéro du signal audio des sources des canaux (Lecture standard)	39
② Lecture en mode surround d'origine DENON	40
③ Lecture directe	40
④ Lecture stéréo	40
Réglage des effets sonores (Parameter)	41
Réglage des effets sonores (Surround Parameter)	41
Réglage de la tonalité (Tone Control)	42
Réglages MultEQ, Dynamic EQ et Dynamic Volume (Audyssey Settings)	43
Ajuster la qualité tonale de chaque enceinte avec l'égaliseur graphique (Manual EQ)	44
Restauration des fichiers audio comprimés aux conditions pré-comprimés pour la lecture (RESTORER)	44
Réglage du délai audio pendant l'affichage de l'image (Audio Delay)	44
Vérification de l'état (Information)	
	45
Fonctions pratiques	
Fonction de contrôle HDMI	46
Passage en mode Veille après un certain temps (Fonction Minuterie sommeil)	46
Lecture de l'image d'une source d'entrée différente sans changer le son en cours de lecture (Fonction de sélection vidéo)	46
Réglez le volume des différentes enceintes	47
Enregistrement fréquent des réglages utilisés (Fonction Quick Select)	47
Différentes fonctions de mémoire	47

Fonctionnement des appareils connectés avec la télécommande

Enregistrement des codes de pré-réglage	48
Utilisation des appareils enregistrés	48
Attribution des boutons qui ne sont pas utilisés pour le fonctionnement d'autres appareils (Fonction Punch Through)	50

Autres informations

Dépistage des pannes

Restauration de tous les réglages standards (Réinitialisation du microprocesseur)	59
---	----

Spécifications

Liste de codes pré-réglés

..... Feuille volante à la fin du livret

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON. Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil. Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Étape pour la lecture

Exécutez les principales opérations de lecture sur l'AVR-1610 dans l'ordre indiqué ci-dessous.

Connexions

Installation/Réglage des enceintes

(☞ page 10)



Connexion du enceintes (☞ page 11)



Connecter des périphériques (☞ page 12)



Mise en marche (☞ page 16)

Réglages

Automatique Audyssey (☞ page 19)



Réglages détaillés (Manual Setup)

(☞ page 24)

* Exécutez "Configuration manuelle" comme requis.



Réglages d'entrée (Input Setup) (☞ page 30)

Lecture

Lecture des composants (☞ page 34)



Sélection du mode surround (☞ page 39)



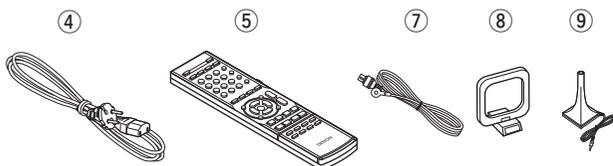
Réglage des effets sonores (Parameter)

(☞ page 41)

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

- | | | |
|---|---|---|
| ① | Manuel de l'utilisateur | 1 |
| ② | Mise en route | 1 |
| ③ | Liste des services après-vente | 1 |
| ④ | Cordon d'alimentation
(longueur du cordon: environ 1,6 m) | 1 |
| ⑤ | Télécommande (RC-1120) | 1 |
| ⑥ | Piles R03/AAA | 2 |
| ⑦ | Antenne intérieure FM | 1 |
| ⑧ | Antenne à boucle AM | 1 |
| ⑨ | Microphone de configuration
(DM-A409, longueur du cordon: environ 7,6 m) | 1 |



Précautions de manipulation

• Avant de mettre l'appareil sous tension

Vérifiez que toutes les connexions ont été correctement effectuées et que les câbles sont fonctionnels.

- Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

• A propos de la condensation

Si la différence de température entre l'intérieur de l'unité et la pièce est importante, de la condensation (buée) risque de se former sur les pièces internes, empêchant l'unité de fonctionner correctement.

Dans ce cas, laissez l'unité hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu'à ce que la différence de température diminue.

• Précautions liées à l'utilisation des téléphones portables

L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cette unité risque de causer du bruit. Dans ce cas, éloignez le téléphone portable de l'unité lorsque celle-ci est en marche.

• Déplacement de l'unité

Eteignez l'unité et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

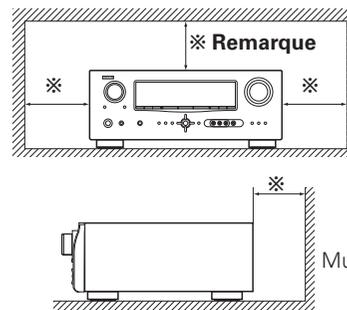
Débranchez ensuite les câbles de connexion aux autres composants du système avant de déplacer l'unité.

- Veuillez remarquer que les illustrations de ce manuel sont données à titre explicatif et peuvent différer par rapport à l'unité.

Précautions d'installation

Remarque:

Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.



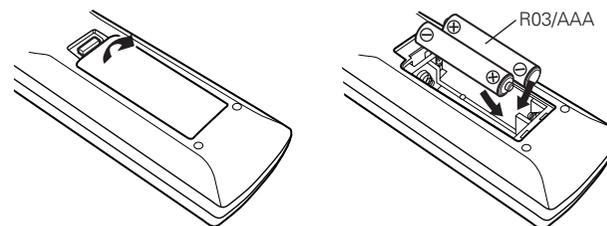
A propos de la télécommande

Outre l'AVR-1610, la télécommande fournie (RC-1120) peut également faire fonctionner les équipements ci-après.

- ① Composants de système DENON
- ② Composants de système autres que DENON
 - En activant la mémoire préréglée (☞ page 48)

Insertion des piles

- ① Levez le fermoir et ôtez le couvercle arrière.
- ② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.



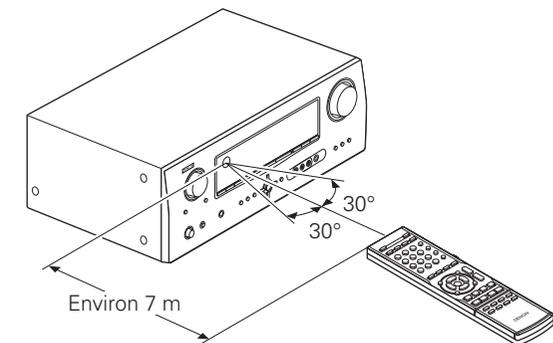
- ③ Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Remplacez les piles si l'appareil ne fonctionne pas même lorsque la télécommande est actionnée à proximité.
- Les piles fournies ne servent qu'aux opérations de vérification.
- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques "⊕" et "⊖" qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
 - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
 - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
 - Ne pas essayer de charger de piles sèches.
 - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter au feu les piles.
- En cas de fuite du liquide de pile, essayez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- Veuillez vous débarrasser des piles usagées conformément aux lois locales relatives à la mise au rebut des piles.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.

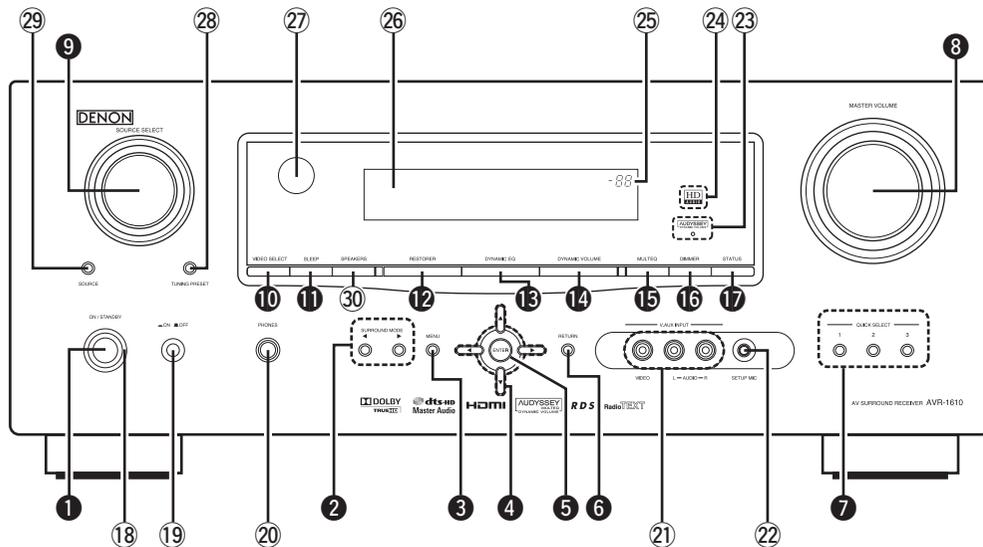


REMARQUE

L'appareil ou la télécommande risque de fonctionner incorrectement si le capteur de la télécommande est exposé directement à la lumière du soleil, à une lumière artificielle puissante émise par une lampe fluorescente de type inverseur ou à une lumière infrarouge.

Nomenclature et fonctions

Panneau avant



Boutons, prises et affichages uniquement disponibles sur l'appareil principal

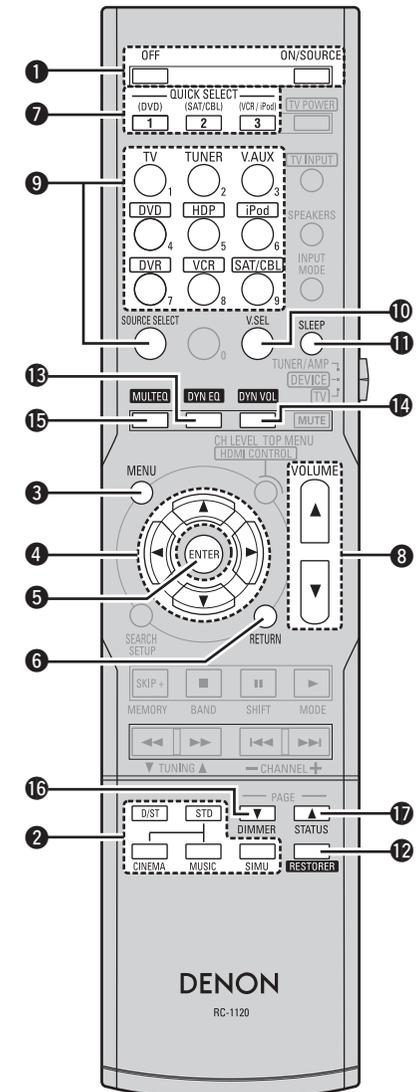
18	Témoin d'alimentation	(16)	24	Témoin HD AUDIO	(39)
19	Interrupteur principal (ON/OFF)	(16, 59)	25	Témoin MASTER VOLUME	
20	Prise de casque audio (PHONES)	(38)	26	Affichage	
21	Bornes V. AUX INPUT	(15)	27	Capteur de télécommande	(3)
22	Prise SETUP MIC	(20)	28	Touche TUNING PRESET	(36)
23	Témoin AUDYSSEY DYNAMIC VOLUME	(43)	29	Touche SOURCE MODE SELECT	(34)
			30	Touche FRONT SPEAKER SELECT	(38)

Boutons fonctionnant de la même manière que les boutons de télécommande

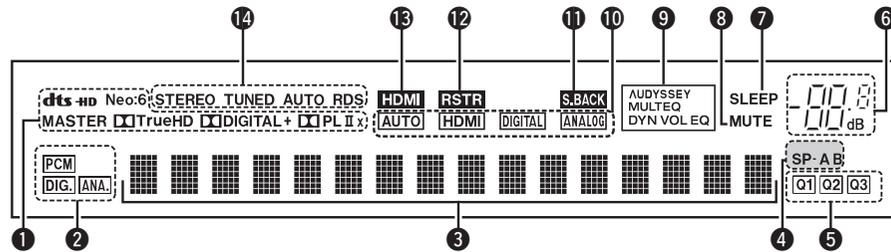
Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ().

- 1 Touche d'alimentation (ON/STANDBY) (16)
- 2 Touches SURROUND MODE (39, 40)
- 3 Touche MENU (17)
- 4 Touches de curseur (Δ ∇ ◀ ▶) (17)
- 5 Touche ENTER (17)
- 6 Touche RETURN (17)
- 7 Touches QUICK SELECT (47)
- 8 Molette de contrôle MASTER VOLUME... (34)
- 9 Molette SOURCE SELECT (34)
- 10 Touche VIDEO SELECT (46)
- 11 Touche SLEEP TIMER (46)
- 12 Touche RESTORER (44)
- 13 Touche DYNAMIC EQ (43)
- 14 Touche DYNAMIC VOLUME (43)
- 15 Touche MULTTEQ (43)
- 16 Touche DIMMER (38)
- 17 Touche STATUS (45)

Les touches qui fonctionnent de la même manière que les touches du panneau avant



Affichage

**1** **Témoins de décodeur**

Le témoin pour le décodeur actuellement en marche s'allume.

2 **Témoins du signal d'entrée audio****3** **Affichage des informations**

Le nom de la source d'entrée, le mode surround, les valeurs des réglages et d'autres informations sont affichés ici.

4 **Témoins d'enceintes avant**

S'allument en fonction des réglages des enceintes avant A et B (☞ page 38).

5 **Témoins QUICK SELECT**

S'allument quand la fonction "Quick Select" est sélectionnée (☞ page 47).

6 **Témoin de volume principal**

Pendant les réglages, affiche le numéro du menu.

7 **Témoin SLEEP TIMER**

S'allume quand la minuterie Sommeil est en marche (☞ page 46).

8 **Témoin MUTE**

S'allume quand le mode de mise en sourdine est en marche (☞ page 38).

9 **Témoin AUDYSSEY**

Ces témoins sont présentés ci-dessous dans différents modes (☞ page 43).

AUDYSSEY MULT EQ : En mode "MultEQ"

AUDYSSEY MULT EQ DYN EQ : En mode "MultEQ", "Dynamic EQ"

AUDYSSEY MULT EQ DYN VOL : En mode "MultEQ", "Dynamic EQ", "Dynamic Volume"

※Quand les réglages de l'enceinte sont modifiés après la procédure automatique Audyssey, le témoin s'éteint ou tous les témoins s'éteignent.

10 **Témoins en mode d'entrée****11** **Témoin S.BACK**

S'allume lorsque les connecteurs de sortie audio SURR. BACK / FRONT HEIGHT PRE OUT émettent des signaux audio surround arrière. (☞ page 25).

12 **Témoin RESTORER**

S'allume en mode "RESTORER" (☞ page 44).

13 **Témoin HDMI**

S'allume quand les signaux d'entrée HDMI sont détectés (☞ page 13).

14 **Témoins de mode de réception du tuner**

S'allument en fonction des conditions de réception lorsque la source d'entrée est réglée sur "TUNER".

• **RDS**

S'allument lors de la réception d'émissions RDS.

• **AUTO**

S'allume quand le mode de synthonisation automatique est activé.

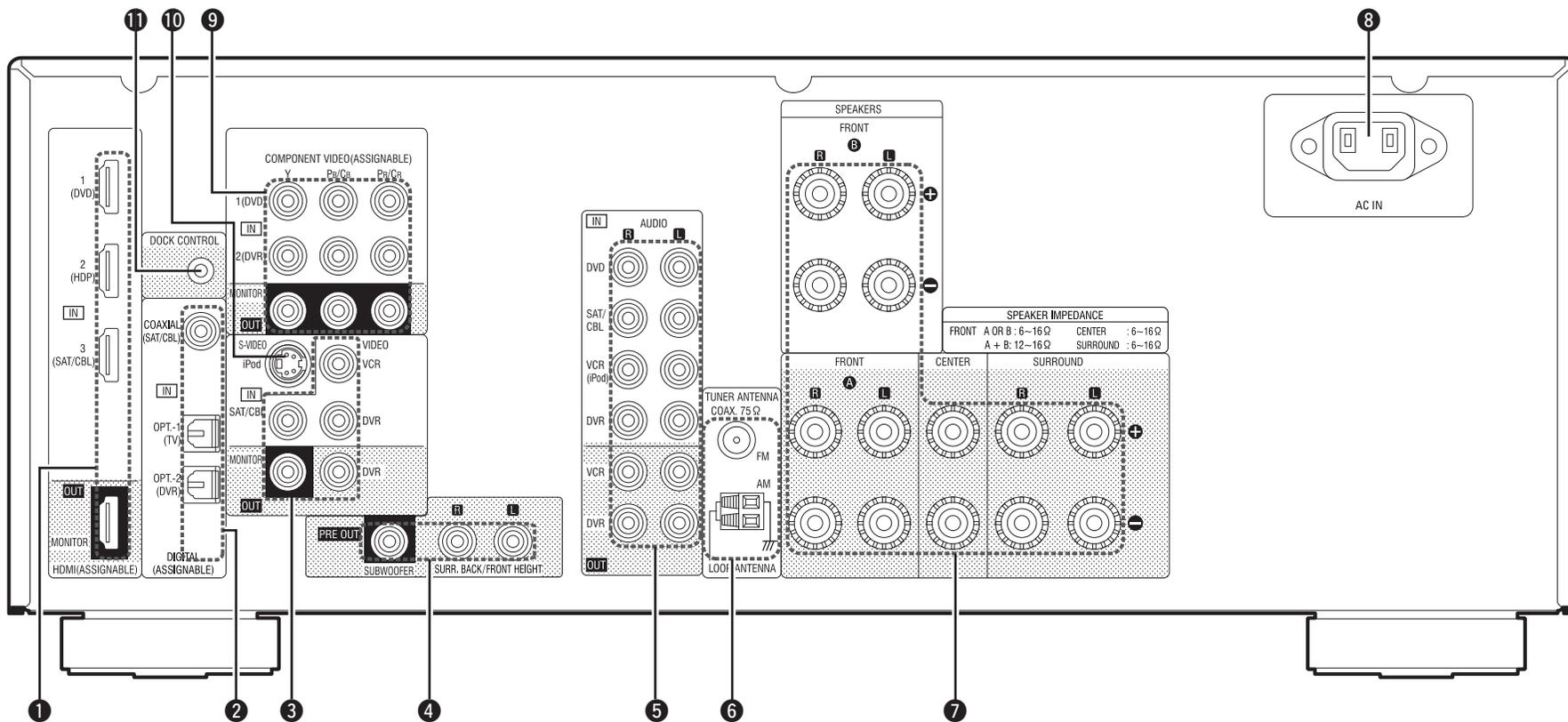
• **STEREO**

En mode FM, ce témoin s'allume quand il y a diffusion stéréo analogique.

• **TUNED**

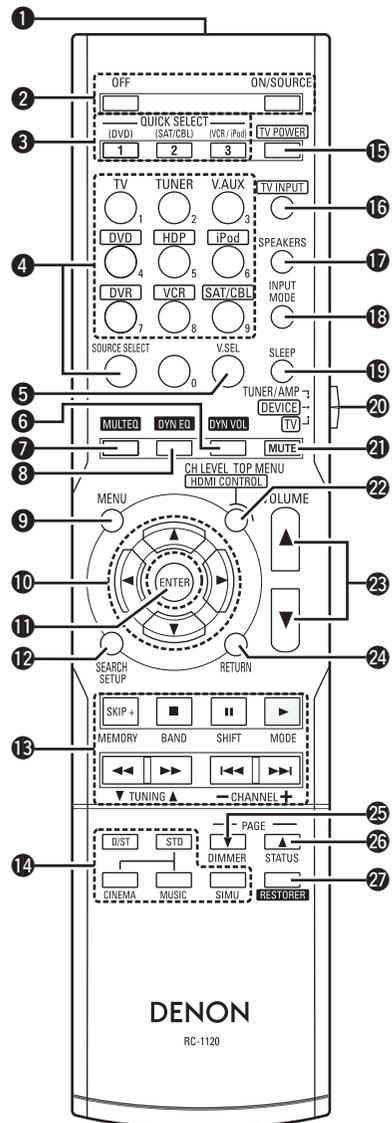
S'allume quand la diffusion est correctement synthonisée.

Panneau arrière



- ① Bornes HDMI (13)
- ② Bornes audio numériques (14)
- ③ Bornes VIDEO (15)
- ④ Bornes PRE OUT (11)
- ⑤ Bornes audio analogiques (14)
- ⑥ Bornes d'antennes FM/AM (16)
- ⑦ Bornes d'enceintes (11)
- ⑧ Prise CA (AC IN) (16)
- ⑨ Bornes COMPONENT VIDEO (14)
- ⑩ Prise d'entrée S-Video dock de contrôle pour iPod (14)
- ⑪ Prise Dock de contrôle pour iPod DOCK CONTROL (14)

Télécommande



- 1 Emetteur infrarouge de télécommande
- 2 Touches d'alimentation(16)
- 3 Touches QUICK SELECT(47)
- 4 Touches SOURCE SELECT(34)
- 5 Touche VIDEO SELECT(46)
- 6 Touche DYNAMIC VOLUME(43)
- 7 Touche MULTEQ(43)
- 8 Touche DYNAMIC EQ(43)
- 9 Touche MENU(17)
- 10 Touches de curseur (Δ ▽ ◀ ▶)(17)
- 11 Touche ENTER(17)
- 12 Touche SEARCH(35, 37)
- 13 Touches système(48)
- 14 Touches de mode surround(39, 40)
- 15 Touche TV POWER(49)
- 16 Touche TV INPUT(49)
- 17 Touche FRONT HEIGHT SPEAKER ON/OFF(42)
- 18 Touche INPUT MODE(32)
- 19 Touche SLEEP TIMER(46)
- 20 l'interrupteur de sélection de l'appareil(34, 48)
- 21 Touche MUTING(38)
- 22 Touche de réglage de niveau de canal(47)
- 23 Touches de contrôle du volume principal(34)
- 24 Touche RETURN(17)
- 25 Touche DIMMER(38)
- 26 Touche STATUS(45)
- 27 Touche RESTORER(44)
- 28 Touches numérotées (0 ~ 9)(48)



Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ().

Fonctionnements possibles par télécommande

❑ Fonctionnements avec l'AVR-1610

❑ Fonctionnements sur six appareils autres qu'avec l'AVR-1610

Préréglez les codes de la télécommande des appareils avant de les utiliser (☞ page 48).

- ① Positionnez l'interrupteur de **DEVICE SELECT** en fonction de l'appareil à utiliser.
- ② Appuyez sur la touche **SOURCE SELECT** d'entrée de l'appareil à utiliser.

※ Voir "Utilisation des appareils enregistrés" (☞ page 48) pour une version détaillée du manuel de l'utilisateur.

① L'interrupteur de DEVICE SELECT	② Touche SOURCE SELECT	Appareils utilisables
TUNER/AMP	—	AVR-1610 et Tuner
DEVICE	DVD	Lecteur DVD ou Lecteur CD
	HDP	Lecteur Blu-ray
	iPod	iPod (DENON)
	DVR	Magnétoscope numérique
	VCR	Magnétoscope
	SAT/CBL	Récepteur satellite ou TV câblée
TV	TV	TV

❑ Réglage par Punch through (☞ page 50)

Connexions

❑ Séquence de connexion

Installation/Réglage des enceintes (👉 page 10)



Connexion du enceintes (👉 page 11)



Connecter des périphériques (👉 page 12)



Connexion des appareils sans prise HDMI (👉 page 13)

❑ **HDMI** (👉 page 12)

❑ **Moniteur (TV)** (👉 page 13)

❑ **Composants de lecture**

- Lecteur Blu-ray / Lecteur DVD (👉 page 14)
- iPod® (👉 page 14)

❑ **Tuner SAT/CABLE** (👉 page 14)

❑ **Enregistrement des composants**

- Magnétoscope numérique (👉 page 15)
- Magnétoscope (👉 page 15)

❑ **Autres appareils**

- Caméra vidéo / Console de jeux (👉 page 15)
- Bornes d'antennes (👉 page 16)

❑ **Cordon d'alimentation**



Mise en marche (👉 page 16)

Information importante

Les connexions de tous les formats de signaux audio et vidéo compatibles sont décrites dans ce manuel de l'utilisateur. Veuillez sélectionner le type de connexion adapté à l'équipement que vous connectez.

Une fois les connexions terminées, certains réglages doivent être effectués sur le récepteur. Les réglages doivent indiquer " **Effectuez les réglages nécessaires** " pour chaque élément.

REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Lorsque vous effectuez les connexions, reportez-vous également au mode d'emploi des autres composants.
- Veillez à connecter correctement les canaux, gauche avec gauche et droit avec droit.
- Ne pas mêler les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion. Vous risquez de générer un bourdonnement ou du bruit.

Câbles utilisés pour les connexions

Sélectionnez les câbles en fonction de l'équipement à connecter.

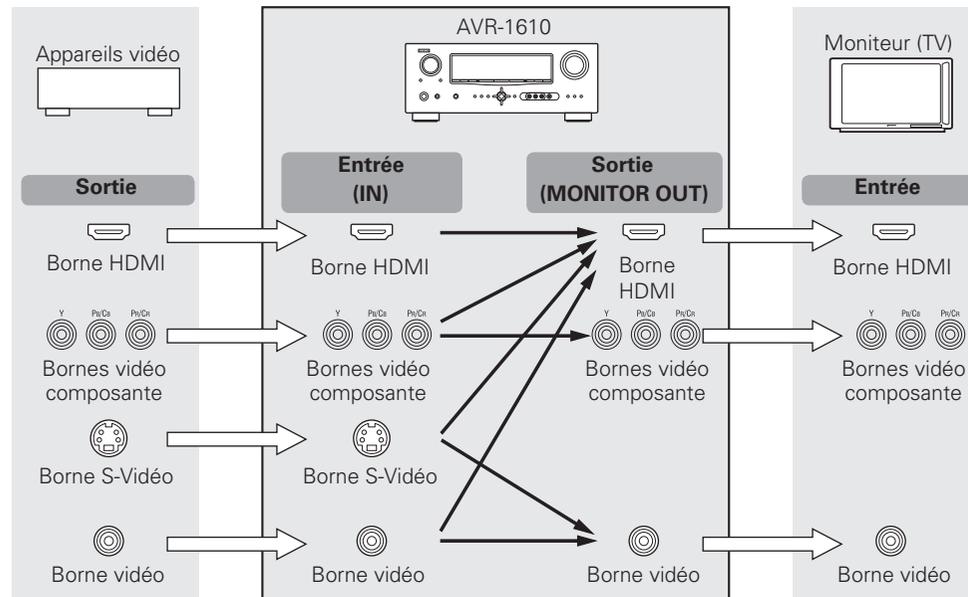
Câbles audio et vidéo	
Connexions HDMI	 Câbles HDMI
Câbles audio	
Connexions numériques coaxiales	 Câble numérique coaxial
Connexions numériques optiques	 Câble optique
Connexions analogiques	(Blanc)  (Rouge)   Câble RCA stéréo
Connexions analogiques (monorales, pour subwoofer)	 Câble RCA analogique
Connexion des enceintes	+  + - - Câbles d'enceinte
Câbles vidéo	
Connexions vidéo composante	(Vert)  (Bleu)  (Rouge)   Câble vidéo composante
Connexions S-Vidéo	 Câble S-Vidéo
Connexions vidéo	(Jaune)   Câble vidéo RCA 75 Ω/ohms

Conversion des signaux vidéo d'entrée pour la sortie (Fonction de conversion vidéo)

L'AVR-1610 est équipé de quatre types de prises d'entrée vidéo (HDMI, Vidéo composante, S-Vidéo et vidéo) et trois types de prises de sortie vidéo (HDMI, Vidéo composante et vidéo).

Utilisez les connecteurs en fonction des périphériques à connecter.

Cette fonction convertit automatiquement différents formats de signaux vidéo reçus par l'AVR-1610 dans le format utilisé pour reproduire les signaux vidéo de l'AVR-1610 vers un moniteur.



La fonction de conversion vidéo prend en charge les formats NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-N, PAL-M et PAL-60.

REMARQUE

- Le connecteur d'entrée S-Vidéo doit être exclusivement utilisé avec un dock de contrôle pour iPod. Il peut être utilisé si le dock de contrôle pour iPod est connecté au connecteur attribué à la source d'entrée iPod.
- Les signaux HDMI ne peuvent pas être convertis en signaux analogiques.
- Lorsqu'un signal vidéo non standard d'une console de jeux ou d'une autre source est entré, la fonction de conversion vidéo peut ne pas fonctionner.

Affichage de l'image à l'écran selon le signal d'entrée vidéo

La manière dont les menus, les statuts, etc. s'affichent à l'écran est différente selon le type d'entrée de signal vidéo sur l'AVR-1610.

Quand les signaux vidéo proviennent des prises du vidéo composante ou HDMI

- Menu:** passage vers un écran avec un fond noir et le menu en superposition. (※)
- Affichage du statut:** non affiché.

※: Si vous voulez afficher les menus en superposition sur une image en cours de lecture, entrez les mêmes signaux vidéo aux prises vidéo. Quand un menu est affiché, l'image passe à celle entrée depuis la prise vidéo et le menu est affiché en superposition sur cette image.

REMARQUE

Les écrans de menus et statuts ne sont pas affichés pour les images de prise vidéo de composant. Pour les afficher, il faut aussi connecter les prises vidéo.

Quand les signaux vidéo proviennent des prises vidéo ou S-Vidéo

- Menu:** les menus sont affichés en superposition sur l'image en cours de lecture.
- Affichage du statut:** affiché.

Exemples d'affichage à l'écran

- Écran du menu
- Écran d'affichage de statut
Quand la source d'entrée est sélectionnée
- Quand le volume est réglé

```

MENU
1. Parameter
2. Information
3. Auto Setup
4. Manual Setup
5. Input Setup

[ENT] : Select
  
```

```

[Auto]
IN : DVD
MODE : STEREO
  
```

```

Master Volume -80.0dB
  
```

Exemples à l'écran: Le statut de fonctionnement est affiché temporairement sur l'écran quand la source d'entrée est modifiée ou le volume est réglé.

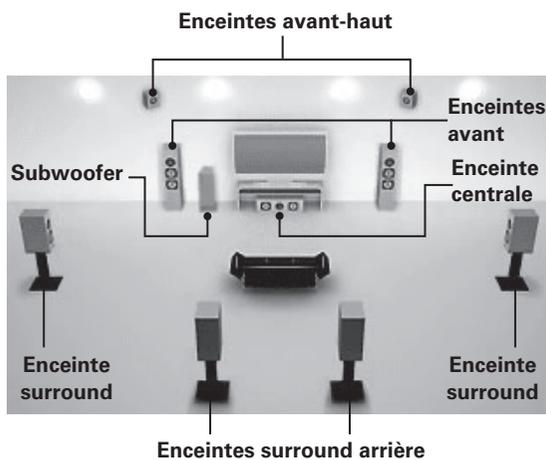
Installation/Réglage des enceintes

- L'AVR-1610 est compatible avec différents types de lecture surround.
- Choisissez les modes surround à lire sur l'AVR-1610 avant d'établir des connexions et d'effectuer des réglages.

1 Déterminez la disposition de l'enceinte

Des exemples de dispositions d'enceintes sont présentés ci-dessous. Reportez-vous à ces exemples pour disposer vos enceintes en fonction de leurs caractéristiques et de vos préférences.

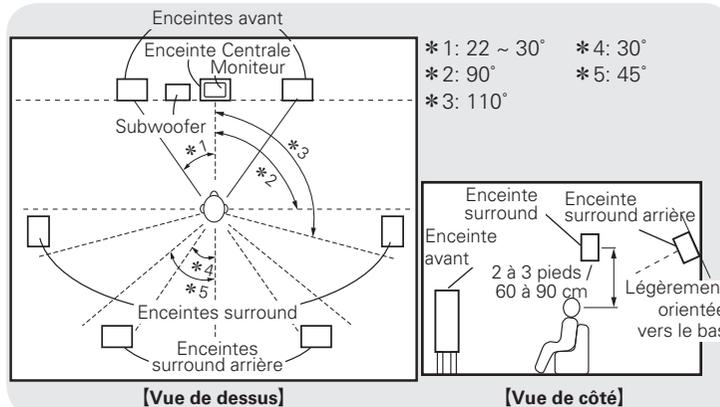
Installer toutes les enceintes



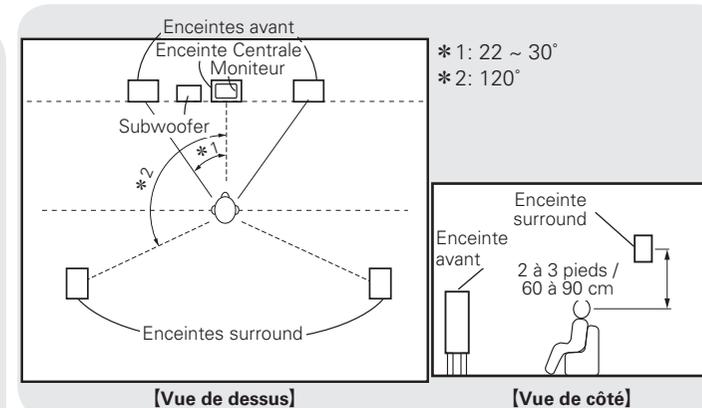
REMARQUE

- Il est impossible d'utiliser en même temps, les enceintes avant-haut et les enceintes surround arrière.
- Raccordez un amplificateur de puissance aux connecteurs SURR. BACK / FRONT HEIGHT PRE OUT de l'AVR-1610 pour utiliser les enceintes surround arrière (page 11).

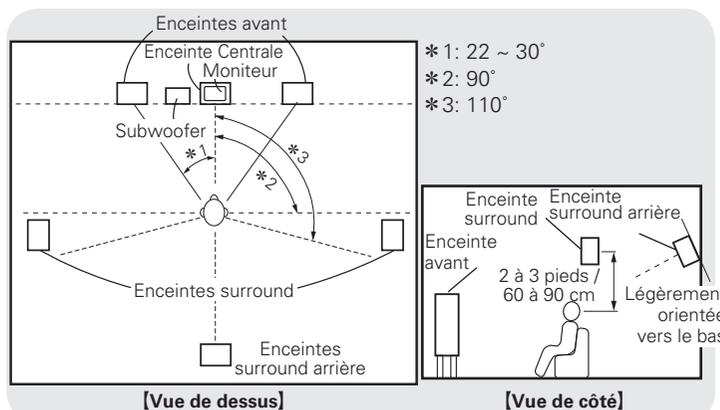
□ Lorsqu'une enceinte 7.1ch est branchée (enceinte surround arrière)



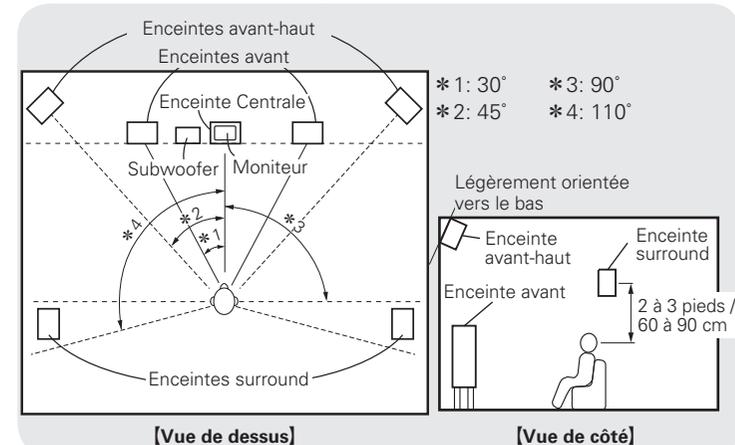
□ Lorsqu'une enceinte 5.1ch est branchée



□ Lorsqu'une enceinte 6.1ch est branchée



□ Lorsqu'une enceinte 7.1ch est branchée (enceintes avant-haut)

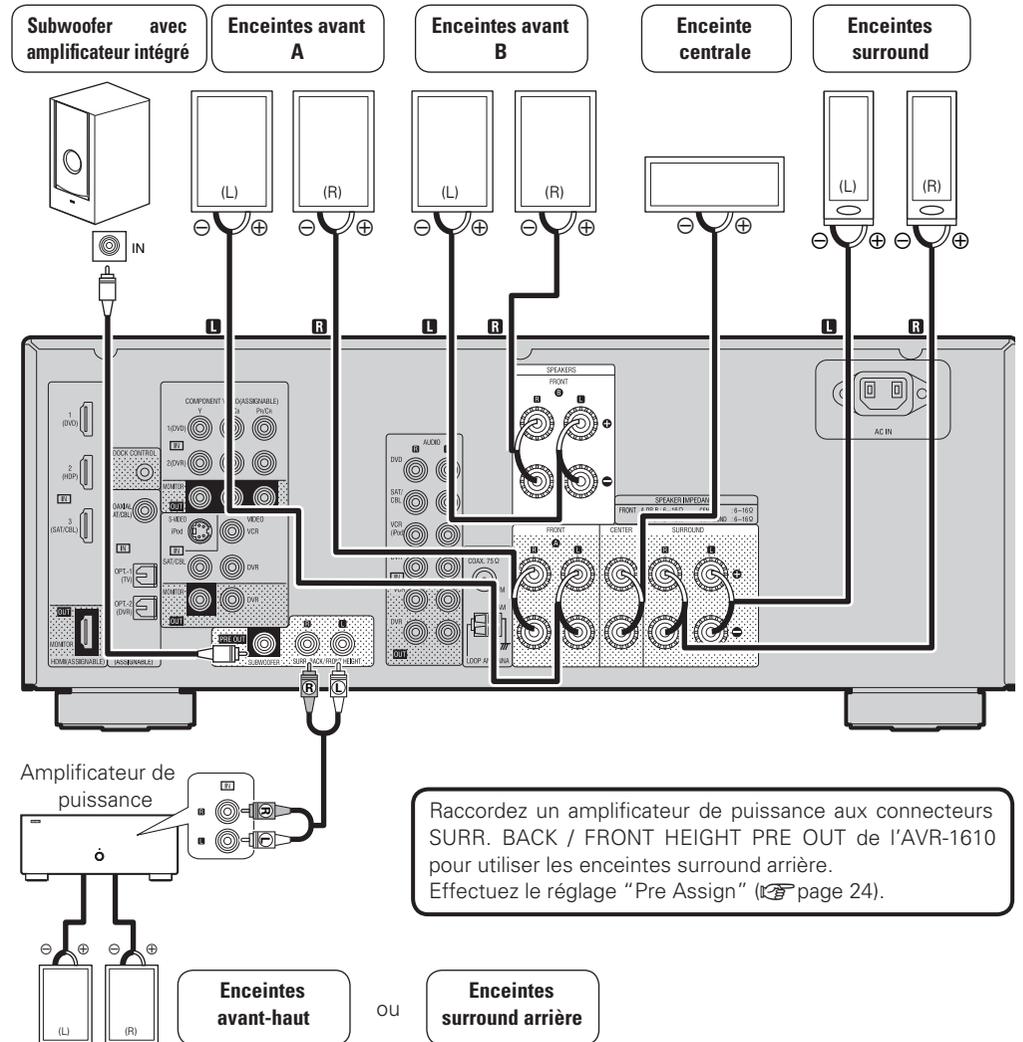


2 Réglez le mode "Pre Assign" en fonction de la disposition de l'enceinte

Les signaux transmis depuis les connecteurs SURR. BACK / FRONT HEIGHT PRE OUT de l'AVR-1610 peuvent être transférés sur les signaux de mode surround utilisés (☞ page 24 "Pre Assign").

Mode "Pre Assign" (☞ page 24)	L'enceinte qui diffuse le son de sortie a par l'intermédiaire des connecteurs SURR. BACK / FRONT HEIGHT PRE OUT.	Exemple d'installation d'enceinte
Normal (Défaut)	Enceintes surround arrière	 (7.1)
Normal	Enceintes surround arrière * Raccordez aux connecteurs SURR. BACK / FRONT HEIGHT PRE OUT "L". * Réglez "S.Back (Pre out)" (☞ page 25) sur "1ch".	 (6.1)
Normal	Non connecté * Sélectionnez le réglage "S.Back (Pre out)" (☞ page 25) sur "None".	 (5.1)
Front Height	Enceintes avant-haut	 (7.1)

Connexion du enceintes



Connexion des câbles d'enceinte

Vérifiez attentivement la polarité des canaux gauche (L) et droit (R) et + (rouge) et - (noir) des enceintes connectées à l'AVR-1610, et veillez à relier correctement les canaux et les polarités.

- 1 Ôtez environ 10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise. 
- 2 Tournez la borne d'enceinte dans le sens anti-horaire pour la desserrer. 
- 3 Insérez le fil du câble d'enceinte dans la garde de la borne d'enceinte. 
- 4 Tournez la borne d'enceinte dans le sens horaire pour la serrer. 



Utilisez des enceintes ayant une impédance comprise entre 6 et 16 Ω /ohms. Lorsque les enceintes avant A et B sont utilisées simultanément, leur impédance doit être comprise entre 12 et 16 Ω /ohms.

REMARQUE

- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et - entrent en contact (☞ "Circuit de protection").
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique.

Circuit de protection

Si les fils touchent le panneau arrière et les vis, etc., ou si les côtés \pm se touchent, le circuit de protection s'active et le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes.

Si le circuit de protection est activé, la sortie du haut-parleur est isolée et l'alimentation passe en mode veille. Si l'alimentation est coupée une fois le cordon d'alimentation débranché, veuillez confirmer que le câble de l'enceinte et le câble d'entrée sont connectés.

Si des niveaux sonores importants sont reproduits en utilisant une enceinte ayant une impédance inférieure à celle spécifiée (exemple, 4 Ω /ohms), la température augmente et le circuit de protection peut s'activer. L'alimentation passe en mode veille et le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 2 secondes.

Dans ce cas, veuillez couper l'alimentation. Attendez que le AVR-1610 soit refroidi et que la ventilation environnante soit correcte.

Même s'il n'existe aucun problème avec les connexions et la ventilation environnante, si le circuit de protection s'active en raison d'une éventuelle défaillance du AVR-1610, veuillez contacter le service de maintenance DENON après avoir coupé l'alimentation.

Connecter des périphériques

Connexion des appareils équipés de prises HDMI

Informations importantes

☐ À propos de l'interface HDMI

"HDMI" correspond à l'abréviation de "High Definition Multimedia Interface". Cette interface permet de transférer les signaux vidéo numériques et les signaux audio numériques avec un seul câble HDMI.

"HDMI", HDMI logo et "High-Definition Multimedia Interface" sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de HDMI Licensing LLC.

☐ Fonctions utilisables avec les connexions HDMI

Deep Color

Élimine le phénomène de bandes de couleurs sur l'écran pour obtenir des transitions tonales nuancées et une graduation subtile entre les couleurs.

x.v.Color

Permet l'affichage de couleurs vives et naturelles. "x.v.Color" est une marque déposée de Sony.

Auto Lip Sync (☞ page 27)

HDMI 1.3 incorpore une synchro. vidéo/audio automatique qui permet aux appareils d'effectuer cette synchronisation automatiquement avec une précision totale.

Fonction de contrôle HDMI (☞ page 27, 46)

Cette fonction permet de faire fonctionner les appareils externes à partir du récepteur et de faire fonctionner le récepteur à partir des appareils externes.

REMARQUE

Ces options ne fonctionnent pas si l'appareil connecté à la prise HDMI ne prend pas en charge le transfert de signal Deep Color ou x.v.Color ou la fonction Auto Lip Sync.

☐ Système de protection des droits d'auteur (HDCP)

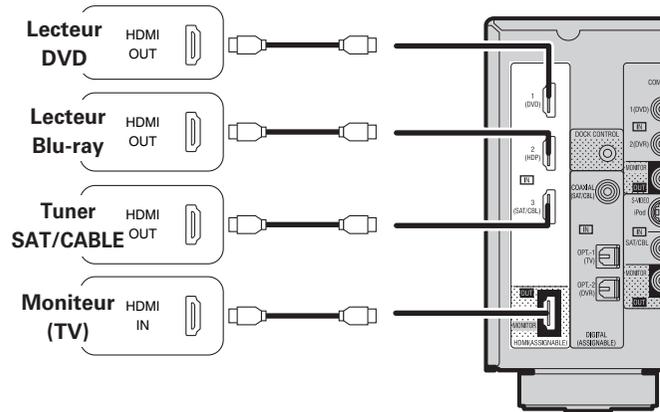
L'AVR-1610 prend en charge le système HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection). HDCP est une technologie de protection copyright pour signaux vidéo numériques. Les appareils connectés à l'AVR-1610 doivent aussi prendre en charge HDCP.

REMARQUE

Si un appareil qui ne prend pas en charge le système HDCP est connecté, les signaux vidéo et audio ne sont pas correctement transmis.

Connexions

Avec l'AVR-1610, la connexion des entrées est possible à partir des appareils 3 HDMI et de la sortie sur 1 TV.



- Utilisez un câble sur lequel figure le logo HDMI (produit certifié HDMI) pour effectuer la connexion à la borne HDMI. La lecture normale risque d'être impossible si vous utilisez un câble sur lequel ne figure pas le logo HDMI (produit non certifié HDMI).
- Quand l'AVR-1610 est connecté à d'autres appareils avec les câbles HDMI, branchez aussi l'AVR-1610 et la TV avec un câble HDMI.
- Quand un appareil prenant en charge le transfert de signal Deep Color est connecté, utilisez un câble compatible avec le HDMI version 1.3a.
- Les signaux vidéo ne sont pas émis si les signaux vidéo d'entrée ne correspondent pas à la résolution du moniteur. Dans ce cas, changez la résolution du lecteur Blu-ray / lecteur DVD afin qu'elle soit compatible avec le moniteur.

REMARQUE

- Si le paramètre "HDMI Audio Out" du menu (page 27) est réglé sur "Amp", le son risque d'être interrompu lorsque l'alimentation du moniteur est coupée.
- Le signal audio de la prise de sortie HDMI (échantillon de fréquence, nombre de canaux, etc.) peut être limité par les spécifications audio HDMI de l'appareil connecté en fonction des entrées autorisées.

Connexion à un appareil équipé d'une prise DVI-D

Si vous utilisez un câble de conversion HDMI/DVI (vendu séparément), les signaux vidéo HDMI sont convertis en signaux DVI permettant la connexion à un appareil équipé d'une prise DVI-D.

REMARQUE

- Aucun son n'est transmis quand la connexion se fait vers un appareil équipé avec une prise DVI-D. Effectuez aussi les connexions audio.
- Les signaux ne peuvent être transmis aux appareils DVI-D qui ne prennent pas en charge l'HDCP.
- Selon la combinaison des appareils, les signaux vidéo peuvent ne pas être transmis.

Réglages liés aux connexions HDMI

Effectuez les réglages nécessaires. Pour plus de détails, voir les pages de référence respectives.

Attribution de prise d'entrée (page 31)

Définissez cette attribution lors du changement des sources d'entrée des différentes prises.

Configuration HDMI (page 27)

Effectuez ces réglages en fonction des signaux d'entrée/sortie HDMI.

- Auto Lip Sync
- HDMI Configuration Audio
- Commande HDMI
- Standby Source
- Commande de mise hors tension

REMARQUE

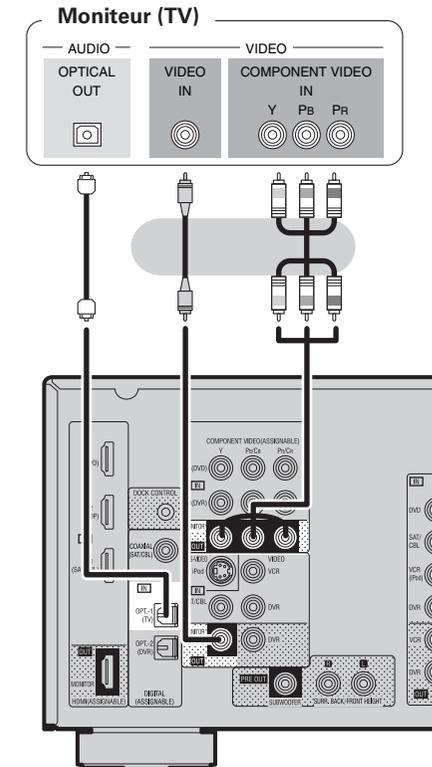
Les seuls signaux audio émis par les bornes HDMI sont les signaux d'entrée HDMI.

Connexion des appareils sans prise HDMI

Moniteur (TV)

- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour les connexions vidéo, voir "Conversion des signaux vidéo d'entrée pour la sortie (Fonction de conversion vidéo)" (page 9).

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion des appareils équipés de prises HDMI", page 12.



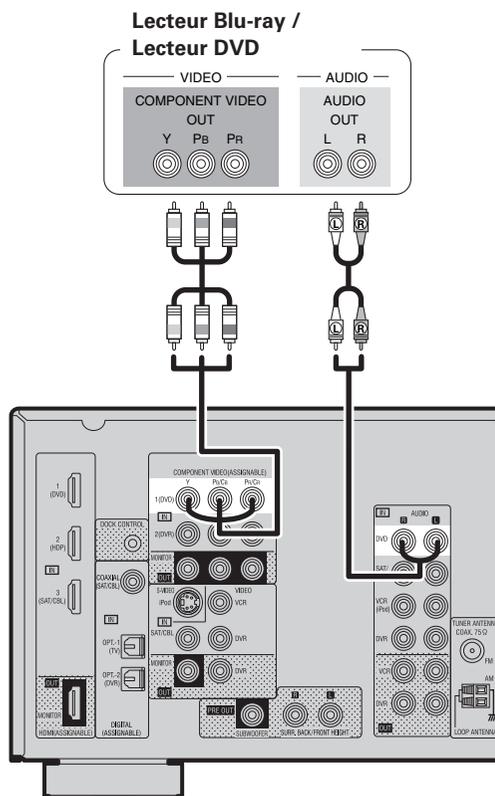
Les connecteurs vidéo de composant peuvent être différents sur votre moniteur. Pour plus de détails, voir les instructions d'utilisation du moniteur.

Composants de lecture

Lecteur Blu-ray / Lecteur DVD

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion des appareils équipés de prises HDMI", page 12.



Effectuez les réglages nécessaires

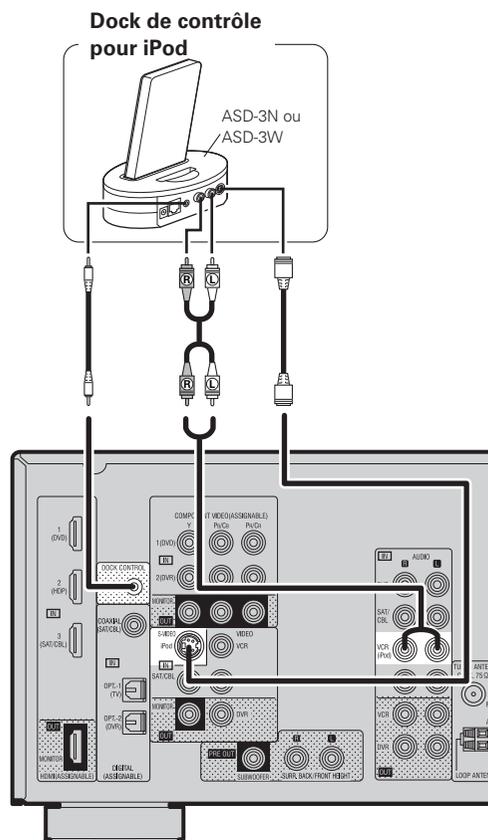
Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.
"Assign" (🔧 page 31)

REMARQUE

Quand un lecteur Blu-ray est connecté et que la lecture se fait en Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus, connectez le HDMI.

Dock de contrôle pour iPod®

Utilisez un dock de contrôle pour iPod DENON (ASD-1R, ASD-11R, ASD-3N ou ASD-3W vendue séparément) pour connecter l'iPod à l'AVR-1610. Reportez-vous au mode d'emploi du dock de contrôle pour iPod pour les instructions de réglage du dock de contrôle pour iPod.



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour attribuer l'iPod à une prise autre que "VCR (iPod)".
"iPod Dock" (🔧 page 31)

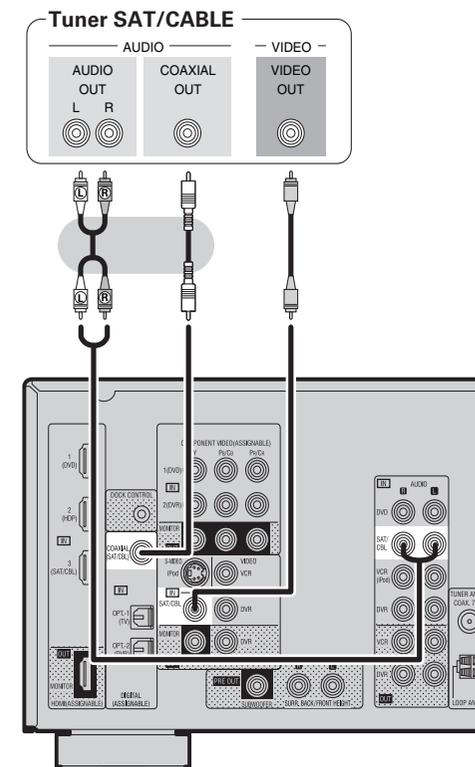


Avec les réglages par défaut, l'iPod peut être connecté à la borne VCR (iPod).

Tuner SAT/CABLE

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion des appareils équipés de prises HDMI", page 12.



Effectuez les réglages nécessaires

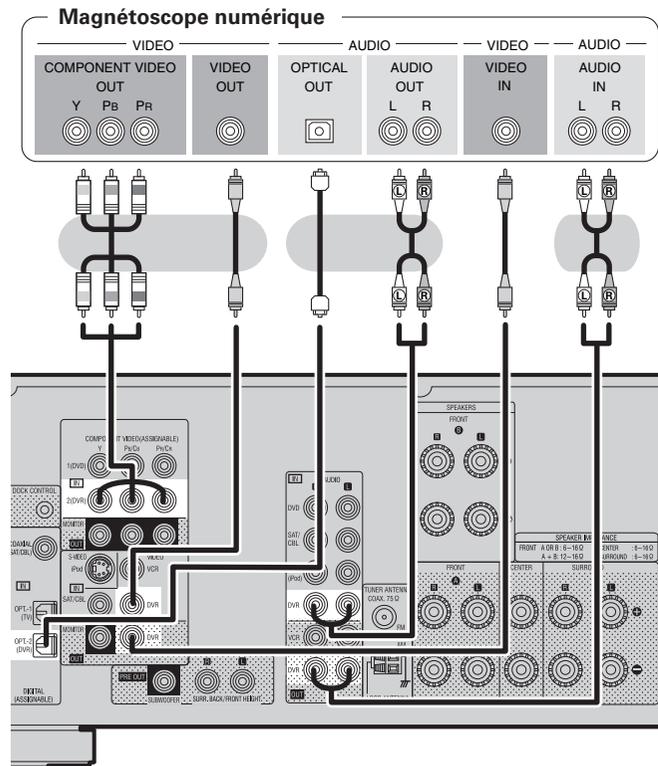
Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.
"Assign" (🔧 page 31)

Enregistrement des composants

Magnétoscope numérique

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion des appareils équipés de prises HDMI", page 12.



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.

"Assign" (page 31)

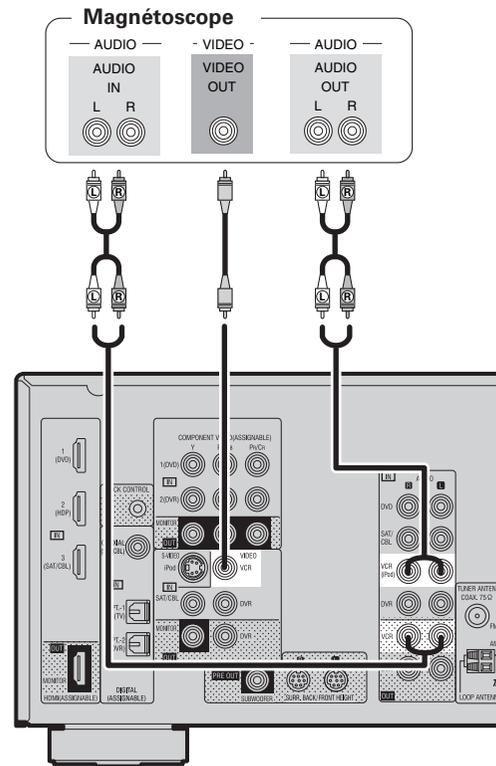
REMARQUE

- Pour enregistrer des signaux vidéo par le biais de l'AVR-1610, utilisez le même type de câble vidéo pour la connexion entre l'AVR-1610 et le lecteur que celui utilisé pour la connexion entre l'AVR-1610 et le magnétoscope.
- Les signaux numériques ne sont émis au niveau des bornes analogiques REC OUT.

Magnétoscope

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion des appareils équipés de prises HDMI", page 12.



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.

"Assign" (page 31)

REMARQUE

- Pour enregistrer des signaux vidéo par le biais de l'AVR-1610, utilisez le même type de câble vidéo pour la connexion entre l'AVR-1610 et le lecteur que celui utilisé pour la connexion entre l'AVR-1610 et le magnétoscope.
- Les signaux numériques ne sont émis au niveau des bornes analogiques REC OUT.

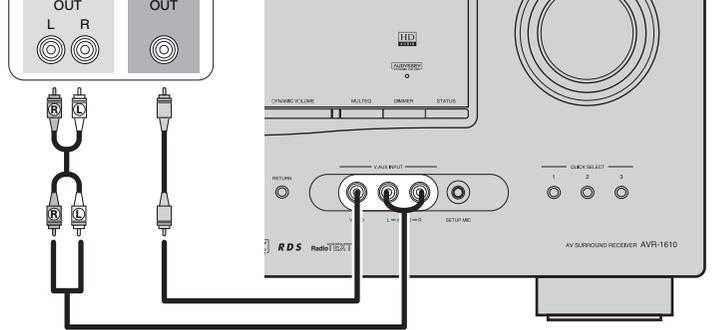
Autres appareils

Caméra vidéo / Console de jeux

Caméra vidéo / Console de jeux

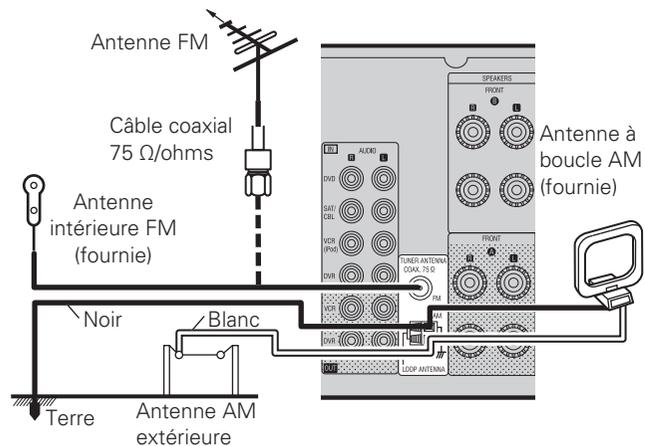
AUDIO OUT: L, R

VIDEO OUT: VIDEO OUT (Composite)



Bornes d'antennes

Direction de la station émettrice



Antenne à boucle AM

1 Retirer le ruban en vinyle et enlever la ligne de connexion.



2 Plier dans le sens inverse.

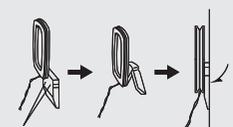


3-1 Avec l'antenne sur n'importe quelle surface stable.

Montage



3-2 Avec l'antenne fixée au mur.



Orifice d'installation pour fixation au mur, etc.

Connexion des antennes AM

1 Enfoncez le levier.



2 Insérez le conducteur.



3 Ramenez le levier.

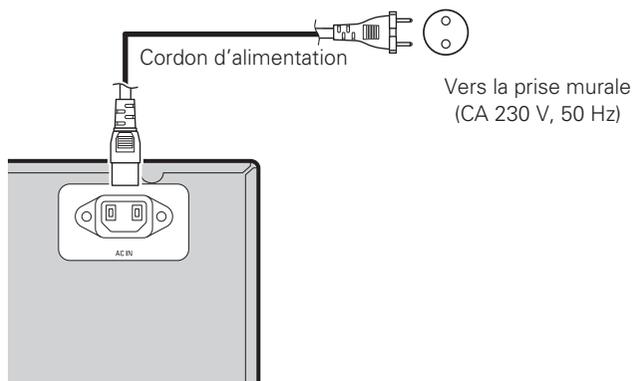


REMARQUE

- Ne pas connecter simultanément deux antennes FM.
- Ne pas débrancher l'antenne à boucle AM, même si vous utilisez une antenne AM externe.
- Assurez-vous que les bornes des fils de l'antenne à boucle AM n'entrent pas en contact avec les parties métalliques sur panneau.

Connexion du cordon d'alimentation

Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.



REMARQUE

Bien insérer les prises CA. Des connexions incomplètes risquent de générer du bruit.

Une fois les connexions terminées

Mise en marche

1 Appuyez sur .

Le témoin principal s'allume et l'appareil est mis en mode veille.



2 Appuyez sur .

Le témoin principal clignote en vert et l'appareil est mis en marche.

✳ En appuyant sur en mode Veille, l'appareil est mis sous tension.

En appuyant sur la touche , la source d'entrée définie avec la touche est sélectionnée.

En appuyant sur , la source d'entrée enregistrée dans la mémoire pour la fonction Quick Select est définie (voir page 47 "Enregistrement fréquent des réglages utilisés (Fonction Quick Select)").



Cette opération peut aussi être effectuée en appuyant sur la touche de l'appareil principal.

Extinction

1 Appuyez sur .

L'appareil est mis en mode veille.



2 Appuyez sur .

Le témoin principal s'éteint, de même que l'appareil.



REMARQUE

Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. Lorsque vous vous absentez pour une longue durée, appuyez sur pour couper l'alimentation ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Réglages

Les réglages et opérations de la plupart des fonctions de l'AVR-1610 peuvent être effectués en regardant les menus affichés sur l'écran du moniteur.

Plan du menu

□ Fonctionnement

1 Appuyez sur . Le menu s'affiche.



2 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur .



3 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur .



4 Utilisez Δ / ∇ / \leftarrow / \rightarrow pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur  pour sélectionner.

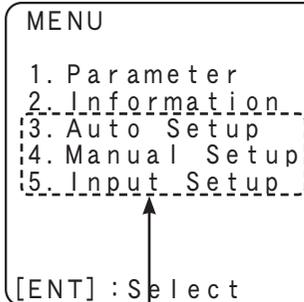
※ Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur .

※ Sélectionnez "Default Yes", puis appuyez sur  pour réinitialiser le réglage par défaut.



5 Appuyez sur . Les réglages effectués jusqu'alors sont validés et le menu des réglages est effacé.

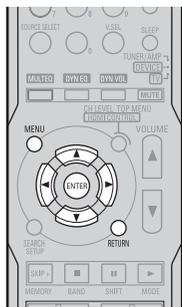
□ Menus de réglages



Les éléments qui n'ont besoin d'être réglés qu'une seule fois

Effectuez ces réglages après l'achat, par exemple.

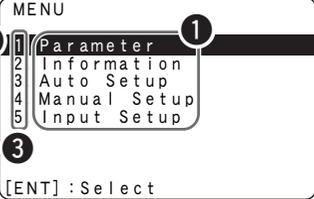
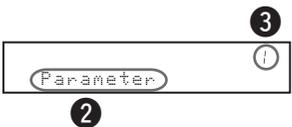
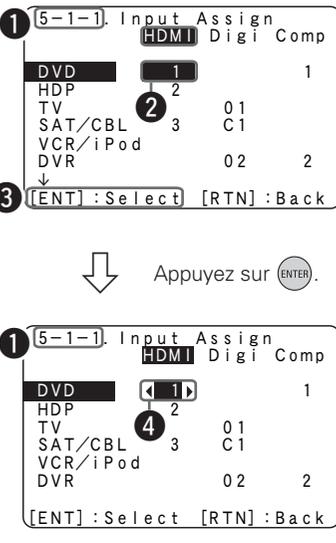
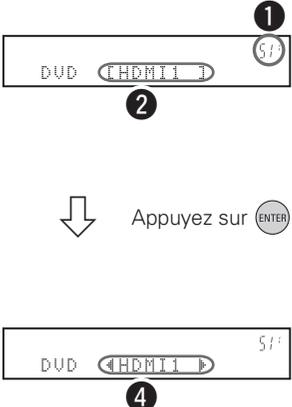
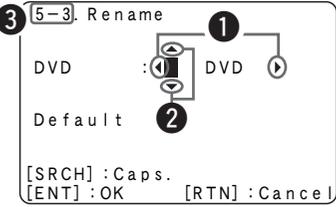
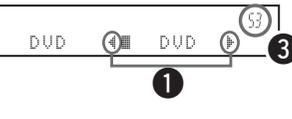
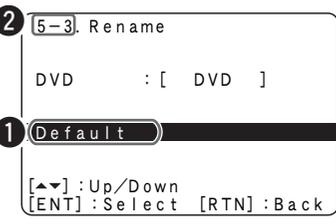
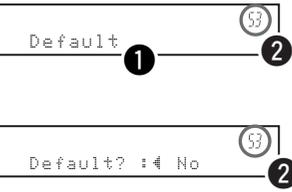
Une fois ces éléments réglés, aucun réglage n'est plus nécessaire à moins que l'installation des enceintes ou les enceintes connectées n'aient été modifiées.



Éléments de configuration	Numéro	Éléments détaillés	Description	Page
1. Parameter Ajustez différents paramètres audio.	1-1	Surround Parameter	Réglage des paramètres de son surround.	41
	1-2	Tone Control	Ajuste les aigus et les basses.	42
	1-3	Audyssey Settings	Effectue les réglages MultEQ, Dynamic EQ et Dynamic Volume.	43
	1-4	Manual EQ	Ajuster la qualité tonale de chaque enceinte avec l'égaliseur graphique.	44
	1-5	RESTORER	Décompresse des sources comprimées et pousse les basses pour un meilleur son.	44
	1-6	Audio Delay	Compense le minutage incorrect entre vidéo et audio.	44
2. Information Affichez les informations concernant les réglages du récepteur, des signaux d'entrée, etc.	2-1	Status	Affichage des infos sur les réglages actuels.	45
	2-2	Audio Input Signal	Affichage des infos sur les signaux audio en entrée.	45
	2-3	HDMI Information	Affiche les signaux d'entrée/sortie HDMI et les informations TV.	45
	2-4	Auto Surround Mode	Affiche les réglages enregistrés pour le mode surround automatique.	45
	2-5	Quick Select	Affiche les réglages enregistrés pour la fonction "Quick Select".	45
	2-6	Preset Channel	Affiche les informations sur les canaux pré-réglés.	45
3. Auto Setup Fait le maximum de réglages de l'enceinte et rectifie en fonction des caractéristiques acoustiques de la pièce.	3-1	Audyssey Auto Setup	Fait le maximum de réglages pour les enceintes installées automatiquement.	19
	3-2	Parameter Check	Vérifiez les résultats de mesure automatique Audyssey. Cet élément ne s'affiche qu'une fois la procédure automatique Audyssey terminée.	23
4. Manual Setup Utilisez cette option pour effectuer certains types de réglages précis.	4-1	Speaker Setup	Définit la distance et la taille de l'enceinte, le niveau du canal, etc.	24
	4-2	HDMI Setup	Réglage des paramètres de sortie vidéo/audio HDMI.	27
	4-3	Audio Setup	Réglage des paramètres de reproduction audio.	28
	4-4	Option Setup	Effectuer d'autres réglages.	28
5. Input Setup Utilisez cette option pour effectuer les réglages liés à la lecture des sources d'entrée.	5-1	Assign	Change l'attribution du connecteur d'entrée.	31
	5-2	Input Mode	Règle le mode d'entrée audio et le mode de décodage.	32
	5-3	Rename	Change le nom d'affichage pour cette source.	32
	5-4	Source Level	Ajuste le niveau de lecture de l'entrée audio.	33
	5-5	iPod Playback Mode	Effectuer les réglages de lecture iPod.	33
	5-1	Auto Preset	Utiliser la fonction de préconfig. auto de programmation des chaînes radio.	33
	5-2	Preset Skip	Déterminez les mémoires pré-réglées que vous ne voulez pas afficher lors de la synchronisation.	33
	5-3	Preset Name	Affecter un nom à un emplacement mémoire préconfiguré.	33

Exemples d'affichage sur écran et d'affichage avant

Nous donnons ci-dessous des exemples types d'affichages sur écran TV et sur la fenêtre d'affichage.

Affichage sur écran	Affichage avant	Description
<p>❑ Affichage menu principal</p> 		<p>❶ : Les éléments du menu sont affichés ici. ❷ : La ligne sélectionnée est affichée ici. L'élément actuellement sélectionné est affiché. Utilisez Δ ∇ pour atteindre l'élément à sélectionner. ❸ : Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché.</p>
<p>❑ Affichage en changeant les réglages</p> 		<p>❶ : Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché. ❷ : Utilisez Δ ∇ \triangleleft \triangleright pour atteindre l'élément à sélectionner. ❸ : Appuyez sur [ENTER] pour régler le mode dans lequel le réglage peut être effectué. ❹ : "◀▶" s'affiche sur les côtés des éléments dont les réglages peuvent être modifiés. Utilisez \triangleleft \triangleright pour passer au réglage désiré.</p>
<p>❑ Affichage en entrant les caractères</p> 		<p>❶ : En appuyant sur \triangleleft \triangleright, le curseur se déplace vers la gauche ou la droite. ❷ : Appuyez sur Δ ∇ au niveau où vous voulez entrer le caractère et le caractère est saisi. ❸ : Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché.</p>
<p>❑ Affichage pendant la réinitialisation</p> 		<p>❶ : Appuyez sur ∇ pour sélectionner "Default", puis appuyez sur [ENTER] pour sélectionner. ❷ : Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché.</p>



Faire le maximum de réglages pour les enceintes connectées automatiquement (Automatique Audyssey)

Les caractéristiques acoustiques des enceintes connectées et du local d'écoute sont mesurées et les réglages les plus précis sont automatiquement faits.

❑ Séquence automatique Audyssey

Étape 1 : Connectez le micro inclus

(☞ page 20)



Étape 2 : Préparations automatique Audyssey

(☞ page 20)

❑ Réglage des enceintes pour lecture du canal avant (Front Sp -enceinte avant) (☞ page 20)

❑ Changement de l'attribution des connecteurs PRE OUT (Pre Assign) (☞ page 21)



Étape 3 : Procédure automatique Audyssey

(☞ page 21)

❑ Vérifiez les résultats des mesures de réglage automatique Audyssey (Parameter Check)

(☞ page 23)

Informations importantes

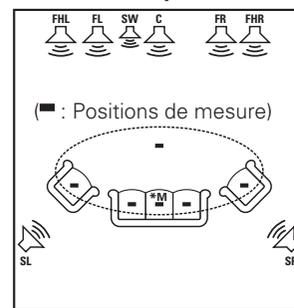
Audyssey MultEQ® mesure automatiquement les problèmes acoustiques dans la zone d'écoute pour créer la meilleure expérience possible avec votre home cinéma.

- Quand la procédure automatique Audyssey est exécutée, les fonctions MultEQ, Dynamic EQ et Dynamic Volume (☞ page 43) sont activées.
- Utilisez le micro inclus (DM-A409) pour effectuer la procédure automatique Audyssey.
- Pour effectuer les mesures placez le micro calibré successivement dans plusieurs points de la zone d'écoute comme dans l'**[Exemple ①]**. Pour un meilleur résultat, il est fortement recommandé d'effectuer la mesure sur 6 points ou plus.

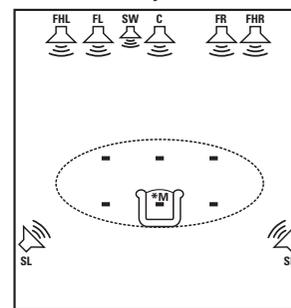
Même si la zone d'écoute est petite comme dans l'**[Exemple ②]**, la mesure sur plusieurs points aura pour résultat de rectifier positivement l'écoute.

❑ Avec les enceintes avant-haut

[Exemple ①]

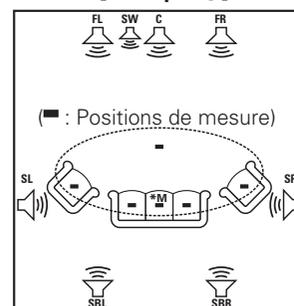


[Exemple ②]

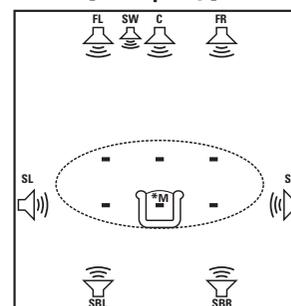


❑ Avec les enceintes surround arrière

[Exemple ①]



[Exemple ②]



FHL : Enceinte avant-haut (G)

FL : Enceinte avant (G)

SW : Subwoofer

C : Enceinte centrale

FR : Enceinte avant (D)

FHR : Enceinte avant-haut (D)

SR : Enceintes surround (D)

SBR : Pour les enceintes surround arrière (D)

SBL : Pour les enceintes surround arrière (G)

SL : Enceintes surround (G)

A propos de la position d'écoute principale (*M)

La position d'écoute principale fait référence au point le plus au centre, place où normalement un auditeur s'assoit.

MultEQ utilise les mesures à partir de ce point pour calculer la distance du enceinte, le niveau, la polarité et la valeur de croisement du subwoofer.

REMARQUE

- Un fort signal d'essai peut être émis pendant la configuration automatique du enceinte Audyssey MultEQ. Ceci est normal. S'il y a un bruit de fond dans la pièce, le volume de ces signaux d'essai augmente.
- Pendant les mesures, ne laissez aucun objet sur le passage et ne restez pas debout entre les enceintes et le micro. Les relevés seraient incorrects.
- Le silence doit régner le plus possible dans la pièce. Un bruit de fond peut interrompre les mesures. Fermez les fenêtres, éteignez les téléphones portables, télévisions, radios, climatiseurs, éclairage fluorescent, appareils ménagers, gradateur d'éclairage ou autres appareils. Ces sons pourraient avoir une incidence sur les mesures. Les téléphones portables doivent être éloignés de tous les appareils électroniques audio pendant le processus de mesure. L'interférence de fréquence radio (RFI) pourrait causer des interruptions au cours des mesures (même si le téléphone n'est pas utilisé).

Étape 1 : Connectez le micro inclus

REMARQUE

- Ne pas débrancher le microphone de configuration jusqu'à ce que la procédure de réglage automatique Audyssey soit terminée.
- Si vous utilisez un casque audio, débranchez-le avant de commencer la procédure de réglage automatique Audyssey.

1 Vérifiez les connexions d'enceinte.

(☞ page 11 "Connexion du enceintes")

2 Allumez la TV et le subwoofer.

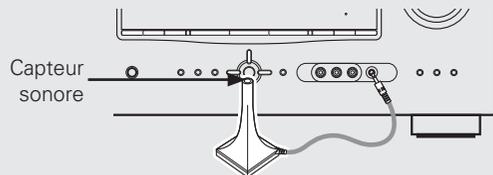
Sélectionnez l'entrée TV sur l'AVR-1610.

3 Allumez l'AVR-1610.

(☞ page 16 "Mise en marche")

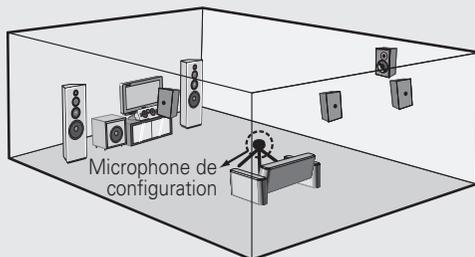
4 Connectez le microphone de configuration fourni à la prise SETUP MIC de l'appareil.

L'écran de automatique Audyssey s'affiche automatiquement.



5 Installez le micro sur un trépied ou un support et installez-le à la position d'écoute principale.

En installant le micro, ajustez sa hauteur pour que la section réceptrice du son soit à la hauteur des oreilles pendant l'écoute.



REMARQUE

- Ne tenez pas le micro dans vos mains pendant les mesures.
- Évitez de placer le micro à côté d'un dossier ou d'un mur, la réflexion acoustique peut donner de mauvais résultats.

Avec un subwoofer sur lequel le volume et la fréquence croisée peuvent être réglés

Pour utiliser un subwoofer, effectuez les réglages suivants avant de commencer le processus de configuration automatique Audyssey:

Avec un subwoofer en mode direct

Sélectionnez le mode direct sur "On" et désactivez le réglage du volume et le réglage de la fréquence croisée.

Avec un subwoofer sans mode direct

Effectuez les réglages suivants:

- Volume : position "midi"
- Fréquence de croisement : "Fréquence maximum/la plus élevée"
- Filtre LPF : "Arrêt"
- Mode veille : "Arrêt"

Étape 2 : Préparations automatique Audyssey

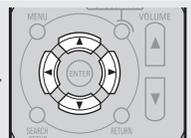
 autour des éléments indique les réglages par défaut.

Si l'ajustement à l'environnement est nécessaire, réglez les différents éléments avant d'effectuer le processus.

Réglage des enceintes pour lecture du canal avant (Front Sp -enceinte avant)

L'enceinte avant à mesurer peut être sélectionnée ici au préalable.

1 Appuyez sur Δ ∇ pour sélectionner "Front Sp."



2 Utilisez \triangleleft \triangleright pour sélectionner les enceintes,.

```

3-1. Audyssey Auto Setup
      MultEQ
Please place microphone
at ear height at
main listening position.
Front Sp.:  $\triangleleft$  A  $\triangleright$ 
Pre Assign:
Normal
Start
Cancel
[ENT] : Select [RTN] : Back
  
```

A : Les son est transmis à partir des enceintes avant A pendant les mesures des enceintes avant.

B : Les son est transmis à partir des enceintes avant B pendant les mesures des enceintes avant.

A + B : Les son est transmis simultanément à partir des enceintes avant A et B en effectuant les mesures des enceintes avant.

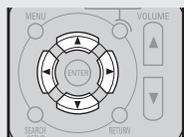
Pour annuler la configuration automatique Audyssey

Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Cancel", puis utilisez \triangleleft \triangleright , puis sélectionnez "Yes".

Changement de l'attribution des connecteurs PRE OUT (Pre Assign)

Les signaux transmis depuis les connecteurs SURR. BACK / FRONT HEIGHT PRE OUT de l'AVR-1610 peuvent être transférés sur les signaux de mode surround utilisés.

1 Appuyez sur Δ ∇ pour sélectionner "Pre Assign".



2 Appuyez sur \triangleleft \triangleright pour sélectionner le mode "Pre Assign".



Normal

: Le son du canal surround arrière est émis par les connecteurs SURR. BACK / FRONT HEIGHT PRE OUT.

Front Height

: Le son du canal haut avant est émis par les connecteurs SURR. BACK/FRONT HEIGHT PRE OUT.

❑ Pour annuler la configuration automatique Audyssey

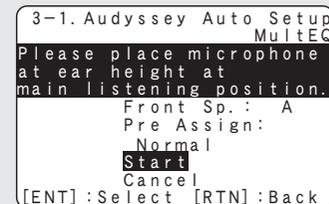
Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Cancel", puis utilisez \triangleleft \triangleright , puis sélectionnez "Yes".

Étape 3 : Procédure automatique Audyssey

- La fonction de configuration automatique Audyssey détecte la présence de chaque haut-parleur et calcule automatiquement la taille du haut-parleur, le niveau du canal, la distance et le réglage de fréquence croisée optimale. L'Audyssey rectifie les distorsions sonores dans la zone d'écoute.
- Au départ, le MultEQ lance une série de signaux d'essai dans chaque enceinte.
- Avant de commencer, connectez et installez tous les haut-parleurs.

1 Appuyez sur Δ ∇ pour sélectionner "Start", puis appuyez sur ENTER .

La détection de configuration de l'enceinte démarre.



2 Une fois que toutes les enceintes ont été détectées et que l'écran à droite s'affiche, vérifiez les résultats de la détection des enceintes connectées.

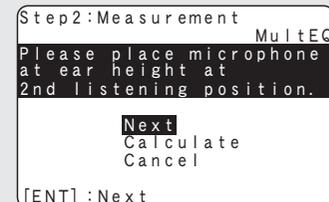


3 Une fois les résultats vérifiés, utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Next", puis appuyez sur ENTER .

Les mesures de la position d'écoute principale commencent.

4 Une fois l'écran à droite affiché, déplacez le micro vers la seconde position, utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Next", puis appuyez sur ENTER .

Les mesures de la seconde position commencent.



5 Exécutez l'étape 4 plusieurs fois pour la 4ème, 5ème et 6ème mesure.

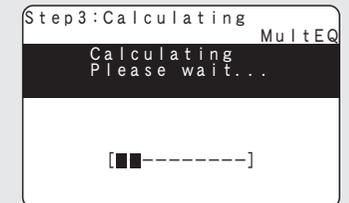
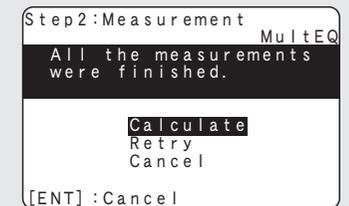
Une fois les mesures pour les six positions effectuées, le message "All the measurements were finished" s'affiche.

- ※ Mesurez un total de six positions, y compris la position d'écoute principale et les positions autour. Il est possible d'interrompre les réglages avec cinq positions ou moins, mais pour de meilleurs résultats nous recommandons de mesurer six positions.

6 Une fois les mesures terminées, utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Calculate", puis appuyez sur ENTER .

L'analyse commence.

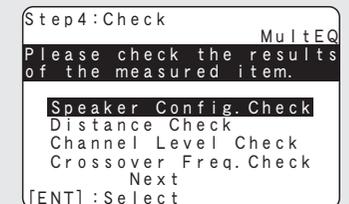
- ※ L'analyse prend plusieurs minutes. La durée requise pour l'analyse dépend du nombre d'enceintes connectées. Plus il y a de enceintes connectées, plus longue est l'analyse.



7 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner l'élément à vérifier, puis appuyez sur ENTER .

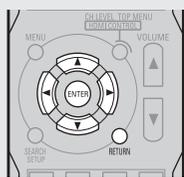
L'écran de confirmation du résultat des mesures s'affiche.

- ※ Les subwoofers ou les autres enceintes peuvent être réglées à une valeur qui ne correspond pas à la distance actuelle.



8 Appuyez sur . Vous repassez aux éléments de résultats de l'analyse, recommencez alors l'étape 7.

9 Appuyez sur  pour sélectionner "Next", puis appuyez sur .

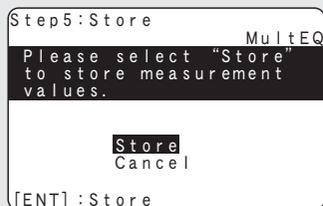


10 Appuyez sur   pour sélectionner "Store", puis appuyez sur .

"Storing Please wait..." s'affiche pendant l'enregistrement des résultats.

Une fois l'enregistrement terminé, "Storing complete. Auto Setup is now finished." s'affiche.

※ Si vous ne souhaitez pas mémoriser les résultats de mesure, utilisez   pour sélectionner "Cancel", puis sélectionnez "Yes" avec  . Toutes les données de configuration automatique seront effacées.



REMARQUE

Ne coupez pas le courant pendant l'enregistrement des réglages.

11 Débranchez le micro de l'AVR-1610.

REMARQUE

Ne changez pas les connexions de l'enceinte, le volume du subwoofer ou la position des enceintes après avoir fait les mesures. Si les changements sont nécessaires, effectuez-les et utilisez de nouveau la configuration automatique Audyssey pour une solution EQ mise à jour.



- Si le résultat est différent de l'état de connexion actuelle ou qu'un message d'erreur s'affiche, utilisez   pour afficher "Retry", puis appuyez sur  pour recommencer les mesures.
- Si le résultat ne change pas à partir de l'état de la connexion actuelle une fois les nouvelles mesures prises ou si le message d'erreur s'affiche de nouveau, il est possible que les enceintes ne soient pas connectées correctement. Éteignez le AVR-1610, vérifiez les connexions de l'enceinte et recommencez les mesures à partir du début.
- Par exemple, si l'enceinte est mal positionnée ou mal orientée, la configuration automatique doit de nouveau être exécutée pour s'assurer que la solution EQ est appropriée pour la nouvelle configuration.

Message d'erreur

Si la procédure de réglage automatique Audyssey n'a pas pu être achevée à cause de la disposition des enceintes, des conditions de mesure, etc., un message d'erreur s'affiche. Dans ce cas, vérifiez les éléments concernés, prenez les mesures nécessaires, puis recommencez la procédure de réglage automatique Audyssey.

REMARQUE Coupez l'alimentation avant de vérifier les connexions des enceintes.

Messages d'erreur (exemples)	Cause	Remèdes
	<ul style="list-style-type: none"> Le microphone de configuration fourni n'est pas connecté. Toutes les enceintes n'ont pas été détectées. Le enceinte gauche droit n'a pas été correctement détecté. 	<ul style="list-style-type: none"> Connectez le microphone de configuration fourni à la prise SETUP MIC de l'appareil. Vérifiez les connexions des enceintes.
	<ul style="list-style-type: none"> Trop de bruit dans la pièce pour effectuer des mesures précises. Le son des enceintes ou du subwoofer est trop faible pour effectuer des mesures précises. 	<ul style="list-style-type: none"> Eteignez ou éloignez l'appareil à l'origine du bruit. Essayez à nouveau lorsque les environs sont silencieux. Vérifiez l'installation et l'orientation des enceintes. Réglez le volume du subwoofer.
	<ul style="list-style-type: none"> Les enceintes affichées n'ont pas été détectées. Le enceinte avant droit n'a pas été correctement détecté. Un seul canal des enceintes surround a été détecté. Le son n'a été émis par le canal droit que lorsque l'enceinte surround arrière a été connectée. Surround arrière, mais l'enceinte surround n'a pas été détectée. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les connexions des enceintes affichées.
	<ul style="list-style-type: none"> Enceintes affichées connectées avec des polarités inversées. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les polarités des enceintes affichées. Ce message d'erreur peut s'afficher avec certains enceintes, même si elles sont connectées correctement. Dans ce cas, sélectionnez "Skip". Si vous êtes sûr que le branchement est correct, appuyez sur $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Skip", puis appuyez sur ENTER.

❑ Pour effectuer de nouveau la procédure automatique Audyssey

Appuyez sur $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Retry", puis appuyez sur ENTER .

❑ Pour annuler la configuration automatique Audyssey

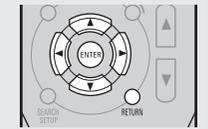
Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Cancel", puis sélectionnez "Yes" avec $\langle \triangleright$.

Vérifiez les résultats des mesures de réglage automatique Audyssey (Parameter Check)

S'affiche lorsque la procédure de réglage automatique Audyssey est terminée.

1 Appuyez sur $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Parameter Check", puis appuyez sur ENTER .

Le message "Parameter Check" s'affiche.



2 Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner l'élément à vérifier, puis appuyez sur ENTER .

Speaker Config. Check : Vérifie la configuration d'enceinte

Distance Check : Vérifie la distance

Channel Level Check : Vérifie le niveau de canal

Crossover Freq. Check : Vérifie la fréquence croisée

EQ Check : Vérifie l'égaliseur

3 Utilisez $\langle \triangleright$ pour passer d'une enceinte à l'autre.

4 Appuyez sur RETURN .
L'écran de configuration apparaît de nouveau. Recommencez les étapes 2 et 3.



Même si les réglages sont modifiés après la procédure automatique Audyssey, les réglages automatique Audyssey peuvent être restaurés en sélectionnant "Restore", puis en appuyant sur ENTER .



Réglages détaillés (Manual Setup)

Utilisez cette procédure pour modifier les réglages Automatique Audyssey ou les réglages audio, vidéo et d'affichage.

L'appareil peut être utilisé sans modifier ces réglages. Effectuez ces réglages si nécessaire. Reportez-vous à la page 17 pour la description du "menu Map" et les instructions d'utilisation.

Éléments qui peuvent être modifiés avec la procédure Manual Setup



Exemples d'écrans de menu (Speaker Setup) page 24



Réglages de l'interface HDMI (HDMI Setup) page 27



Réglages audio (Audio Setup) page 28



Autres réglages (Option Setup) page 28

Exemples d'écrans de menu

Speaker Setup

4-1. Speaker Setup

1. Pre Assign
2. Speaker Config.
3. Bass Setting
4. Distance
5. Channel Level
6. Crossover Freq.
7. Front Sp Setup

[ENT] : Select [RTN] : Back

Audio Setup

4-3. Audio Setup

1. Auto Surround Mode
2. EQ Customize

[ENT] : Select [RTN] : Back

HDMI Setup

4-2. HDMI Setup

Auto Lipsync : ON
HDMI Audio Out : Amp
HDMI Control : OFF

[RTN] : Back

Option Setup

4-4. Option Setup

1. Volume Control
2. Source Delete
3. On-Screen Display
4. Quick Select Name
5. Setup Lock

[ENT] : Select [RTN] : Back



Exemples d'écrans de menu (Speaker Setup)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Utilisez cette procédure pour régler manuellement les enceintes ou si vous souhaitez modifier les réglages effectués avec la procédure de réglage automatique Audyssey.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Pre Assign Règle le signal de sortie émis par les connecteurs SURR. BACK / FRONT HEIGHT PRE OUT.	Normal : Les signaux audio du canal surround arrière sont transmis. Front Height : Les signaux audio du canal avant-haut sont transmis.
Speaker Config. Sélectionnez la configuration et la taille des enceintes. (Capacité de reproduction des basses)	Front : Définir le type d'enceinte avant. <ul style="list-style-type: none"> • Large : Définir une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • Small : Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. Si "Subwoofer" est réglé sur "No", "Front" est automatiquement réglé sur "Large".
	Center : Définir la présence et la taille (type) de l'enceinte centrale. <ul style="list-style-type: none"> • Large : Définir une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • Small : Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. • None : Sélectionner quand une enceinte centrale n'est pas connectée. • "Large" n'est pas affiché quand "Front" est sur "Small". <ul style="list-style-type: none"> • Même si "Center" a été réglé sur "Large", quand "Front" est réglé sur "Small", le réglage "Center" passe automatiquement sur "Small".
	<ul style="list-style-type: none"> • Subwoofer : Définir la présence d'un subwoofer. • Yes : Utiliser un subwoofer. • No : Sélectionner quand un subwoofer n'est pas connecté. Lorsque "Front" est réglé sur "Small", "Subwoofer" est automatiquement réglé sur "Yes".

REMARQUE

Sélectionnez "Large" ou "Small", non en fonction de la taille physique de l'enceinte, mais en fonction de la capacité de reproduction des basses fréquences définie par le réglage de la fréquence de "Crossover Frequency" (page 26).

Voir au verso



Éléments de configuration	Contenus de configuration
Speaker Config. Sélectionnez la configuration et la taille des enceintes. (Capacité de reproduction des basses)	Surround : Définir la présence et la taille des enceintes surround. <ul style="list-style-type: none"> • Large : Utiliser une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • Small : Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. • None : Sélectionner quand les enceintes surround ne sont pas connectées. <p> "Large" n'est pas affiché quand "Front" est sur "Small".</p> S.Back (Pre out) : Définir la présence, la taille et le numéro des enceintes arrière surround. <ul style="list-style-type: none"> • Large : Utiliser une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • Small : Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. • None : Sélectionner quand les enceintes arrière surround ne sont pas connectées. • 2ch : Utiliser deux enceintes arrière surround. • 1ch : Utiliser uniquement une enceinte arrière surround. Le signal audio arrière est transmis depuis le connecteur SURR. BACK / FRONT HEIGHT PRE OUT "L". <p> • "Large" n'est pas affiché quand "Surround" est sur "Small".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Même si "S.Back" est réglé sur "Large", le réglage "S.Back" passe automatiquement sur "Small" si "Surround" est réglé sur "Small". <p>REMARQUE Même quand le réglage de l'enceinte de surround arrière est différent de "None", le son peut ne pas être émis par l'enceinte, selon la source de lecture. Dans ce cas, veuillez sélectionner le menu "Surround Back" sur un autre réglage que "OFF" (page 42).</p> Front Height (Pre out) : Définissez la taille de l'enceinte avant-haut. <ul style="list-style-type: none"> • Large : Utiliser une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • Small : Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. • None : Sélectionnez quand une enceinte avant-haut n'est pas connectée. <p> • "Large" n'est pas affiché quand "Front" est sur "Small".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Même si "Front Height" est réglé sur "Large", le réglage "Front Height" passe automatiquement sur "Small" si "Front" est réglé sur "Small".
<p>"S.Back" s'affiche quand le réglage "Pre Assign" (page 24) est sur "Normal".</p>	
<p>"Front Height" s'affiche quand le réglage "Pre Assign" (page 24) est sur "Front Height".</p>	
<p>REMARQUE Sélectionnez "Large" ou "Small", non en fonction de la taille physique de l'enceinte, mais en fonction de la capacité de reproduction des basses fréquences définie par le réglage de la fréquence de "Crossover Frequency" (page 26).</p>	

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Bass Setting Effectuez les réglages liés à la lecture des signaux basse fréquence (subwoofer et LFE).	Subwoofer Mode : Sélectionner le signal de basse gamme à reproduire par le subwoofer. <ul style="list-style-type: none"> • LFE : Ajouter le signal de basse fréquence vers le caisson des enceintes définies sur "petit". • LFE+Main : Ajoutez un signal de basse fréquence de tous les canaux au signal du subwoofer et le transmettre. <p> • Lisez une source audio ou vidéo et sélectionnez le mode qui offre les graves les plus puissantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez "LFE+Main" si vous voulez que les signaux de basse soient toujours reproduits par le subwoofer.
<p>Ce réglage peut être fait quand "Speaker Config." – "Subwoofer" (page 24) est sur "Yes".</p>	
Distance Réglez la distance entre la position d'écoute et les enceintes. Avant d'effectuer les réglages, mesurez la distance entre la position d'écoute et les différentes enceintes.	LPF for LFE : Définir la limite supérieure de la sortie des basses fréquences du subwoofer. <ul style="list-style-type: none"> • 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz Unit : Réglez l'unité de distance. <ul style="list-style-type: none"> • Feet • Meters Step : Définir le pas de métrage de la distance. <ul style="list-style-type: none"> • 1ft / 0.1ft • 0.1m / 0.01m <ul style="list-style-type: none"> • FL (Avant G)/ FR (Avant D)/ C (Centrale)/ SW (Subwoofer)/ SL (Surround G)/ SR (Surround D)/ SBL (Surround arrière G)/ SBR (Surround arrière D)/ FHL (Avant-haut G)/ FHR (Avant-haut D) : Sélectionnez le haut-parleur que vous souhaitez régler, puis réglez la distance. Choisissez la valeur la plus proche de la distance mesurée. • 0.0ft ~ 60.0ft / 0.00m ~ 18.00m <p> • Les enceintes qui peuvent être sélectionnées sont différentes selon les réglages "Pre Assign" (page 24) et "Speaker Config.":</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réglages par défaut: Avant/Centre/Subwoofer : 3,6 mètres (12 ft) Surround/Surr. arrière : 3,0 mètres (10 ft) <p>REMARQUE Réglez la distance entre les haut-parleurs à moins de 6,0 mètres (20 pieds). "Relocate Speaker" s'affiche si une distance inappropriée est définie.</p> Default : Réinitialiser tous les paramètres de distance aux valeurs par défaut. <ul style="list-style-type: none"> • Yes : Réinitialisez aux valeurs par défaut. • No : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Channel Level Définir le niveau de chaque enceinte pour que le son de test soit identique en sortie sur chaque enceinte.	Test Tone Start : Sortie des tonalités d'essai. FL (Avant G)/ C (Centrale)/ FR (Avant D)/ SR (Surround D)/ SBR* (Surround arrière G)/ SBL* (Surround arrière D)/ SL (Surround G)/ FHL (Avant-haut G)/ FHR (Avant-haut D)/ SW (Subwoofer) : Sélectionnez l'enceinte. * Quand le réglage "S.Back" (page 25) est sur "1ch", "SB" s'affiche. • -12.0dB ~ +12.0dB (0.0dB) : Ajustez le volume.  • Lors du réglage de "Channel Level", les valeurs réglées sont valides pour tous les modes surround. Pour régler séparément le niveau des canaux pour les différents modes surround, utilisez l'opération décrite "Réglez le volume des différentes enceintes" (page 47). • Les enceintes réglées sur "None" dans les réglages "Speaker Config." (page 25) ne sont pas affichées. • Si vous appuyez sur \triangleleft pendant que le volume du subwoofer est réglé sur "-12 dB", le réglage du "Channel Level" passe sur "OFF" • Si la sortie des tonalités d'essai commence quand le mode de mise en sourdine est sélectionné, ce dernier est annulé. Default : Réinitialiser tous les paramètres de niveau de canal aux valeurs par défaut. Yes : Réinitialisez aux valeurs par défaut. No : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.
Crossover Frequency En sortie au réglage de fréquence ci-dessous, chaque signal grave du haut-parleur est produit par le subwoofer. Effectuez le réglage en fonction de la réponse des haut-parleurs utilisés aux fréquences graves.	Crossover : En sortie au réglage de fréquence ci-dessous, chaque signal grave du haut-parleur est produit par le subwoofer. • 40Hz / 60Hz / 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz • Advanced : Définir les signaux basse fréquence à transmettre pour chaque enceintes respectives aux subwoofer. • Front / Center / Surround / S.Back / Front Height : Sélectionnez l'enceinte. • 40Hz / 60Hz / 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz : Réglez la fréquence croisée.

Ce réglage peut être fait quand "Speaker Config." – "Subwoofer" (page 24) est sur "Yes" ou sur "No."

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Crossover Frequency	 • Réglez toujours la fréquence de croisement sur "80 Hz". Cependant, lorsque vous utilisez des enceintes de petite taille, nous vous recommandons de régler la fréquence de croisement à une fréquence plus élevée. • Le son situé sous la fréquence de croisement est coupé de la sortie audio pour les enceintes réglées sur "Small". Le son de basse coupé est émis par le subwoofer ou par les enceintes avant. • Les enceintes qui peuvent être définies quand l'option "Advanced" est sélectionnée sont différentes en fonction du réglage "Bass Setting" (page 25). · Quand "LFE" est sélectionné, les enceintes définies sur "Small" pour "Speaker Config." (page 25) peuvent être réglées. · Quand "LFE+Main" est sélectionné, les enceintes peuvent être définies sans tenir compte du réglage de la taille de l'enceinte.
Front Speaker Setup Sélectionnez les haut-parleurs avant pour chaque mode surround.	Setting : Choisissez la méthode pour le réglage des enceintes avant. • Normal : Les enceintes avant sont réglées avec  • Custom : Les enceintes avant utilisées pour les modes de lecture différents sont réglées à l'avance. DIRECT/STEREO : Les enceintes avant utilisées avec les modes de lecture directe ou stéréo sont réglées à l'avance. • A : L'enceinte avant A est utilisée. • B : L'enceinte avant B est utilisée. • A+B : Les deux enceintes avant A et B sont utilisées. MULTI CH : Les enceintes avant utilisées en mode autre que le mode direct, stéréo et les modes de lecture stéréo sont réglées à l'avance. • A : L'enceinte avant A est utilisée. • B : L'enceinte avant B est utilisée. • A+B : Les deux enceintes avant A et B sont utilisées.

REMARQUE

- Quand le réglage correspond à "Custom",  ne fonctionne pas.
- Le réglage de l'enceinte avant enregistré pour la fonction "Quick Select" est prioritaire.



Réglages de l'interface HDMI (HDMI Setup)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Réglage des paramètres de sortie vidéo/audio HDMI.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Auto Lip Sync Compensation automatique pour le changement de synchronisation dans la sortie vidéo et audio.	ON : Compensé. OFF : Non compensé.
HDMI Audio Out Sélectionner le dispositif de sortie audio HDMI.	Amp : Utiliser les enceintes connectées au AVR-1610 pour la lecture audio. TV : Utilisez les enceintes de la TV pour la lecture audio. REMARQUE Quand la commande HDMI fonctionne, le réglage de la lecture audio de la TV connectée est prioritaire (page 46 "Commande des appareils compatibles HDMI à partir de l'AVR-1610 (Fonction de commande HDMI)").
HDMI Control Les appareils externes peuvent être contrôlés à partir de l'AVR-1610 et l'AVR-1610 peut être contrôlé à partir d'appareils externes. REMARQUE L'option de commande HDMI commande le fonctionnement d'une TV compatible avec cette option. Assurez-vous que la TV ou l'HDMI sont connectés quand vous utilisez l'option de commande HDMI.	ON : Utilisez la fonction de commande HDMI. OFF : N'utilisez pas la fonction de commande HDMI. • Consultez les instructions d'utilisation de chaque dispositif connecté pour vérifier les réglages. • Pour les détails sur l'interface HDMI, voir "Controlling HDMI-compatible devices from the AVR-1610 (HDMI Control Function)" (page 46). REMARQUE • Quand "Control" est sur "ON", la consommation en mode Veille est plus élevée. • Si cet appareil ne doit pas être utilisé sur une longue période, nous vous recommandons d'appuyer sur pour couper l'alimentation (OFF). • Après avoir modifié le paramètre "HDMI Control", vous devez toujours éteindre et rallumer les dispositifs connectés. • L'option "HDMI Control" et "Power Off Control" ne fonctionnent pas lorsque l'appareil n'est pas sous tension.
Standby Source Sélectionnez la prise HDMI pour entrer le signal HDMI en mode Veille. Ce réglage peut être fait quand "HDMI Control" est sur "ON".	Last : Quand l'appareil est sous tension, le mode Veille est réglé sur la dernière source utilisée. HDMI1 / HDMI2 / HDMI3 : Le mode Veille est réglé à la source d'entrée attribuée à l'élément correspondant.

Éléments de configuration

Power Off Control
 L'AVR-1610 et l'appareil externe s'arrêtent en même temps.

Ce réglage peut être fait quand "HDMI Control" est sur "ON".

Contenus de configuration

ON : Sous tension.
OFF : Hors tension.

- Consultez les instructions d'utilisation de chaque dispositif connecté pour vérifier les réglages.
- Pour les détails sur l'interface HDMI, voir "Controlling HDMI-compatible devices from the AVR-1610 (Fonction de contrôle HDMI)" (page 46).

Boutons de contrôle de la télécommande

: Affichage du menu
 : Annulation du menu

: Déplace le curseur (en haut/ en bas/à gauche/à droite)

: Confirmez le réglage

: Retournez au menu précédent



Réglages audio (Audio Setup)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Réglage des paramètres de reproduction audio.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Auto Surround Mode Réglage de la mémorisation des réglages de mode surround pour chaque type de signal.	ON : Mémoriser les réglages. Le mode surround le plus récent est automatiquement sélectionné. OFF : Ne pas mémoriser les réglages. Le mode surround ne sera pas modifié selon le signal. La fonction de mode surround auto vous permet d'enregistrer dans la mémoire le dernier mode surround utilisé pour la reproduction des quatre types de signaux d'entrée figurant ci-dessous. <ol style="list-style-type: none"> ① Signaux analogiques et PCM 2 canaux ② Signaux Dolby Digital et DTS 2 canaux ③ Signaux Dolby Digital et DTS multi-canaux ④ Signaux Multi-canaux autres que Dolby Digital et DTS (PCM, etc.)
EQ Customize Réglez de sorte que les réglages d'un égaliseur non utilisé ne s'affichent pas si est utilisé.	Audyssey Byp. L/R / Audyssey Flat / Manual <ul style="list-style-type: none"> • Used • Not Used <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effectuez le réglage de façon à ce que les réglages "Audyssey Byp. L/R" et "Audyssey Flat" puissent être faits pendant la procédure automatique Audyssey. • Les réglages de l'égaliseur pour lesquels "Not Used" est défini avec la fonction Quick Select ne peuvent être enregistrés et rappelés.



Autres réglages (Option Setup)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Volume Control Définissez le réglage du volume.	Volume Display : Sélectionnez la méthode d'affichage du volume. <ul style="list-style-type: none"> • Relative : Le volume s'affiche dans la plage de -- -dB (Minimum), -80.5 dB ~ +18 dB. • Absolute : Le volume s'affiche dans la plage de 0, 1 ~ 99. Vol.Limit : Réglages de volume maximum. <ul style="list-style-type: none"> • OFF : Ne pas utiliser de volume maximum. • -20dB(61) / -10dB(71) / 0dB(81) Power On Level : Le volume est réglé en allumant l'appareil. <ul style="list-style-type: none"> • Last : Utiliser la valeur mémorisée depuis la dernière session. • --- : Toujours utiliser la sourdine à la mise en marche de l'appareil. • -80dB(1) ~ +18dB(99) : The volume is adjusted to the set level. Mute Level : L'affaiblissement du volume est défini quand le mode de mise en sourdine est sélectionné. <ul style="list-style-type: none"> • Full : Le son est entièrement coupé. • -40dB : Le son est atténué de 40 dB. • -20dB : Le son est atténué de 20 dB.
Source Delete Retirer les sources non utilisées de l'affichage.	TUNER / DVD / HDP / TV / SAT/CBL / VCR / DVR / V.AUX : Sélectionnez les sources que vous ne voulez pas utiliser. <ul style="list-style-type: none"> • ON : Utiliser cette source. • Delete : Ne pas utiliser cette source. <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • La source d'entrée actuellement sélectionnée ne peut être réglée. • Les sources d'entrée réglées sur "Delete" ne peuvent pas être sélectionnées à l'aide de .
On-Screen Display Effectuez les réglages liés aux affichages sur l'écran TV.	Screensaver : Effectuez les réglages de l'économiseur d'écran. <ul style="list-style-type: none"> • ON : L'écran passe à l'écran de veille si aucune opération n'est effectuée pendant approximativement 3 minutes quand un menu est affiché ou quand qu'un écran iPod est affiché. Quand vous appuyez sur , l'économiseur d'écran est annulé et l'écran qui était présent avant le démarrage de l'économiseur d'écran, s'affiche. • OFF : Désactiver la fonction d'économiseur d'écran. Text : Le nom de mode est affiché pendant l'exécution de l'opération pour passer en mode surround, mode d'entrée, etc. <ul style="list-style-type: none"> • ON : Activer l'affichage. • OFF : Désactiver l'affichage. Master Volume : Affichage du volume principal pendant le réglage. <ul style="list-style-type: none"> • Bottom : Affiché en bas de l'écran. • Top : Affiché en haut de l'écran. • OFF : Désactiver l'affichage.

Éléments de configuration	Contenus de configuration								
On-Screen Display Effectuez les réglages liés aux affichages sur l'écran TV.	Tuner Information : Définit la durée d'affichage de l'affichage sur écran pendant une opération. <ul style="list-style-type: none"> • Always : Affichage permanent. • 30sec : Conserver l'affichage pendant 30 secondes après l'activation. • 10sec : Conserver l'affichage pendant 10 secondes après l'activation. • OFF : Désactiver l'affichage. iPod Information : Définit la durée d'affichage de l'affichage sur écran pendant une opération. <ul style="list-style-type: none"> • Always : Affichage permanent. • 30sec : Conserver l'affichage pendant 30 secondes après l'activation. • 10sec : Conserver l'affichage pendant 10 secondes après l'activation. • OFF : Désactiver l'affichage. 								
Quick Select Name Changez le nom de la sélection rapide.	Rename Label : Change le nom d'affichage du réglage "Quick Select" sélectionné. <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner le nom du réglage Quick Select que vous voulez modifier, puis appuyez sur . 2. Utilisez $\triangleleft \triangleright$ pour placer le curseur sur le caractère que vous voulez modifier. 3. Utilisez $\Delta \nabla$ pour modifier le caractère, puis appuyez sur . <ul style="list-style-type: none"> • Vous pouvez entrer jusqu'à 16 caractères. • Le type de caractère saisi peut être changé en appuyant sur  pendant la modification du nom d'affichage. • Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous. <table border="1" data-bbox="436 813 1075 933"> <tr> <td>[Majuscules]</td> <td>ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ</td> </tr> <tr> <td>[Minuscules]</td> <td>abcdefghijklmno pqrstuvwxyz</td> </tr> <tr> <td>[Symboles]</td> <td>' () * + - . / : ; < = > ? []</td> </tr> <tr> <td>[Chiffres]</td> <td>0123456789 (espace)</td> </tr> </table> 4. Recommencez les étapes 2 et 3 pour changer le nom d'affichage. Template : Le nom d'affichage peut être changé en sélectionnant "Operation" et "Device Name" sur les modèles précédemment définis. <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner le nom du réglage Quick Select que vous voulez modifier, puis appuyez sur . 2. Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Template", puis appuyez sur . 3. Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Operation", puis appuyez sur . <ul style="list-style-type: none"> • Watch / Listen to / Play / For 4. Utilisez $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ pour sélectionner "Device Name", puis appuyez sur . <ul style="list-style-type: none"> • DVD / Blu-ray / HDP / TV / Cable TV / Satellite / VCR / DVR / iPod / V.AUX / LD / Movie (Quand "Operation" est sélectionné sur "Watch") • CD / TUNER / iPod / MD / TAPE / Music (Quand "Operation" est sélectionné sur "Listen to") • PC / Game (Quand "Operation" est sélectionné sur "Play") • Father / Mother / Son / Daughter / Brother / Sister / Grandfather / Grandmother / Me (Quand "Operation" est sélectionné sur "For") 	[Majuscules]	ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ	[Minuscules]	abcdefghijklmno pqrstuvwxyz	[Symboles]	' () * + - . / : ; < = > ? []	[Chiffres]	0123456789 (espace)
[Majuscules]	ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ								
[Minuscules]	abcdefghijklmno pqrstuvwxyz								
[Symboles]	' () * + - . / : ; < = > ? []								
[Chiffres]	0123456789 (espace)								

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Quick Select Name	Default : Les noms d'affichage modifiés sont réinitialisés par défaut. <ul style="list-style-type: none"> • Yes : Réinitialisez aux valeurs par défaut. • No : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.
Setup Lock Protection des réglages contre toute modification involontaire.	<ul style="list-style-type: none"> • ON : Activer la protection. • OFF : Désactiver la protection.  Lorsque "Setup Lock" est réglé sur "ON", les réglages ci-dessous ne peuvent plus être modifiés. "SETUP LOCKED!" s'affiche également si vous essayez d'utiliser les réglages liées. <ul style="list-style-type: none"> • RESTORER • MultEQ • Dynamic EQ • Dynamic Volume • Channel Level • Audio Delay



Réglages d'entrée (Input Setup)

Effectuez le réglage se rapportant à la source d'entrée actuellement sélectionnée.

Avant d'afficher l'écran du menu, appuyez sur  pour activer la source d'entrée à régler. Les éléments pouvant être réglés diffèrent en fonction de la source d'entrée sélectionnée.

L'appareil peut être utilisé sans modifier ces réglages. Effectuez ces réglages si nécessaire.

Reportez-vous à la page 17 pour la description du "Plan du menu" et les instructions d'utilisation.

Éléments qui peuvent être modifiés avec la procédure Input Setup

Changement des sources d'entrée attribuées à des prises d'entrée (Assign)  page 31

Changement du mode d'entrée de source d'entrée et mode de décodage (Input mode)  page 32

Changement du nom d'affichage de source d'entrée (Rename)  page 32

Correction du niveau de lecture de source d'entrée (Source Level)  page 33

Mode de lecture iPod (iPod Playback Mode)  page 33

Préréglage des stations radio (Auto Preset)  page 33

Réglage des canaux préréglés à éviter (Preset Skip)  page 33

Attribution de nom sur une mémoire préréglée (Preset Name)  page 33

Exemples d'écrans de menu

Assign	Input Mode	Rename
5-1-1. Input Assign HDM1 Digi Comp DVD 1 1 HDP 2 TV 01 SAT/CBL 3 C1 VCR/iPod DVR 02 2 ↓ [ENT] : Select [RTN] : Back	5-2. Input Mode Input Mode : ◀ Auto ▶ Decode Mode : Auto [RTN] : Back	5-3. Rename DVD : ◀ DVD ▶ Default [▲▼] : Up/Down [◀▶] : Rename [RTN] : Back
Source Level	iPod Playback Mode	
5-4. Source Level Source Level : ◀ 0dB ▶ [RTN] : Back	5-5. iPod Playback Mode Repeat Mode : ◀ One ▶ Shuffle Mode : OFF [RTN] : Back	
Auto Preset	Preset Skip	Preset Name
5-1. Auto Preset Auto Tuning Preset Station Memory Storing Preset Memory Start [ENT] : Start [RTN] : Back	5-2. Preset Skip Block : ◀ A ▶ A Block Presets : ON A1 FM 87.50MHz : ON A2 FM 89.10MHz : ON A3 FM 98.10MHz : ON A4 FM107.90MHz : ON A5 FM 90.10MHz : ON A6 FM 90.10MHz : ON A7 FM 90.10MHz : ON A8 FM 90.10MHz : ON	5-3. Preset Name Block : ◀ A ▶ A1FM 87.50MHz : A2FM 89.10MHz : A3FM 98.10MHz : A4FM107.90MHz : A5FM 90.10MHz : A6FM 90.10MHz : A7FM 90.10MHz : A8FM 90.10MHz : ↓ [ENT] : Select [RTN] : Back

Changement des sources d'entrée attribuées à des prises d'entrée (Assign)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration							
Input Assign (HDMI) Affecter les sources en entrée aux connecteurs d'entrée.	HDMI : Les sources d'entrée DVD HDP TV SAT/CBL VCR DVR V.AUX sont attribuées aux prises d'entrée HDMI comme indiqué ci-dessous. <ul style="list-style-type: none"> • HDMI1 / HDMI2 / HDMI3 • None : N'attribuez pas un connecteur d'entrée HDMI à la source d'entrée actuellement sélectionnée. ※ Les réglages standards des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous.							
	Source d'entrée	DVD	HDP	TV	SAT/CBL	VCR	DVR	V.AUX
	Réglage par défaut	HDMI1	HDMI2	None	HDMI3	None	None	None
 <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque HDMI a été attribué à une source d'entrée, le signal audio passe en HDMI en même temps que le signal vidéo. Pour utiliser les bornes d'entrée audio numérique attribuées, réglez le menu "Input Mode" (page 32) sur "Digital". • Lorsque l'AVR-1610 et le moniteur sont connectés à l'aide d'un câble HDMI, si le moniteur n'est pas compatible avec la reproduction du signal audio HDMI, seuls les signaux vidéo seront émis par le moniteur. • Les signaux audio reçus par les bornes analogiques, numériques et EXT. IN ne sont pas émis vers le moniteur. 								
REMARQUE Quand "HDMI Control" est sur "ON", l'interface HDMI ne peut être attribuée à l'option "TV" sur les réglages "HDMI" (page 27).								

Éléments de configuration	Contenus de configuration							
Input Assign (Digital) Affecter les sources en entrée aux connecteurs d'entrée.	Digital : Les sources d'entrée DVD HDP TV SAT/CBL VCR DVR V.AUX sont attribuées aux prises d'entrée audio numériques, comme indiqué ci-dessous. <ul style="list-style-type: none"> • C1 (COAXIAL) / O1 (OPT1) / O2 (OPT2) • None : N'attribuez pas un connecteur d'entrée numérique à la source d'entrée actuellement sélectionnée. ※ Les réglages standards des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous.							
	Source d'entrée	DVD	HDP	TV	SAT/CBL	VCR		
	Réglage par défaut	None	None	OPT1	COAXIAL	None		
	Source d'entrée	DVR	V.AUX					
	Réglage par défaut	OPT2	None					
Input Assign (Component) Affecter les sources en entrée aux connecteurs d'entrée.	Component : Les sources d'entrée DVD HDP TV SAT/CBL VCR DVR V.AUX sont attribuées aux prises d'entrée vidéo de composant, comme indiqué ci-dessous. <ul style="list-style-type: none"> • COMP1 (prise d'entrée 1 vidéo de composant) / COMP2 (prise d'entrée 2 vidéo de composant) • None : N'attribuez pas les connecteurs d'entrée de vidéo composante à la source d'entrée actuellement sélectionnée. ※ Les réglages standards des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous.							
	Source d'entrée	DVD	HDP	TV	SAT/CBL	VCR	DVR	V.AUX
	Réglage par défaut	COMP1	None	None	None	None	COMP2	None
iPod Dock Change la source d'entrée à laquelle le dock de contrôle pour iPod est attribué.	Le dock de contrôle pour iPod peut être attribué aux sources d'entrée DVD SAT/CBL VCR DVR V.AUX . <ul style="list-style-type: none"> • Assign : Attribuez la source d'entrée actuellement sélectionnée à l'entrée dock de contrôle pour iPod. • None : N'attribuez pas la source d'entrée actuellement sélectionnée à l'entrée dock de contrôle pour iPod.  <ul style="list-style-type: none"> • Avec les réglages par défaut, le dock de contrôle pour iPod peut être connecté à la borne VCR (iPod). • Même si "iPod Dock" est réglé sur "Assign", si AVR-1610 et dock de contrôle pour iPod ne sont pas connectés, l'entrée peut être utilisée comme source d'entrée normale. 							

Changement du mode d'entrée de source d'entrée et mode de décodage (Input Mode)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Les modes d'entrée sélectionnables dépendent de la source d'entrée et du "Assign" setting (☞ page 31 "Changing the input sources assigned to the input terminals").

Éléments de configuration	Contenus de configuration					
Input Mode Définit les modes d'entrée audio pour les différentes sources d'entrée.	<p>Auto : Détecter automatiquement le signal en entrée et effectuer la reproduction.</p> <p>HDMI : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée HDMI.</p> <p>Digital : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée numérique.</p> <p>Analog : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée analogique.</p> <p>※ Upon purchase, the settings of the different input sources are as shown below.</p>					
	Source d'entrée	DVD	HDP	TV	SAT/CBL	VCR
	Réglage par défaut	<u>Auto</u>	<u>HDMI</u>	<u>Digital</u>	<u>Auto</u>	<u>Analog</u>
	Source d'entrée	DVR	V.AUX	TUNER		
	Réglage par défaut	<u>Auto</u>	<u>Analog</u>	<u>Analog</u>		
	<p>• Les réglages "HDMI" sont faits pour les sources d'entrée dont les prises d'entrée HDMI sont attribuées sur "Assign" (☞ page 31).</p> <p>• Les réglages "Digital" sont faits pour les sources d'entrée dont les prises d'entrée numériques sont attribuées sur "Assign" (☞ page 31).</p> <p>• Lorsqu'un signal numérique entre correctement, le témoin "DIG" s'allume sur l'écran. Si le témoin "DIG" ne s'allume pas, vérifiez l'attribution des bornes d'entrée numérique et les connexions.</p> <p>• Cela peut aussi être réglé en appuyant sur . Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage du mode d'entrée change.</p>					
	<p>→ Auto → HDMI → Digital → Analog →</p>					

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Decode Mode Sélectionnez le mode de décodage de source d'entrée.	<p>Auto : Détecter automatiquement le signal numérique, le décoder et reproduire.</p> <p>PCM : Décoder et reproduire uniquement les signaux PCM en entrée.</p> <p>DTS : Décoder et reproduire uniquement les signaux DTS en entrée.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> Ce réglage peut être fait pour les sources d'entrée dont l'option "HDMI" ou "Digital" est attribuée sur "Assign" (☞ page 31). La sélection est normalement sur "Auto".

Changement du nom d'affichage de source d'entrée (Rename)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Utilisez cette procédure pour modifier le nom de l'affichage de la source d'entrée actuellement sélectionnée.

Éléments de configuration	Contenus de configuration								
Rename Change le nom d'affichage de source d'entrée au nom désiré.	<p>1. Utilisez ◀ ▶ pour placer le curseur sur le caractère que vous voulez modifier.</p> <p>2. Utilisez ▲ ▼ pour modifier le caractère, puis appuyez sur .</p> <ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez entrer jusqu'à 8 caractères. Le type de caractère saisi peut être changé en appuyant sur  pendant la modification du nom d'affichage. Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous. 								
	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>[Majuscules]</td> <td>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</td> </tr> <tr> <td>[Minuscules]</td> <td>abcdefghijklmnopqrstuvwxyz</td> </tr> <tr> <td>[Symboles]</td> <td>' () * + - . / : ; < = > ? []</td> </tr> <tr> <td>[Chiffres]</td> <td>0123456789 (espace)</td> </tr> </tbody> </table>	[Majuscules]	ABCDEFGHIJKLMN OP QRSTUVWXYZ	[Minuscules]	abcdefghijklm no pqrstuvwxyz	[Symboles]	' () * + - . / : ; < = > ? []	[Chiffres]	0123456789 (espace)
[Majuscules]	ABCDEFGHIJKLMN OP QRSTUVWXYZ								
[Minuscules]	abcdefghijklm no pqrstuvwxyz								
[Symboles]	' () * + - . / : ; < = > ? []								
[Chiffres]	0123456789 (espace)								
Default Les noms d'affichage modifiés sont réinitialisés par défaut.	<p>Yes : Réinitialisez aux valeurs par défaut.</p> <p>No : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.</p>								

Correction du niveau de lecture de source d'entrée (Source Level)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Utilisez cette procédure pour corriger le niveau de lecture de l'entrée audio de la source d'entrée actuellement sélectionnée.

Sélectionnez ceci s'il y a des différences de niveau du volume d'entrée entre les différentes sources.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Source Level Rectifiez le niveau de lecture de l'entrée audio.	-12dB ~ +12dB (0dB)

Mode de lecture iPod (iPod Playback Mode)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Peut être sélectionné pour les sources d'entrée pour lesquelles "Assign" a été attribué dans le réglage "iPod Dock" (page 31).

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Repeat Réglage du mode de répétition.	All : Répéter tous les fichiers. One : Répéter le fichier en cours. OFF : Annuler le mode de lecture à répétition.
Shuffle Réglage du mode de lecture aléatoire.	<input type="checkbox"/> Quand l'option DENON dock de contrôle pour iPod ASD-1R ou ASD-11R est connectée Songs : Lire toutes les chansons en mode aléatoire. Albums : Lire uniquement les chansons de l'album actuel en mode aléatoire. OFF : Annuler le mode de lecture aléatoire.

Préréglage des stations radio (Auto Preset)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Auto Preset Utiliser la fonction de préconfig. auto de programmation des chaînes radio.	Ceci peut être réglé quand la source est sur TUNER . Start : Lancer la procédure de préconfiguration automatique.  Si une station radio ne peut pas être préréglée automatiquement, sélectionnez et préréglez la station souhaitée manuellement.

Réglage des canaux préréglés à éviter (Preset Skip)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Preset Skip Déterminez les mémoires préréglées que vous ne voulez pas afficher lors de la syntonisation.	Ceci peut être réglé quand la source est sur TUNER . A ~ G : Sélectionnez le ou les canaux préréglés que vous ne voulez pas afficher. • ON : Afficher ce numéro. • Skip : Passer ce numéro.  Si vous réglez "Block Presets" sur "Skip", il est possible de passer la totalité des blocs mémoires de préréglage (A à G).

Attribution de nom sur une mémoire préréglée (Preset Name)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration								
Preset Name Affecter un nom à un emplacement mémoire préconfiguré.	Ceci peut être réglé quand la source est sur TUNER . 1. Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner le nom du réglage preset channel que vous voulez modifier, puis appuyez sur . 2. Utilisez $\triangleleft \triangleright$ pour placer le curseur sur le caractère que vous voulez modifier. 3. Utilisez $\Delta \nabla$ pour modifier le caractère, puis appuyez sur . • Vous pouvez entrer jusqu'à 8 caractères. • Le type de caractère saisi peut être changé en appuyant sur  pendant la modification du nom d'affichage. • Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous. <table border="1" data-bbox="1464 1050 2107 1166"> <tbody> <tr> <td>[Majuscules]</td> <td>ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ</td> </tr> <tr> <td>[Minuscules]</td> <td>abcdefghijklmnopqrstuvwxyz</td> </tr> <tr> <td>[Symboles]</td> <td>' () * + - . / : ; < = > ? []</td> </tr> <tr> <td>[Chiffres]</td> <td>0123456789 (espace)</td> </tr> </tbody> </table> 4. Recommencez les étapes 2 et 3 pour changer le nom d'affichage.	[Majuscules]	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ	[Minuscules]	abcdefghijklmnopqrstuvwxyz	[Symboles]	' () * + - . / : ; < = > ? []	[Chiffres]	0123456789 (espace)
[Majuscules]	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ								
[Minuscules]	abcdefghijklmnopqrstuvwxyz								
[Symboles]	' () * + - . / : ; < = > ? []								
[Chiffres]	0123456789 (espace)								

Lecture

❑ Séquence de fonctionnement

Avant de démarrer la lecture, effectuez les connexions entre les différents composants et les réglages sur le récepteur.

Lecture des composants (☞ page 34)

❑ Lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD

(☞ page 34)

❑ Lecture d'un iPod® (☞ page 34)

❑ Ecoute d'émissions FM/AM (☞ page 36)

❑ Opérations pendant la lecture (☞ page 38)



Sélection du mode surround (☞ page 39)

- ① Lecture des sources en fonction du format/ numéro du signal audio des sources des canaux (Standard Playback) (☞ page 39)
- ② Lecture en mode surround d'origine DENON (☞ page 40)
- ③ Lecture directe (☞ page 40)
- ④ Lecture stéréo (☞ page 40)



Réglage des effets sonores (Parameter)

(☞ page 41)

REMARQUE

- Reportez-vous aussi aux instructions de fonctionnement des composants connectés pendant la lecture.
- Les appareils externes peuvent être commandés par la télécommande (☞ page 48 "Fonctionnement des appareils connectés avec la télécommande").

Lecture des composants

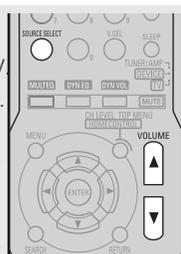
Lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD

Vous trouverez ci-dessous la procédure pour la lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD.

Utilisez la même procédure pour la lecture des autres composants.

1 Préparez la lecture.

- ① Allumez le subwoofer, le lecteur et la TV
- ② Sélectionnez l'entrée TV sur l'AVR-1610.
- ③ Chargez le disque dans le lecteur.

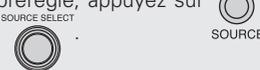


2 Allumez l'AVR-1610.

(☞ page 16 "Mise en marche")

3 Appuyez sur SOURCE SELECT et sélectionnez la source d'entrée.

Si "TUNING PRESET" est sélectionné pour le canal préréglé, appuyez sur SOURCE SELECT avant d'activer SOURCE.



4 Commencez la lecture du composant connecté à l'AVR-1610.

Effectuez les réglages nécessaires sur le lecteur (langue, sous-titres, etc.).

5 Utilisez VOLUME UP/DOWN pour régler le volume.

[Plage de réglage] --- -80.5dB ~ 18.0dB

※ La plage varie en fonction du réglage du signal d'entrée et du niveau du canal.

6 Sélectionnez le mode surround désiré.

(☞ page 39 "Sélection du mode surround")

7 Ajustez les effets sonores désirés.

(☞ page 41 "Réglage des effets sonores")

Lecture d'un iPod®

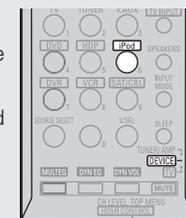
La musique d'un iPod peut être lue à l'aide du dock de contrôle pour iPod (ASD-1R, ASD-11R, ASD-3N ou ASD-3W, vendu séparément).

Connectez le dock de contrôle pour iPod (☞ page 14 "iPod®").

Écoute de musique avec un iPod®

1 Préparez la lecture.

- ① Placez l'iPod dans le dock de contrôle pour iPod DENON.
- ② Attribuez le dock de contrôle pour iPod comme entrée iPod (☞ page 31).
- ③ Sélectionnez TUNER/AMP sur "DEVICE".

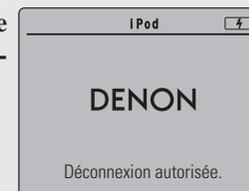


2 Allumez l'AVR-1610.

(☞ page 16 "Mise en marche")

3 Appuyez sur iPod pour sélectionner la source d'entrée attribuée au cours de l'étape 1-② ci-dessus.

※ Si les écrans ci-dessus ne s'affichent pas, l'iPod ne peut pas être retiré correctement. Réessayez la connexion.



(Ecran de l'iPod)

Voir au verso

4 Appuyez sur pendant 2 secondes ou plus pour sélectionner le mode d'affichage.

Il y a deux modes pour la lecture des contenus enregistrés sur l'iPod.

Mode Navigation : Affiché sur l'écran TV.

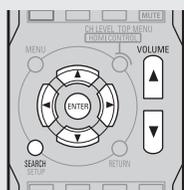
Mode Télécommande : Affiché sur l'écran de l'iPod.

Mode de lecture		Mode Navigation	Mode Télécommande
Fichiers exécutables	Fichier audio	○	○
	Fichier image	×	○*2
	Fichier vidéo	○*1	○*2
Touches d'activation	Télécommande (AVR-1610)	○	○
	iPod®	×	○

*1 : Quand une station de commande ASD-11R, ASD-3N ou ASD-3W est dock de contrôle pour iPod.

*2 : La vidéo peut ne pas sortir, ceci est fonction de la combinaison du ASD-1R ou ASD-11R et du iPod.

5 Utilisez pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur ou sur pour sélectionner le fichier de musique à écouter.



6 Appuyez sur ou .

La lecture démarre.

7 Utilisez pour régler le volume.

[Plage de réglage] --- -80.5dB ~ 18.0dB

※ La plage varie en fonction du réglage du signal d'entrée et du niveau du canal.

8 Sélectionnez le mode surround désiré.

( page 39 "Sélection du mode surround")

9 Ajustez les effets sonores désirés.

( page 41 "Réglage des effets sonores")

Arrêt

Pendant la lecture, maintenez  enfoncé ou appuyez sur .

Arrêt temporaire de la lecture

Pendant la lecture, appuyez sur  ou .

Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

Pour vous déplacer au début d'une piste

Pendant la lecture, appuyez soit sur  (pour signaler la plage actuelle), soit sur  (pour signaler la prochaine plage).

Répétition de lecture et lecture aléatoire

"iPod Playback Mode" ( page 33)



- Utilisez le mode RESTORER pour élargir les composantes des fréquences graves et aiguës des fichiers audio compressés afin d'obtenir un son plus riche. Le réglage par défaut est sur "Mode3" ( page 44).
- Pour vérifier le nom du titre, de l'artiste ou de l'album pendant la lecture en mode de navigation, appuyez sur .
- Le temps (par défaut : 30 sec) pendant lequel l'affichage écran s'affiche peut être réglé dans le menu "iPod Information" ( page 29). Appuyez sur     pour revenir à l'écran d'origine.
- Appuyez sur  et placez l'AVR-1610 en mode veille avant de déconnecter l'iPod. Changez également la source d'entrée afin que le "iPod Dock" ne soit pas attribué avant de déconnecter l'iPod.

REMARQUE

- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type de iPod et la version du logiciel.
- DENON ne peut en aucun cas être tenu pour responsable de la perte des données de l'iPod.

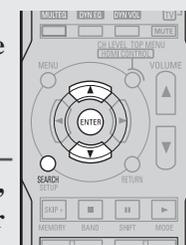
Regarder des images ou des vidéos sur un iPod®

- Vous pouvez regarder les photos d'un iPod sur le moniteur. Uniquement avec les iPod équipés des fonctions de diaporama ou de vidéo. (Avec utilisation de ASD-1R ou ASD-11R)
- La vidéo peut ne pas sortir, ceci est fonction de la combinaison du ASD-1R ou ASD-11R et du iPod.

1 Maintenez enfoncé pour régler le mode de télécommande.

"Remote iPod" s'affiche sur l'écran du AVR-1610.

2 En regardant l'écran de l'iPod, utilisez pour sélectionner "Photos" ou "Clips Vidéo".



3 Appuyez sur jusqu'à ce que l'image que vous voulez voir s'affiche.



"Sortie télévision" dans les "Réglages de diaporama" ou "Réglages vidéo" de l'iPod doit être réglé sur "Oui" afin de pouvoir afficher les photos ou vidéos de l'iPod sur le moniteur. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de l'iPod.

iPod est une marque déposée de Apple Inc., enregistrée aux Etats-Unis et dans les autres pays. Vous pouvez utiliser le iPod seulement pour copier ou lire des contenus qui ne sont pas protégés ou dont la copie ou la lecture sont autorisées pour votre usage personnel. Assurez-vous de bien respecter les droits d'auteur en application.

Ecoute d'émissions FM/AM

Fonctionnement élémentaire

1 Réglez  sur "TUNER/AMP".

2 Appuyez sur  pour sélectionner "TUNER".

3 Appuyez sur  pour sélectionner "FM" ou "AM".

4 Accordez la station émettrice souhaitée.

① Accord automatique (Syntonisation automatique)

Appuyez sur  pour allumer le témoin "AUTO" sur l'écran, puis utilisez  pour sélectionner la station que vous voulez écouter.

② Accord manuel (Syntonisation manuelle)

Appuyez sur  pour éteindre le témoin "AUTO" sur l'écran, puis utilisez  pour sélectionner la station que vous voulez écouter.



- Si la station souhaitée ne peut pas être accordée automatiquement, accordez-la manuellement.
- Lorsque vous accordez les stations manuellement, maintenez

 enfoncé pour changer les fréquences en continu.

- La durée (défaut : 30 secondes) d'affichage peut être réglée dans le menu "Manual Setup" – "Option Setup" – "On-Screen Display" (☞ page 29).



Préréglage des stations radio (Mémoire préréglée)

Vous pouvez préréglager vos stations radio préférées afin de les retrouver plus facilement. Vous pouvez préréglager jusqu'à 56 stations.

1 Accordez la station émettrice que vous souhaitez préréglager.

2 Appuyez sur .

3 Appuyez sur  pour sélectionner le bloc mémoire (A à G) dans lequel la station sera préréglée.

4 Appuyez sur  pour sélectionner le numéro du canal préréglé (1 à 8).

5 Appuyez à nouveau sur  pour terminer le réglage.



- Pour préréglager d'autres stations, répétez les étapes 1 à 5.
- Les stations peuvent être préréglées automatiquement dans le menu "Input Setup" – "Auto Preset" (☞ page 33).

REMARQUE

Les stations préréglées sont effacées lorsqu'elles sont réécrites.

Ecoute des stations préréglées

1 Appuyez sur  pour sélectionner le bloc mémoire (A à G).

2 Appuyez sur  pour sélectionner le numéro du canal préréglé voulu (1 à 8).

☐ Réglages par défaut

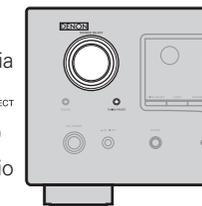
Préréglages auto du tuner

A1 ~ A8	87.5 / 89.1 / 98.1 / 108.0 / 90.1 / 90.1 / 90.1 / 90.1 MHz
B1 ~ B8	522 / 603 / 999 / 1404 / 1611 kHz, 90.1 / 90.1 MHz
C1 ~ C8	90.1 MHz
D1 ~ D8	90.1 MHz
E1 ~ E8	90.1 MHz
F1 ~ F8	90.1 MHz
G1 ~ G8	90.1 MHz



Le fonctionnement peut aussi se faire via l'appareil. Dans ce cas, effectuez ce qui suit.

- Appuyez sur  puis tournez  de l'appareil pour sélectionner le canal radio présélectionné.



RDS (Système de Données Radio)

Le service de radiodiffusion RDS (qui ne fonctionne qu'en bande FM) permet de transmettre des informations supplémentaires, en plus du signal de radio classique.

Cet appareil est capable de recevoir les trois types de données RDS suivants:

☐ Type de programme (PTY)

PTY identifie le type de programme RDS.

Les types de programmes disponibles sont affichés de la façon suivante :

NEWS	Informations	WEATHER	Météo
AFFAIRS	Affaires courantes	FINANCE	Finance
INFO	Information	CHILDREN	Programmes pour enfants
SPORT	Sports	SOCIAL	Affaires sociales
EDUCATE	Education	RELIGION	Religion
DRAMA	Drama	PHONE IN	Entrée de téléphone
CULTURE	Culture	TRAVEL	Voyages
SCIENCE	Science	LEISURE	Détente
VARIED	Divers	JAZZ	Musique jazz
POP M	Musique pop	COUNTRY	Musique country
ROCK M	Musique rock	NATION M	Musique nationale
EASY M	Musique pour tous	OLDIES	Classiques
LIGHT M	Classique légère	FOLK M	Musique folk
CLASSICS	Classique	DOCUMENT	Documentaires
OTHER M	Autres musiques		

☐ Programmes de trafic routier (TP)

TP identifie les programmes d'infos sur le trafic routier.

Ceci vous permet de vous renseigner facilement sur le trafic routier avant de quitter votre domicile.

☐ Texte radio (RT)

RT permet aux stations RDS d'envoyer des messages qui s'affichent directement à l'écran.

REMARQUE

Les opérations décrites ci-dessous avec la fonction  ne fonctionnent pas dans des zones sans couverture RDS.

Recherche RDS

Utilisez cette fonction pour vous connecter directement à une station FM avec service RDS.

1 Réglez  sur "TUNER/AMP".

2 Appuyez sur  pour sélectionner "TUNER".

3 Appuyez sur  pour sélectionner "RDS SEARCH".

4 Appuyez sur .

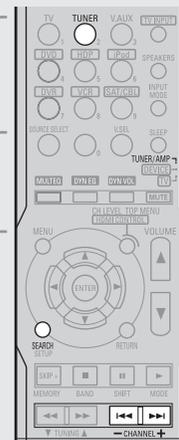
Commencer automatiquement l'opération de recherche RDS.

※ Si aucune station RDS n'est trouvée avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.

※ Lorsqu'une station de radiodiffusion est trouvée, le nom de cette station apparaît sur l'affichage.

5 Pour continuer la recherche, répéter les étapes 2 à 3.

※ Si aucune autre station RDS n'est trouvée lorsque toutes les fréquences sont recherchées, "NO RDS" est affiché.



Recherche PTY

Utilisez cette fonction pour rechercher des stations RDS émettant un certain type de programme (PTY).

Pour une description des types de programmes disponibles, consultez le chapitre "Type de programme (PTY)".

1 Réglez  sur "TUNER/AMP".

2 Appuyez sur  pour sélectionner "TUNER".

3 Appuyez sur  pour sélectionner "PTY SEARCH".

4 En regardant l'affichage, appuyez sur  pour appeler le type de programme désiré.

5 Appuyez sur .

Commencer automatiquement l'opération de recherche PTY.

※ S'il n'y a pas de station diffusant le type de programme spécifique avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.

※ Le nom de la station est affiché sur l'affichage après l'arrêt de la recherche.

6 Pour continuer la recherche, répéter les étapes 2 à 4.

※ Si aucune autre station diffusant le type de programme spécifique n'est trouvée lorsque toutes les fréquences sont recherchées, "NO PROGRAMME" est affiché.



Recherche TP

Utilisez cette fonction pour rechercher des stations RDS émettant des programmes d'infos routières (stations TP).

1 Réglez  sur "TUNER/AMP".

2 Appuyez sur  pour sélectionner "TUNER".

3 Appuyez sur  pour sélectionner "TP SEARCH".

4 Appuyez sur .

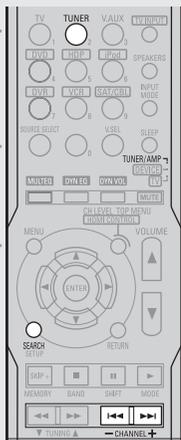
Commencer automatiquement l'opération de recherche TP.

※ Si aucune station TP n'est trouvée avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.

※ Le nom de la station est affiché après l'arrêt de la recherche.

5 Pour continuer la recherche, répéter les étapes 2 à 3.

※ Si aucune autre station TP n'est trouvée lorsque toutes les fréquences sont recherchées, "NO PROGRAMME" est affiché.



RT (Texte Radio)

"RT" s'affiche à l'écran lorsque des données de texte radio sont reçues.

1 Réglez  sur "TUNER/AMP".

2 Appuyez sur  pour sélectionner "TUNER".

3 Appuyez sur  pour sélectionner "RT".

※ Pendant la réception d'une station d'émission RDS, les données de texte de la station sont affichées.

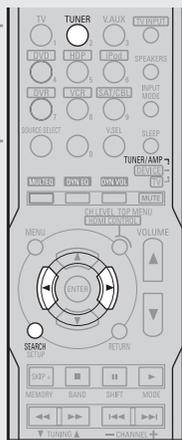
※ Pour désactiver l'affichage, appuyez de nouveau sur .

※ Si aucune donnée de texte n'est diffusée, "NO TEXT DATA" (pas de données de texte) est affiché.

Pour terminer la recherche RDS/PTY/TP/RT

• Ne mettez rien en fonction pendant 15 secondes.

• Pour le réglage "RT", appuyez sur .



Opérations pendant la lecture

Coupeure temporaire du son (sourdine)

Appuyez sur .



- Le son est réduit au niveau réglé dans le menu "Mute Level" ( page 28).
- Pour annuler, appuyez à nouveau sur . La sourdine peut également être annulée en réglant le volume principal.

Ecoute avec un casque audio

Branchez le casque dans la prise PHONES de l'unité principale.

Le son en provenance des bornes d'enceintes et de pré-sortie est automatiquement coupé.

REMARQUE

- Afin d'éviter une perte de l'ouïe, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation d'écouteurs.
- Débranchez les écouteurs pendant la procédure automatique Audyssey ou un autre réglage.

Sélectionner les enceintes avant

Appuyez sur .

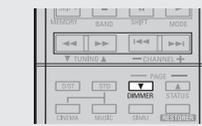


REMARQUE

Quand "Custom" est sur "Front Speaker Setup" ( page 27), vous ne pouvez pas utiliser .

Commutation de la luminosité de l'affichage

Appuyez sur .



Sélection du mode surround

Sélectionnez un mode surround pour apprécier la lecture surround avec vos effets sonores préférés.

① Lecture des sources en fonction du format/numéro du signal audio des sources des canaux (Lecture standard)

Fonctionnement

Les modes surround sélectionnables dépendent des éléments suivants :

- Le format des signaux audio entrés
- Le nombre de canaux des signaux audio entrés
- Le mode défini d'attribution de pré-sortie (☞ page 24)

1 Lecture de la source (☞ page 34).

2 Appuyez sur **STD** pour sélectionner le mode surround.

Sources multicanaux

Les mode surround pouvant être sélectionnés diffèrent en fonction de la source d'entrée.

Sources 2 canaux

Si vous sélectionnez "DOLBY PLIIz", réglez "Pre Assign" sur "Front Height".

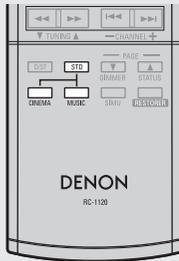
**DOLBY PLIIx,
DOLBY PLII
OU
DOLBY PLIIz**

* : Les signaux sont décodés en DOLBY PLIIx, DOLBY PLII ou DOLBY PLIIz pour la reproduction.

DTS NEO:6

: Les signaux sont décodés en DTS NEO:6 pour la lecture.

* : DOLBY PLIIx peut être sélectionné quand les enceintes de retour surround sont utilisés.



3

Il s'agit de l'utilisation pour lire des sources 2 canaux.

Sélectionnez le mode pour la source sur "Mode" (☞ page 41).

DOLBY PLIIx, DOLBY PLII

Cinema : Ce mode convient aux films.

Music : Ce mode convient aux sources audio.

Game : Ce mode convient aux jeux.

Pro Logic : Il s'agit du mode de lecture Pro Logic. Il peut être sélectionné lors de la lecture avec un décodeur DOLBY PLII. Lorsque ce mode est sélectionné, "DOLBY PL" s'affiche.

DTS NEO:6

Cinema : Ce mode convient aux films.

Music : Ce mode convient aux sources audio.

※ Les modes qui peuvent être sélectionné en fonction de la source d'entrée en cours de lecture.



Les modes "Cinema" et "Music" peuvent aussi être sélectionnés en appuyant sur **CINEMA** ou **MUSIC**.

Affichage du mode surround en cours de lecture

Lecture surround des sources multicanaux (Dolby Digital, DTS, etc.)

Dans le cas d'une lecture standard de sources à canaux multiples, le AVR-1610 identifie le format du signal d'entrée audio du multicanal et lance automatiquement le décodeur approprié pour le son surround.

Signal d'entrée		Contenu de l'affichage	
Dolby Digital	Dolby Digital (autre que 2 canaux)/ Dolby Digital EX	DOLBY DIGITAL	
		DOLBY DIGITAL EX	
		DOLBY DIGITAL+PLIIx CINEMA DOLBY DIGITAL+PLIIx MUSIC DOLBY DIGITAL+PLIIz	
	Dolby Digital Plus (* 1)	DOLBY DIGITAL+	
		DOLBY DIGITAL++EX DOLBY DIGITAL++PLIIx C DOLBY DIGITAL++PLIIx M DOLBY DIGITAL++PLIIz	
		DOLBY TrueHD DOLBY HD+EX DOLBY HD+PLIIx CINEMA DOLBY HD+PLIIx MUSIC DOLBY HD+PLIIz	
DTS	DTS (5.1canaux)/ DTS-ES Discrete 6.1 / DTS-ES Matrix 6.1 / DTS 96/24	DTS SURROUND	
		DTS+PLIIx CINEMA DTS+PLIIx MUSIC DTS+PLIIz	
		DTS+NEO:6 DTS ES MTRX6.1 (* 2) DTS ES DSCRT6.1 (* 3) DTS 96/24 (* 4)	
		DTS-HD HI RES DTS-HD MSTR DTS-HD+NEO:6 DTS-HD+PLIIx CINEMA DTS-HD+PLIIx MUSIC DTS-HD+PLIIz	
		DTS-HD (* 1)	MULTI CH IN MULTI IN+PLIIx CINEMA MULTI IN+PLIIx MUSIC MULTI IN+PLIIz MULTI CH IN 7.1
			PCM (multicanal)

* 1 : Quand un signal est entré, le témoin HD AUDIO s'allume.

* 2 : S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS-ES Matrix 6.1" et que le paramètre "AFDM" de l'AVR-1610 (☞ page 42) est réglé sur "ON".

* 3 : S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS-ES Discrete 6.1".

* 4 : S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS 96/24".

② Lecture en mode surround d'origine DENON

Le mode souhaité en fonction de la source de programme et des conditions de visionnement peut être sélectionné parmi les 7 modes surround originaux de DENON.

1 Sélectionnez la source d'entrée en appuyant sur  et effectuez la lecture de la source (☞ page 34).

2 Appuyez sur  pour sélectionner le mode surround.

5CH/7CH STEREO : Ce mode permet de profiter d'un son stéréo en provenance de toutes les enceintes.

ROCK ARENA : Ce mode permet de profiter de l'atmosphère d'un concert dans un stade.

JAZZ CLUB : Ce mode permet de profiter de l'atmosphère d'un concert dans un club de jazz.

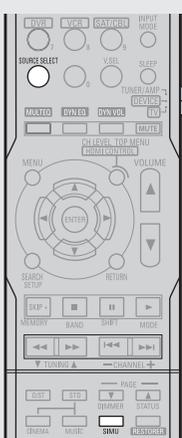
MONO MOVIE : Ce mode permet la lecture des films mono avec un son surround. *1

VIDEO GAME : Ce mode permet d'obtenir un son surround avec les jeux vidéo.

MATRIX : Ce mode vous permet d'ajouter une impression d'expansion aux sources audio stéréo.

VIRTUAL : Ce mode permet de profiter d'effets surround en n'utilisant que les enceintes avant ou un casque audio.

*1 : Lorsque vous lisez des sources enregistrées en mono avec le mode MONO MOVIE, le son sera déséquilibré avec un seul canal (gauche ou droit), l'entrée doit donc être effectuée sur les deux canaux.



Selon la source programme lue, il risque d'être impossible d'obtenir un effet surround satisfaisant. Dans ce cas, essayez d'autres modes pour obtenir un champ sonore qui vous convient.

REMARQUE

Quand le signal d'entrée est DOLBY TrueHD, DOLBY DIGITAL Plus, DTS-HD, il est impossible de sélectionner le mode surround d'origine DENON.

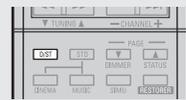
③ Lecture directe

Dans ce mode, les signaux transmettent le circuit de commande de son pour une meilleure qualité sonore.

Le son est émis par les mêmes canaux que le signal d'entrée.

1 Sélectionnez la source d'entrée en appuyant sur  et effectuez la lecture de la source (☞ page 34).

2 Appuyez sur  pour sélectionner le "DIRECT".



Affichage du mode surround en cours de lecture

Signal d'entrée	Contenu de l'affichage
Signal analogique / PCM (2 canaux) / Source Dolby Digital / Source DTS / Autres signaux numériques 2 canaux	DIRECT
PCM (multicanal)	MULTI CH DIRECT
	M DIRECT + PLIIx CINEMA
	M DIRECT + PLIIx MUSIC
	M DIRECT + PLIIz
	M DIRECT 7.1

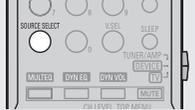
④ Lecture stéréo

Il s'agit du mode de lecture en stéréo. La tonalité peut être réglée.

Le son est émis par les enceintes avant gauche et droite et par le subwoofer.

1 Sélectionnez la source d'entrée en appuyant sur  et effectuez la lecture de la source (☞ page 34).

2 Appuyez sur  pour sélectionner le "STEREO".





Réglage des effets sonores (Parameter)

Le son en cours de lecture en mode surround peut être réglé comme vous le souhaitez. Les éléments (paramètres) qui peuvent être ajustés dépendent du signal entré et du mode surround actuellement sélectionné. Pour les détails sur les paramètres ajustables, voir "Modes surround et paramètres" (page 53).

REMARQUE

Certains des éléments de réglage ne peuvent être sélectionnés quand la lecture est interrompue. Sélectionnez ces éléments pendant la lecture.

Réglage des effets sonores (Surround Parameter)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Mode Sélectionnez le mode de lecture pour les sources deux canaux en surround.	<input type="checkbox"/> En mode PLIIx, PLII ou PLIIz Cinema : Il s'agit du mode pour la source cinéma. Music : Il s'agit du mode pour la source musique. Game : Il s'agit du mode pour la source jeux. ProLogic : Mode de lecture Dolby Pro Logic (Mode PLII uniquement). (Il s'agit du mode pour la lecture 4 canaux (avant L, avant R, centre, surround (MONO).) <input type="checkbox"/> En mode DTS NEO:6 Cinema : Il s'agit du mode pour la source cinéma. Music : Il s'agit du mode pour la source musique.  <ul style="list-style-type: none"> Le mode "Music" est également efficace pour les films contenant beaucoup de musique stéréo. Les modes "Cinema" et "Music" peuvent aussi être sélectionnés en appuyant sur  ou .
Cinema EQ Réduire freq aigüs des films pour une meilleur compréhension des dialogues.	OFF : "Cinema EQ" n'est pas activé. ON : "Cinema EQ" est activé.
Dynamic Range Compression (D.Comp) Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts ou faibles).	Low/Mid/High : Réglage du niveau de compression. OFF : Désactiver la compression de la gamme dynamique.  Letémoins "D.Comp" s'allume pendant la lecture de la source DTS qui prend en charge la fonction "D.Comp".
Dynamic Range Control (DRC) Compressez la gamme dynamique.	Auto : La compression de gamme dynamique des sources Dolby TrueHD s'active/désactive automatiquement. Low/Mid/High : Réglage du niveau de compression. OFF : Désactiver la compression de la gamme dynamique.
LFE Ajuster le niveau des effets basses fréquences (LFE).	-10dB ~ 0dB  Pour une meilleure reproduction des différentes sources programmes, nous vous recommandons de régler les valeurs ci-dessous. <ul style="list-style-type: none"> Sources Dolby Digital : "0dB" Sources films DTS : "0dB" Sources musique DTS : "-10dB"

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Center Image Affecter le signal aux voies avant gauche et droite pour un son plus riche.	0.0 ~ 1.0 (0.3)
Panorama Affecter le signal avant G/D aux voies surround pour un son plus riche.	ON : Sélectionner. OFF : Ne pas sélectionner.
Dimension Déplacer le centre sonore vers l'avant ou l'arrière, pour un meilleur équilibre.	0 ~ 6 (3)
Center Width Affecter le signal aux voies avant gauche et droite pour un son plus riche.	0 ~ 7 (3)
Delay Time Réglez la durée du délai pour contrôler le format de la section sonore.	0ms ~ 300ms (30ms)
Effect Level Ajuster le niveau du signal à effets spéciaux.	1 ~ 15 (10)  Choisissez un niveau de réglage inférieur si le positionnement et l'impression de phase des signaux surround ne paraît pas naturel.
Room Size Simuler l'acoustique d'une petite salle.	Small : Simuler l'acoustique d'une petite salle. Medium small : Simulation acoustique d'une pièce petite à moyenne. Medium : Simulation acoustique d'une pièce moyenne. Medium large : Simulation acoustique d'une pièce moyenne à grande. Large : Simuler l'acoustique d'une grande salle.

REMARQUE

"Room Size" ne représente pas la taille de la pièce dans laquelle les sources sont lues.

Boutons de contrôle de la télécommande

 : Affichage du menu
 : CAnnulation du menu

 : Déplace le curseur (en haut/ en bas/à gauche/à droite)

 : Confirmez le réglage

 : Retournez au menu précédent

Éléments de configuration	Contenus de configuration
AFDM (Auto Flag Detect Mode) Détection du signal du canal surround arrière de la source et défini automatiquement le mode surround optimal.	ON : Sélectionner. OFF : Ne pas sélectionner.
Surround Back Sélectionne la méthode de création du canal surround arrière.	<input type="checkbox"/> Pour les sources à deux canaux ON : Le canal surround arrière est utilisé. OFF : Aucun signal n'est reproduit par les canaux surround arrière. <input type="checkbox"/> Pour les sources multicanaux Ce réglage permet de sélectionner la méthode de création du canal surround arrière pour les sources n'ayant pas de signaux surround arrière et si vous ne souhaitez pas que les signaux surround arrière soient dans la source. Vérifiez les signaux audio de la source en cours de lecture avant d'effectuer ce réglage. OFF : Aucun signal n'est reproduit par les canaux surround arrière. MTRX ON : Créez et lisez les signaux surround arrière à partir des signaux du canal surround. PLIIx CINEMA *1 : Créez et lisez les signaux surround arrière en décodant les signaux en mode "Dolby Pro Logic IIx Cinema". PLIIx MUSIC *2 : Créez et lisez les signaux surround arrière en décodant les signaux en mode "Dolby Pro Logic IIx Music". ES MTRX : Créez et lisez les signaux surround arrière à partir des signaux du canal surround de la source DTS. ES DSCRT *3 : Écoutez les signaux surround arrière se trouvant sur le canal 6.1 de la source DTS. DSCRT ON *3 : Écoutez les signaux surround arrière se trouvant sur le canal 7.1 de la source. * 1 : Ceci peut être sélectionné quand "S.Back" dans les réglages "Speaker Config." (page 25) est sur "2ch". * 2 : Ceci peut être sélectionné quand "S.Back" dans les réglages "Speaker Config." (page 25) est sur "2ch" ou "1ch". * 3 : Quand "AFDM" est sur "ON", la lecture du canal surround arrière se fait via la fonction AFDM. Quand "AFDM" est sur "OFF", la lecture des signaux surround arrière de la source est effectuée.  Cela peut aussi être réglé en appuyant sur STD .
	REMARQUE Ceci est valide quand le réglage "Pre Assign" (page 24) est sur "7.1-channel surround back" ou "6.1-channel surround back", et quand le réglage "S.Back" (page 25) est sur "Large" ou sur "Small".

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Front Height Sélectionnez ou non l'utilisation du canal avant-haut.	ON : Utiliser le canal avant-haut. OFF : Ne pas utiliser le canal avant-haut. Cela peut aussi être réglé en appuyant sur  .
Subwoofer Activation et désactivation de la sortie du subwoofer.	ON : Le subwoofer est activé. OFF : Le subwoofer n'est pas activé.
Default Restaure tous les réglages de paramètre surround à leurs valeurs par défaut.	Yes : Réinitialisez aux valeurs par défaut. No : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

Réglage de la tonalité (Tone Control)

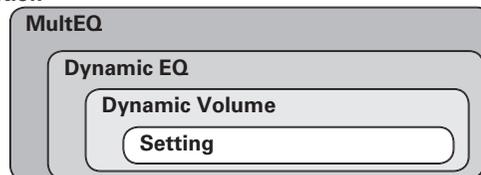
Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Tone Control Sélectionne ON (marche) et OFF (arrêt) de la fonction de commande de tonalité. Ce réglage peut être fait quand "Dynamic EQ" (page 43) est sur "OFF".	ON : Permettre les réglages de tonalité (aigus, basses). OFF : Lecture sans réglages de tonalité.  La tonalité ne peut pas être réglée lorsque le mode DIRECT est activé.
Bass Ajuste les basses fréquences. Ce réglage peut être fait quand "Tone Control" est sur "ON".	-6dB ~ +6dB (0dB)
Treble Ajuste les hautes fréquences. Ce réglage peut être fait quand "Tone Control" est sur "ON".	-6dB ~ +6dB (0dB)

Réglages MultEQ, Dynamic EQ et Dynamic Volume (Audyssey Settings)

Les réglages par défaut sont soulignés.

- Quand la procédure "Audyssey Auto Setup" (page 20) est exécutée, les fonctions "MultEQ", "Dynamic EQ" et "Dynamic Volume" sont activées.
- Conditions de fonctionnement pour chaque fonction
 - **Dynamic EQ :**
Quand "MultEQ" est sur "ON"
 - **Dynamic Volume :**
Quand "Dynamic EQ" est sur "ON"
 - **Setting :**
Quand "Dynamic Volume" est sur "ON"



REMARQUE

Si les réglages de l'enceinte sont modifiés après la procédure "Audyssey Auto Setup" est exécutée, les fonctions "MultEQ", "Dynamic EQ" et "Dynamic Volume" ne peuvent être sélectionnées et "Run Audyssey" s'affiche.

Si cela se produit, effectuez de nouveau la procédure "Audyssey Auto Setup" ou bien "Restore" (page 23) pour restaurer les réglages aux valeurs présentes après l'exécution de la procédure "Audyssey Auto Setup".

Éléments de configuration	Contenus de configuration
MultEQ Rectifie la réponse de fréquence des différentes enceintes.	Audyssey : Optimisez la réponse de fréquence de tous les enceintes. Audyssey Byp.L/R : Optimisez la réponse de fréquence des enceintes sauf les enceintes avant droit et gauche. Audyssey Flat : Ajuster automatiquement les enceintes pour une rép en fréquence linéaire. Manual : Appliquer la réponse en fréquence obtenue par "Manual EQ" (page 44). OFF : L'égaliseur "MultEQ" ne peut pas être utilisé.
REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> • Les réglages "MultEQ" et "Manual EQ" pour lesquels l'option "Not Used" est sur "EQ Customizé" (page 28) ne peuvent être sélectionnés. • Avec des écouteurs, "MultEQ" est réglé sur "OFF". 	<ul style="list-style-type: none"> • Quand "Audyssey", "Audyssey Byp. L/R" ou "Audyssey Flat" est sélectionné, "AUDYSSEY MULTEQ" s'allume. • Une fois la configuration automatique terminée, si les options Configuration du haut-parleur, Distance, Niveau de canal et Fréquence croisée ont changé sans augmenter le nombre d'enceintes évaluées, seul le témoin "AUDYSSEY MULTEQ" s'allume. • Cela peut aussi être réglé en appuyant sur .

Éléments de configuration

Dynamic EQ

Audyssey Dynamic EQ résout le problème de la détérioration de la qualité sonore avec la baisse du volume en tenant compte de la perception auditive humaine et de l'acoustique de la pièce.

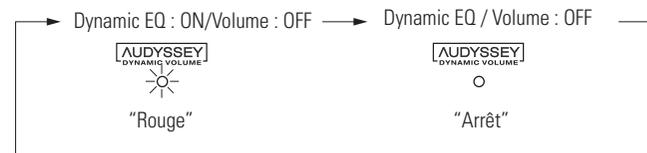
Ce réglage peut être fait uniquement quand "MultEQ" (page 43) n'est pas sur "OFF".

Contenus de configuration

ON : Utilisez la fonction Dynamic EQ.

OFF : N'utilisez pas la fonction Dynamic EQ.

- Quand le réglage est sur "ON", "AUDYSSEY MULTEQ DYN EQ" s'affiche.
- Quand "MultEQ" est sur "OFF", "Dynamic EQ" est automatique réglé sur "OFF".
- Cela peut aussi être réglé en appuyant sur .



REMARQUE

"Tone Control" est sur "OFF" quand "Dynamic EQ" est sur "ON".

Reference Level Offset : Audyssey Dynamic EQ prend comme niveau de référence le niveau de mixage de film standard 85 dB SPL lors de l'entrée -20 dB FS. Cependant, comme il n'existe pas de standardisation en dehors de l'industrie du film, le niveau de référence du contenu média peut ne pas être approprié. Pour visualiser de tels contenus, le niveau de référence balancé de Dynamic EQ a des balances de 5 dB, 10 dB et 15 dB.

- **0dB :** Convient à la visualisation de films.
- **5dB :** Convient à l'écoute de musique classique et tout autre contenu mixé à haut niveau.
- **10dB :** Convient à l'écoute de jazz et autres sources audio avec une grande amplitude dynamique. Convient également pour regarder la TV.
- **15dB :** Convient à l'écoute de musique pop, rock, et autre contenu avec une amplitude dynamique extrêmement large.



Le réglage est activé quand "Dynamic EQ" est sur "ON".

Dynamic Volume

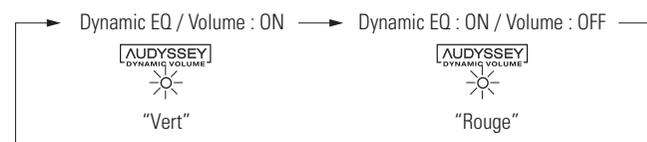
L'option Audyssey Dynamic Volume permet de résoudre le problème des variations importantes de niveau de volume entre les programmes de télévision, les spots publicitaires et entre les différences de son des films.

Ce réglage peut être fait uniquement quand "Dynamic EQ" (page 43) n'est pas sur "ON".

ON : Utilisez la Dynamic Volume. L'effet Dynamic Volume sera au niveau du "Setting" (page 44).

OFF : N'utilisez pas la Dynamic Volume.

- Quand le réglage est sur "ON", "AUDYSSEY MULTEQ DYN VOL" s'affiche.
- Quand "MultEQ" est sur "OFF", "Dynamic Volume" est automatique réglé sur "OFF".
- Cela peut aussi être réglé en appuyant sur .



Éléments de configuration	Contenus de configuration
Setting Définissez l'effet Dynamic Volume.	Day : Un réglage faible offre les ajustements minimum aux sons les plus forts et les plus faibles. Evening : Un réglage moyen empêche les sons forts ou faibles de devenir trop sonores ou trop faibles par rapport à la moyenne. Midnight : Les réglages élevés sont ceux qui ont le plus d'incidence sur le volume, la puissance sonore est alors identique pour tous les sons.
Ce réglage peut être fait uniquement quand "Dynamic EQ" (page 43) n'est pas sur "ON".	

Ajuster la qualité tonale de chaque enceinte avec l'égaliseur graphique (Manual EQ)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Adjust CH Ajuste la qualité de tonalité de chaque enceinte.	<ol style="list-style-type: none"> Sélectionner la méthode de configuration des enceintes. All CH : Ajuster la qualité tonale de toutes les enceintes ensemble. L/R CH : Ajuster la qualité tonale de chaque paire d'enceintes G/D séparément. Each CH : Ajuster la qualité tonale de chaque enceinte séparément. Sélectionnez la bande de fréquence à ajuster. 63Hz / 125Hz / 250Hz / 500Hz / 1kHz / 2kHz / 4kHz / 8kHz / 16kHz ※ Avec la sélection "L/R CH" ou "Each CH", sélectionnez l'enceinte à ajuster. Ajustez le niveau. -20.0dB ~ +6.0dB (0dB)
Base Curve Copy Copiez la courbe de correction "Audyssey Flat" de MultEQ.	Yes : Copier. No : Ne pas copier.  "Base Curve Copy" s'affiche après que la procédure de réglage auto a été effectuée.
Default Restaure les réglages "Manual EQ" à leurs valeurs par défaut.	Yes : Réinitialisez aux valeurs par défaut. No : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

Restauration des fichiers audio comprimés aux conditions pré-comprimés pour la lecture (RESTORER)

Les réglages par défaut sont soulignés.

- Les formats audio compressés, tels que MP3, WMA (Windows Media Audio) et MPEG-4 AAC réduisent la quantité de données en éliminant des composants du signal difficilement audibles pour l'oreille humaine. La fonction RESTORER génère les signaux éliminés pendant la compression pour restaurer le son le plus proche de celui d'origine. Elle corrige également l'impression de volume des graves afin d'obtenir un son plus riche à partir des signaux audio compressés.
- Ce réglage peut être fait avec les signaux analogiques ou quand un signal PCM (fs = 44.1/48 kHz) est entré.

Contenus de configuration

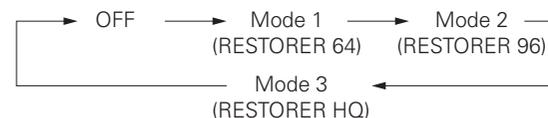
OFF : Ne pas utiliser la fonction RESTORER.

Mode1 (RESTORER 64) : Mode optimisé pour les sources compressées avec de faibles aigües.

Mode2 (RESTORER 96) : Appliquer un boost adapté aux aigües et graves des sources comprimées.

Mode3 (RESTORER HQ) : Mode optimisé pour les sources compressées avec des aigües normaux.

-  Le réglage par défaut des paramètres "iPod" est sur "Mode3". Tous les autres modes restent réglés sur "OFF".
- "RSTR" s'affiche pour tout autre réglage que "OFF".
- Ce réglage peut aussi être fait en appuyant sur  pendant la lecture.



Réglage du délai audio pendant l'affichage de l'image (Audio Delay)

Les réglages par défaut sont soulignés.

Contenus de configuration

0ms ~ 200ms

-  Si vous souhaitez ajuster "Audio Delay" pendant la reproduction de signaux vidéo composant ou HDMI, appuyez sur Δ pour régler "OSD" sur "OFF". Le délai audio peut ainsi être ajusté tout en regardant l'image. (Appuyez à nouveau sur Δ . L'affichage passe à l'affichage de l'écran menu uniquement.)
- Ce réglage est impossible pour la lecture en mode DIRECT ou STEREO (lorsque "Front" est réglé sur "Large", "Tone Control" sur "OFF" et "MultEQ", et "RESTORER" sur "OFF").
- Quand la correction Auto Lipsync est en cours, vous pouvez définir la plage de 0 ~ 100 ms.
- Enregistrez "Audio Delay" pour chaque source d'entrée.



Vérification de l'état (Information)

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Status Affichage des infos sur les réglages actuels.	Select Source / Surround Mode / Input Mode / Decode Mode / HDMI / Digital / Component / iPod Dock / Video Select / Source Level  Vous pouvez aussi afficher le statut en cours sur l'écran de l'appareil principal chaque fois que vous appuyez sur en appuyant sur  .
Audio Input Signal Affichage des infos sur les signaux audio en entrée.	Surround Mode : Le mode surround actif s'affiche. Signal : Le type de signal d'entrée s'affiche. fs : La fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée s'affiche. Format : Le nombre de canaux du signal d'entrée (avant, surround, LFE) s'affiche. Offset : La valeur de correction de la normalisation des dialogues s'affiche. Flag : Il s'affiche en entrant les signaux avec canal surround arrière. "MATRIX" s'affiche avec les signaux Dolby Digital EX et DTS-ES Matrix, "DISCRETE" avec les signaux en mode discret DTS-ES.
HDMI Information Affichage des infos sur les signaux entrée et moniteur HDMI.	HDMI Signal Information • Resolution / Color Space / Pixel Depth HDMI Monitor Information • Interface / Support Resolution
Auto Surround Mode Affichage des infos sur les réglages du mode surround auto.	Analog/PCM / Digital 2ch / Digital 5.1ch / Multi CH
Quick Select Affichage des infos sur les réglages de Sélection rapide.	Quick Select 1 / Quick Select 2 / Quick Select 3 • Name / Input Source / Video Select / Volume Level / MultEQ / Dynamic EQ / Dynamic Vol / Front SP / Analog/PCM / Digital 2ch / Digital 5.1ch / Multi CH
Preset Channel Affiche les informations sur les canaux pré-réglés.	A 1 ~ G 8 • TUNER

Boutons de contrôle de la télécommande

 : Affichage du menu
 : CAnnulation du menu



Déplace le curseur (en haut/en bas/à gauche/à droite)



Confirmez le réglage



Retournez au menu précédent

Fonctions pratiques

Fonction de contrôle HDMI

Quand vous établissez une connexion HDMI avec un lecteur ou une TV compatible avec les options de commande AVR-1610 et HDMI, vous pouvez effectuer ce qui suit en sélectionnant l'option de commande HDMI pour chaque appareil.

❑ ALa mise hors tension de l'AVR-1610 peut être liée à l'étape de mise hors tension de la TV

* Quand vous réglez "Output audio from amp" au cours de la configuration de sortie audio TV, vous pouvez activer l'amplificateur de puissance.

❑ Vous pouvez activer les dispositifs de sortie audio au cours d'une opération TV

❑ Vous pouvez régler le volume de l'AVR-1610 pendant le réglage du volume de la TV

❑ Vous pouvez passer de la source d'entrée AVR-1610 via la liaison à la source TV

❑ Quand le lecteur fonctionne, la fonction d'entrée de l'AVR-1610 passe à la fonction de ce lecteur



- Pour écouter le son de la TV sur l'AVR-1610, effectuez des connexions numériques optiques (☞ page 13 "Connexion de la TV").
- Pour utiliser cette fonction, réglez "HDMI Control" (☞ page 27) sur "ON".

REMARQUE

- Quand l'AVR-1610 est arrêté, la commande HDMI ne fonctionne pas.
- Certaines options peuvent ne pas fonctionner selon la TV ou l'lecteur. Vérifiez sur le manuel du propriétaire de chaque appareil.
- Quand "HDMI Control" est sur "ON", il est impossible d'attribuer une prise HDMI à la "TV" sur l'interface "HDMI" (☞ page 27).

1 Allumez tous les appareils connectés au câble HDMI.

2 Sélectionnez l'option de commande HDMI de tous les appareils connectés avec le câble HDMI.

Réglez "HDMI Control" (☞ page 27) sur "ON".

※ Reportez-vous au manuel du propriétaire des appareils connectés.

※ Si l'un des appareils connectés est débranché, refaites les opérations 1 et 2.

3 Réglez l'entrée du téléviseur sur la HDMI connectée à l'AVR-1610.

4 Réglez l'entrée de l'AVR-1610 sur la source d'entrée HDMI et vérifiez que l'image du lecteur est bonne.

5 Quand la TV est en mode veille, vérifiez que le AVR-1610 et l'lecteur sont aussi en mode veille.



Si l'option de commande HDMI ne fonctionne pas correctement, vérifiez ce qui suit.

- La TV ou l'lecteur est-il compatible avec l'option de commande HDMI?
- L'AVR-1610 est-il correctement réglé ?
 - L'option "HDMI Control" (☞ page 27) est-elle réglée sur "ON" ?
 - L'option "Power Off Control" (☞ page 27) est-elle réglée sur "ON" ?
- Les réglages de l'option de commande HDMI de tous les appareils sont-ils corrects?

REMARQUE

Si vous deviez réaliser une des opérations ci-dessous, la fonction de verrouillage pourrait être réinitialisée, auquel cas répétez les étapes 1 et 2.

- Le réglage dans le menu "HDMI" (☞ page 27) a été modifié.
- La connexion entre l'équipement et la HDMI a été modifiée ou un équipement a été ajouté.

Passage en mode Veille après un certain temps (Fonction Minuterie sommeil)

Cette fonction vous permet de mettre automatiquement l'alimentation en mode Veille une fois que le délai programmé est passé.

Appuyez sur  et affichez la durée que vous souhaitez.

Le témoin "SLEEP" s'allume.

- Le temps change à chaque pression sur la touche , come indiqué ci-dessous.



- L'affichage du temps s'éteint après environ 5 secondes et le réglage est activé.

- Une fois le temps écoulé, le mode Veille est automatiquement activé.

❑ Pour annuler la minuterie Sommeil

Appuyez sur  pour sélectionner "OFF".

- Le témoin "SLEEP" s'éteint.



Lecture de l'image d'une source d'entrée différente sans changer le son en cours de lecture (Fonction de sélection vidéo)

Changer la source d'entrée vidéo en cours de lecture de signal audio.

Appuyez sur  jusqu'à ce que l'image désirée s'affiche.

Pour annuler, appuyez sur  pour sélectionner "SOURCE".



REMARQUE

- Il est impossible de sélectionner les signaux d'entrée HDMI.
- Lors de la lecture de signaux d'entrée vidéo HDMI, le signal vidéo analogique d'une autre source d'entrée ne peut pas être sélectionné pour la sortie vidéo HDMI.
- Les sources d'entrée pour lesquelles "Delete" a été sélectionné dans "Source Delete" (☞ page 28) ne peuvent pas être sélectionnées.
- Les sources d'entrée pour lesquelles "None" est sélectionné sur "Assign" (☞ page 31) ne peuvent être sélectionnées.

Réglez le volume des différentes enceintes

Vous pouvez régler le niveau des canaux en fonction des sources de lecture ou de vos préférences, comme décrit ci-dessous.

Réglez le volume des différentes enceintes

1 Appuyez sur .

Channel Volume

FL	◀ 0.0dB ▶	SR	0.0dB
C	0.0dB	SBR	0.0dB
FR	0.0dB	SBL	0.0dB
SW	0.0dB	SL	0.0dB

Fader
FRONT ◀ : ▶ REAR

[↔] : CH Sel.

2 Appuyez sur pour sélectionner l'enceinte.
Pour passer d'une enceinte à l'autre, appuyez sur les boutons.

3 Appuyez sur pour régler le volume.

※ Dans le cas où un subwoofer est utilisé, si le volume est réduit quand il est sur “-12dB”, le paramètre passé sur “OFF” (aucun).



Si les écouteurs sont branchés, les réglages s'affichent.

Réglage du volume d'un groupe d'enceintes (Fonction Fader)

Cette fonction vous permet d'ajuster (fondu enchaîné) instantanément le son de toutes les enceintes avant (enceinte avant/enceinte centrale/haute enceinte avant) ou arrière (enceinte surround/enceinte surround arrière)

1 Utilisez ou pour sélectionner “Fader”, puis sélectionnez l'élément à ajuster avec .

2 Appuyez sur pour régler le volume des enceintes.



- La fonction Fader n'affecte pas le subwoofer.
- Le fader peut être réglé jusqu'à ce que le volume de l'enceinte ajustée à la valeur la plus basse soit à -12 dB.

Enregistrement fréquent des réglages utilisés (Fonction Quick Select)

Cette fonction vous permet de mémoriser tous les réglages indiqués au cours de l'étape 1. Quand les réglages fréquemment utilisés sont mémorisés, ils peuvent facilement être sélectionnés par la suite. Cette fonction permet aussi d'apprécier en permanence le même environnement de lecture.

- Trois jeux de réglages peuvent être mémorisés.

Mémorisation des réglages

1 Sélectionnez le réglage souhaité pour les éléments ci-dessous.

- ① Source d'entrée (page 34)
- ② Input Mode (page 32)
- ③ Mode Surround (page 39)
- ④ Audyssey Settings (MultEQ, Dynamic EQ, Dynamic Volume) (page 43)
- ⑤ Front Speaker Setup (page 26)
- ⑥ Réglage du volume (page 34)
- ⑦ Sélection vidéo (page 46)

2 Appuyez de manière prolongée sur

— QUICK SELECT —
(DVD) 1 (SAT/CBL) 2 (VCR/iPod) 3 jusqu'à ce que “Memory” s'affiche.

Les paramètres présents seront mémorisés.



[Réglages par défaut des sélections rapides]

	Source d'entrée	Volume
Quick Select 1	DVD	-40 dB
Quick Select 2	SAT/CBL	-40 dB
Quick Select 3	VCR/iPod	-40 dB

Rappel des réglages

Appuyez sur — QUICK SELECT —
(DVD) 1 (SAT/CBL) 2 (VCR/iPod) 3 sur lequel les réglages que vous souhaitez rappeler sont mémorisés.

REMARQUE

Les sources d'entrée enregistrées avec la fonction de sélection rapide ne peuvent pas être sélectionnées si elles ont été effacées dans le menu “Source Delete” (page 28). Dans ce cas, enregistrez-les à nouveau.

❑ Nom des réglages “Quick Select”

“Quick Select Name” (page 29).

Différentes fonctions de mémoire

Fonction mémoire personnelle plus

Cette fonction active tous les réglages (mode d'entrée, mode surround, Mode de sortie HDMI, MultEQ, Dynamic EQ, Dynamic Volume, délai audio etc.) sélectionnés en dernier pour les différentes sources d'entrée.



Les paramètres Surround, Tonalité et Volume des différentes enceintes sont mémorisés pour chacun des modes Surround.

Fonction dernière mémoire

Mémorise les réglages tels qu'ils étaient juste avant la mise en mode veille.

Lorsque l'appareil est remis en marche, les réglages sont restaurés tels qu'ils étaient juste avant la mise en mode veille.

Mémoire de sauvegarde

Les différents réglages sont sauvegardés pendant environ 1 semaine, même si l'appareil est éteint ou le cordon d'alimentation débranché.

Fonctionnement des appareils connectés avec la télécommande

Enregistrement des codes de pré-réglage

DENON et des composants d'autres marques peuvent être actionnés en réglant la mémoire pré-réglée.

⚠ Précautions pendant le fonctionnement

Pour l'enregistrement d'un code prédéfini, pointez le transmetteur de télécommande vers l'AVR-1610. Le statut de l'enregistrement est affiché sur l'AVR-1610.

1 Appuyez simultanément sur la touche de sélection de la source (voir ci-dessous) pour l'appareil à enregistrer et **ON/SOURCE** pendant plus de 2 secondes.

"RC SETUP START" s'affiche sur l'écran et la télécommande est réglée sur le mode d'enregistrement de code pré-réglé.

- | | |
|---------------------------------|---|
| TV : TV | DVR : Magnéto-scope numérique |
| DVD : Lecteur DVD ou Lecteur CD | VCR : Station vidéo |
| BDP : Lecteur Blu-ray | SAT/CBL : Récepteur satellite ou câble TV |



2 Appuyez sur 0 ~ 9 et saisissez les 3 chiffres de la marque du composant à pré-régler. Les numéros figurent dans le tableau des codes de pré-réglage (Feuille volante à la fin du livret).

Lorsque l'enregistrement est terminé, "RC SETUP OK" apparaît sur l'affichage.

※ "RC SETUP NG" apparaît sur l'affichage si l'enregistrement des codes a échoué. Veuillez réessayer.

3 Pour sauvegarder les codes d'un autre composant dans la mémoire, répéter les étapes 1 à 2.

※ Pour les détails, se reporter aux instructions d'utilisation du composant.



- Certains fabricants utilisent plus d'un type de code de télécommande. Référez-vous à la liste incluse des codes de pré-réglage pour changer le numéro et vérifier.
- La mémoire pré-réglée peut être réglée pour un composant seulement parmi les suivants: DVD/CD et SAT/CBL.

Utilisation des appareils enregistrés

1 Sélectionnez sur l'appareil à utiliser.

TUNER/AMP : Pour utiliser un tuner

DEVICE : Pour faire fonctionner un lecteur Blu-ray, lecteur DVD, lecteur CD, magnéto-scope numérique, station vidéo, iPod, récepteur satellite ou câble TV

MAIN/TV : Pour faire fonctionner la TV

2 Si "DEVICE" a été sélectionné à l'étape 1, appuyez sur la touche de sélection de la source pour pouvoir utiliser l'appareil.

La télécommande est réglée sur le mode de l'appareil à utiliser. Lorsque vous dirigez le transmetteur de la télécommande vers l'AVR-1610 à ce moment là, la source d'entrée de l'AVR-1610 peut être changée simultanément.

※ Le mode appareil de la télécommande reste le même jusqu'à ce que vous appuyiez sur une touche de sélection de la source différente.

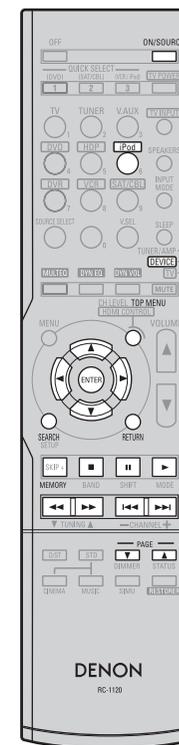
3 Actionner le composant.

※ Pour les détails, se reporter aux instructions d'utilisation du composant.

REMARQUE

En fonction du modèle et de l'année de fabrication, cette fonction ne peut pas être utilisée pour certains modèles, même s'ils sont listés en fabrication sur la liste incluse des codes de pré-réglage.

iPod

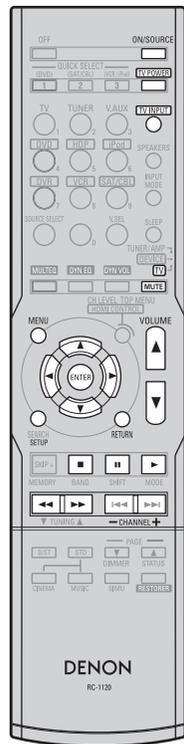


Réglage du mode de fonctionnement		
ON/SOURCE	Mise sous tension / Veille * 1	
	Lecture / Pause	
	Arrêt	
	Pause	
MEMORY	Mémoire * 1	
TOP MENU	Accès aux menus supérieurs * 1	
	Recherche manuelle (retour rapide / avance rapide)	
	Recherche auto (cue)	
	Curseur	
ENTER	Entrée	
SEARCH	Appuyez et maintenez	Une fois
	Changement de Mode navigation / télécommande	Changement de mode Recherche de page * 2
RETURN	Retour	
PAGE ▲ ▼	Page haut/bas * 1	

* 1 : Cette opération est possible en utilisant un dock de contrôle DENON ASD-3N ou ASD-3W pour iPod.

* 2 : Cette opération est possible en utilisant un dock de contrôle DENON ASD-1R ou ASD-11R pour iPod.

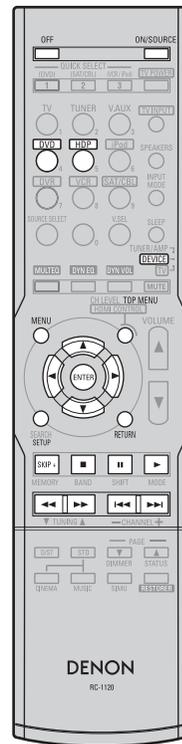
TV



Réglage du mode de fonctionnement	TUNER/AMP DEVICE TV
ON/SOURCE	Mise sous tension / Veille
TV/POWER	Mise sous tension / Veille * 1
▶	Lecture * 2
⏸	Pause * 2
■	Arrêt * 2
◀▶▶▶	Recherche manuelle * 2 (retour rapide / avance rapide)
CHANNEL + -	Changement de canal (+, -)
TV INPUT	Sélection de l'entrée * 1
VOLUME ▲▼	▲ : Volume TV (+) ▼ : Volume TV (-)
MUTE	TV MUTE
MENU	Accès aux menus
△▽◀▶	Fonctionnement du curseur
ENTER	Validation réglage
SETUP	Configuration
RETURN	Retour
Réglage original (code pré-réglé)	SONY (374)
Remarques spéciales	①

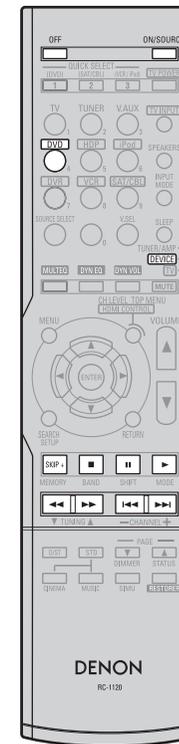
- * 1 : Le fonctionnement est possible même quand le mode de fonctionnement est réglé sur une autre option que "TV".
- * 2 : Quand la fonction "punch through" (page 50) est sélectionnée, elle s'utilise comme le bouton de l'appareil sur lequel la fonction "punch through" est sélectionnée.

Blu-ray / Lecteur DVD



Réglage du mode de fonctionnement	TUNER/AMP DEVICE TV	HDP	DVD
OFF	Veille		
ON/SOURCE	Mise sous tension ou Mise hors tension / Veille		
▶	Lecture		
⏸	Arrêt		
⏹	Pause		
SKIP +	Lecteur Blu-ray		Lecteur DVD
	-		Saut de disque
◀▶▶▶	Recherche manuelle (retour rapide / avance rapide)		
◀▶▶▶	Recherche auto (cue)		
MENU	Lecteur Blu-ray		Lecteur DVD
	Menus popup		Menus
△▽◀▶	Fonctionnement du curseur		
ENTER	Validation réglage		
SETUP	Configuration		
RETURN	Retour		
TOP MENU	Menus principaux		
Réglage original (code pré-réglé)	Lecteur Blu-ray		Lecteur DVD
	DENON (111)		DENON (111)
Remarques spéciales	①, ②		

Lecteur CD

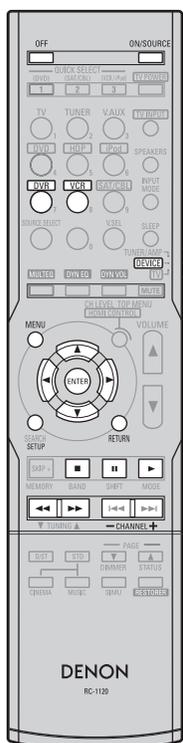


Réglage du mode de fonctionnement	TUNER/AMP DEVICE TV	DVD
OFF	Veille	
ON/SOURCE	Mise sous tension ou Mise hors tension / Veille	
▶	Lecture	
■	Arrêt	
⏸	Pause	
SKIP +	Saut de disque +	
◀▶▶▶	Recherche manuelle (retour rapide / avance rapide)	
◀▶▶▶	Recherche auto (cue)	
Réglage original (code pré-réglé)	-	
Remarques spéciales	①	

[Remarques spéciales]

- ① Un seul dispositif peut être défini pour chaque mode dans la mémoire de pré-réglage. Quand un nouveau code pré-établi est enregistré, le code existant est automatiquement effacé.
- ② Le nom de chaque fonction des touches de la télécommande DVD peut varier avec la marque du fabricant. Vérifiez avant de les utiliser.

Magnétoscope numérique / Magnétoscope

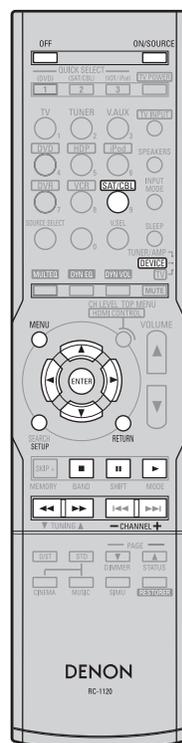


Réglage du mode de fonctionnement		TUNER/AMP	DEVICE	DVR	VCR
ON/SOURCE	Mise sous tension / Veille				
▶	Lecture				
■	Arrêt				
⏸	Pause				
◀▶	Recherche manuelle (retour rapide / avance rapide)				
CHANNEL + -	Changement de canal (+, -)				
MENU	Menus				
△▽◀▶	Fonctionnement du curseur				
ENTER	Validation réglage				
SETUP	Configuration				
RETURN	Retour				
Réglage original (code pré-réglé)	Magnétoscope numérique				
	Station vidéo				
Remarques spéciales					

Magnétoscope numérique	Station vidéo
JVC (001)	HITACHI (111)

①, ②

Récepteur satellite / TV câblée



Réglage du mode de fonctionnement		TUNER/AMP	DEVICE	SAT/CBL
ON/SOURCE	Mise sous tension / Veille			
▶	Lecture *			
⏸	Pause *			
■	Arrêt *			
◀▶	Recherche manuelle * (retour rapide / avance rapide)			
CHANNEL + -	Changement de canal (+, -)			
△▽◀▶	Fonctionnement du curseur			
ENTER	Validation réglage			
MENU	Menus guides			
SETUP	Configuration			
RETURN	Retour			
Réglage original (code pré-réglé)	Récepteur satellite			
	Lcâble TV			
Remarques spéciales				

Récepteur satellite	Lcâble TV
Direc TV (095)	-

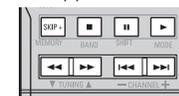
①

* : Quand la fonction "punch through" (page 50) est sélectionnée, elle s'utilise comme le bouton de l'appareil sur lequel la fonction "punch through" est sélectionnée.

Attribution des boutons qui ne sont pas utilisés pour le fonctionnement d'autres appareils (Fonction Punch Through)

Lorsque le mode appareil de la télécommande est réglé sur "TV" ou "SAT/CBL", l'opération "TUNER", "DVD", "HDP", "iPod", "DVR" ou "VCR" suivante peut être exécutée sans changer le mode appareil de la télécommande.

- Vous pouvez attribuer un appareil à chaque mode appareil "TV" et "SAT/CBL".
- Touches attribuables



⚠ Précautions pendant le fonctionnement

Pour l'enregistrement d'une fonction Punch through, pointez le transmetteur de télécommande vers l'AVR-1610. Le statut de l'enregistrement est affiché sur l'AVR-1610.

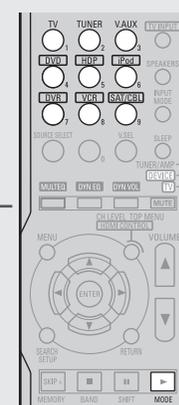
1 Appuyez sur **TV** ou **SAT/CBL** de l'appareil pour lequel la fonction punch through doit être enregistrée et **MODE** pendant plus de 2 secondes.

"RC SETUP START" s'affiche à l'écran.

2 Appuyez sur la touche de sélection de la source de l'appareil à enregistrer.

Lorsque l'enregistrement est terminé, "RC SETUP OK" apparaît sur l'affichage.

※ "RC SETUP NG" apparaît sur l'affichage si l'enregistrement des codes a échoué. Veuillez réessayer.



REMARQUE

Si vous changez le code pré-réglé "TV" ou "SAT/CBL" après avoir réglé la fonction punch through, ce dernier réglage sera annulé.

[Remarques spéciales]

- ① Un seul dispositif peut être défini pour chaque mode dans la mémoire de pré-réglage. Quand un nouveau code pré-établi est enregistré, le code existant est automatiquement effacé.
- ② Le nom de chaque fonction des touches de la télécommande DVD peut varier avec la marque du fabricant. Vérifiez avant de les utiliser.

Autres informations

Surround

L'AVR-1610 est équipé d'un circuit de traitement des signaux numériques qui vous permet de lire des sources de programme en mode surround pour obtenir la même impression de présence que dans un cinéma.

Dolby Surround

Dolby Digital

Dolby Digital est un format de signal numérique multicanaux développé par Dolby Laboratories.

5.1 canaux sont reproduits au total: 3 canaux avant ("FL", "FR" et "C"), 2 canaux surround ("SL" et "SR") et le canal "LFE" pour les basses fréquences.

Grâce à cela, il n'y a pas de diaphonie entre les canaux et un champ sonore réaliste est obtenu avec une impression "tri-dimensionnelle" (sensation de distance, de mouvement et de positionnement).

Une impression puissante et réaliste de présence est également obtenue lors de la lecture de films dans les pièces AV.

Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus est un format de signaux Dolby Digital amélioré compatible avec 7.1 canaux de son numérique discret, qui améliore également la qualité sonore grâce à des meilleures performances de débit. Il est rétrocompatible avec le Dolby Digital classique, ce qui lui permet d'offrir une plus grande flexibilité en fonction du signal source et de l'équipement de reproduction.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD est une technologie audio haute définition conçue par Dolby Laboratories, qui utilise une technologie de codage sans perte pour reproduire fidèlement le son des masters studio.

Ce format est compatible avec une fréquence d'échantillonnage maximale de 96 kHz et jusqu'à 7.1 canaux, il peut donc être utilisé pour des applications privilégiant la qualité sonore.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technologie de décodage de matrice conçue par Dolby Laboratories.

La musique habituelle, comme celle des CD, est encodée en 5-canaux pour obtenir un effet surround excellent.

Les signaux des canaux surround sont convertis en signaux pleine bande et stéréo (avec une réponse en fréquence comprise entre 20 Hz et 20 kHz ou plus) pour créer une image sonore "tri-dimensionnelle" offrant une sensation riche de présence avec toutes les sources stéréo.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx est une version améliorée de la technologie de décodage de matrice Dolby Pro Logic II.

Les signaux audio enregistrés en 2 canaux sont décodés de façon à obtenir un son naturel ayant jusqu'à 7.1 canaux.

Il existe 3 modes: "Music" adapté à la lecture de la musique, "Cinema" adapté à la lecture des films et "Game" qui est optimisé pour la lecture des jeux.

Dolby Digital EX

Dolby Digital EX est un format surround 6.1 canaux proposé par les Laboratoires Dolby qui permet aux utilisateurs de profiter chez eux du format audio "DOLBY DIGITAL SURROUND EX" développé conjointement par les Laboratoires Dolby et Lucas Films.

Les 6.1 canaux de son, y-compris les canaux arrière de surround, procurent un placement du son et une expression de l'espace améliorés.

Dolby Pro Logic IIz

Dolby Pro Logic IIz introduit une nouvelle dimension dans le Home Entertainment en ajoutant deux haut canaux avant. Compatible avec la stéréo, contenu 5.1 et 7.1, Dolby Pro Logic IIz apporte une habitabilité améliorée, de la profondeur et de la dimension aux films, la lecture de jeux et de concerts vidéo, tout en gardant une entière intégrité dans le mixage des sources.

Dolby Pro Logic IIz identifie et décode les signaux spatiaux présents naturellement dans tout contenu, redirigeant cette information aux hauts canaux avant, amplifiant ainsi la performance des enceintes surround gauche et droite. Le contenu enregistré avec des informations de haut canal Dolby Pro Logic IIz est encore mieux révélé grâce à une information intelligemment discrète du haut canal apportant une nouvelle dimension excitante au Home Entertainment. Dolby Pro Logic IIz, avec ses hauts canaux avant, est aussi une alternative idéale pour les intérieurs qui ne peuvent intégrer l'emplacement d'enceintes surround arrière d'un système type 7.1 mais pouvant disposer d'espace sur des étagères permettant l'ajout d'enceintes hautes.

Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby.
"Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques commerciales des Laboratoires Dolby.

DTS Surround

DTS Digital Surround

DTS Digital Surround est le format surround numérique standard de DTS, Inc., compatible avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 ou 48 kHz et jusqu'à 5.1 canaux de son surround discret numérique.

DTS-HD High Resolution Audio

DTS-HD High Resolution Audio est une version améliorée des formats de signaux DTS, DTS-ES et DTS 96/24, compatible avec des fréquences d'échantillonnage de 96 ou 48 kHz et jusqu'à 7.1 canaux de son numérique discret. Le débit élevé des données permet d'obtenir un son de meilleure qualité. Ce format est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio est un format audio sans perte propriétaire de DTS, compatible avec une fréquence d'échantillonnage maximale de 96 kHz et 7.1 canaux. La technologie de codage sans perte reproduit fidèlement le son des masters studio. Il est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS-ES™ Discrete 6.1

DTS-ES™ Discrete 6.1 est un format audio numérique discrete 6.1 canaux qui ajoute un canal surround arrière (SB) au son surround numérique DTS. Le décodage des signaux audio 5.1 canaux classiques est également possible en fonction du décodeur.

DTS-ES™ Matrix 6.1

DTS-ES™ Matrix 6.1 est un format audio numérique discrete 6.1 canaux insérant un canal surround arrière (SB) à l'encodage de matrice par le son surround numérique DTS. Le décodage des signaux audio 5.1 canaux classiques est également possible en fonction du décodeur.

DTS NEO:6™ Surround

DTS NEO:6™ est une technologie de décodage de matrice permettant d'obtenir une reproduction surround 6.1 canaux avec les sources 2 canaux. Il inclut "DTS NEO:6 Cinema", qui convient à la lecture des films et "DTS NEO:6 Music", qui convient à la lecture de musique.

DTS 96/24

DTS 96/24 est un format audio numérique permettant une reproduction sonore de qualité en 5.1 canaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une quantisation 24 bits sur les DVD-Vidéo.

Fabriqué sous licence sous brevet U.S. #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 et autres brevets U.S. et internationaux déposés et en instance. DTS est une marque commerciale déposée, et les logos, symboles DTS, DTS-HD et DTSHD Master Audio sont des marques commerciales de DTS, Inc.©1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés.

Audyssey

Audyssey MultEQ®

L'option Audyssey MultEQ rectifie les problèmes d'égalisation qui équilibrent les systèmes audios. Ils peuvent ainsi offrir une qualité d'écoute maximale à tous les auditeurs dans une grande zone d'écoute. Sur la base de plusieurs mesures, MultEQ calcule une solution d'égalisation qui rectifie les problèmes de temps et de réponse dans la zone d'écoute mais effectue aussi une configuration automatique et complète du système surround.

Audyssey Dynamic EQ™

L'option Audyssey Dynamic EQ résout le problème de la détérioration de la qualité sonore qui accompagne les plus bas niveaux du volume en tenant compte de la perception auditive humaine et de l'acoustique de la pièce. L'option Audyssey Dynamic EQ fonctionne en tandem avec Audyssey MultEQ pour produire un son équilibré pour tous les auditeurs à tous les niveaux sonores.

Audyssey Dynamic Volume™

L'option Audyssey Dynamic Volume permet de résoudre le problème des variations importantes de niveau de volume entre les programmes de télévision, les spots publicitaires et entre les différences de son des films.

L'option Audyssey Dynamic EQ est intégrée dans l'option Dynamic Volume ce qui permet de régler le volume automatiquement. La réponse des basses perçue, l'équilibre tonal, la qualité surround et la clarté du dialogue restent identiques.



Fabriqué sous licence Audyssey Laboratories, avec brevets américains et étrangers en instance. Audyssey MultEQ® est une marque déposée d'Audyssey Laboratories. Audyssey Dynamic EQ™ est une marque déposée d'Audyssey Laboratories. Audyssey Dynamic Volume™ est une marque déposée d'Audyssey Laboratories.

Modes surround et paramètres

Mode surround	Signaux et réglages dans les différents modes																
	Sortie de canaux						Paramètre (valeurs par défaut indiquées entre parenthèses)										
	Avant G/D	Centrale	Surround G/D	Surround arrière G/D	Avant-haut G/D	Subwoofer	D. Comp *1	LFE *2	AFDM *1	Sortie Canal SA	EQ cinéma	Mode	Taille de la pièce	Effet	Durée de délai	Subwoofer	DRC *3
DIRECT	○	⊙	⊙	⊙	×	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	×	×	×	×	×	×	○	○ (Auto)
MULTI CH DIRECT	○	⊙	⊙	⊙	×	⊙	×	○ (0dB)	○ (ON)	○	×	×	×	×	×	×	×
STEREO	○	×	×	×	×	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (Auto)
MULTI CH IN	○	⊙	⊙	⊙	×	⊙	×	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
DOLBY PRO LOGIC IIx	○	⊙	⊙	⊙	×	⊙	○ (OFF)	×	×	○	○ (REMARQUE1)	○ (Cinema)	×	×	×	×	○ (Auto)
DOLBY PRO LOGIC II	○	⊙	⊙	×	×	⊙	○ (OFF)	×	×	○	○ (REMARQUE2)	○ (Cinema)	×	×	×	×	○ (Auto)
DTS NEO:6	○	⊙	⊙	⊙	×	⊙	○ (OFF)	×	×	○	○ (REMARQUE1)	○ (Cinema)	×	×	×	×	×
DOLBY PRO LOGIC IIz	○	⊙	⊙	×	⊙	⊙	○ (OFF)	×	×	×	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
DOLBY DIGITAL	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
DOLBY DIGITAL Plus	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
DOLBY TrueHD	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	○ (Auto)
DTS SURROUND	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
DTS 96/24	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
DTS-HD	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
5CH/7CH STEREO	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	×	×	×	×	×
ROCK ARENA	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	○ (Medium)	○ (10)	×	×	×
JAZZ CLUB	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	○ (Medium)	○ (10)	×	×	×
MONO MOVIE	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	○ (Medium)	○ (10)	×	×	×
VIDEO GAME	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	○ (Medium)	○ (10)	×	×	×
MATRIX	○	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	×	×	○ (30 ms)	×	×
VIRTUAL	○	×	×	×	×	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	×	×	×	×	×	×	×	×

○ : Signal / Réglab

× : Aucun signal / Non réglable

⊙ : Activé ou désactivé par le réglage de la configuration des enceintes

○ : Signal / Réglable

× : Aucun signal / Non réglable

REMARQUE1 : Ce paramètre est accessible lorsque le menu "Mode" (page 41) est réglé sur "Cinema".

REMARQUE2 : Ce paramètre est accessible lorsque le menu "Mode" (page 41) est réglé sur "Cinema" ou "PL"..

REMARQUE:

*1 : Pour la reproduction des signaux Dolby Digital et DTS.

*2 : En écoute Dolby Digital, DTS et PCM linéaire (multi canal).

*3 : Lorsque vous écoutez un signal Dolby True HD.

Mode surround	Signaux et réglages dans les différents modes								
	Paramètres (valeurs par défaut indiquées entre parenthèses)								
	Mode PRO LOGIC g/gx MUSIC uniquement			Mode NEO:6 MUSIC uniquement	Tonalité (REMARQUE4)	MultEQ	Dynamic EQ (REMARQUE5)	Dynamic Volume (REMARQUE6)	RESTORER (REMARQUE7)
	Panorama	Dimension	C. largeur	Centrer image					
DIRECT	×	×	×	×	×	×	×	×	×
MULTI CH DIRECT	×	×	×	×	×	×	×	×	×
STEREO	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
MULTI CH IN	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DOLBY PRO LOGIC IIx	○ (OFF)	○ (3)	○ (3)	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
DOLBY PRO LOGIC II	○ (OFF)	○ (3)	○ (3)	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
DTS NEO:6	×	×	×	○ (0,3)	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
DOLBY PRO LOGIC IIz	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DOLBY DIGITAL	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DOLBY DIGITAL Plus	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DOLBY TrueHD	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DTS SURROUND	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DTS-96/24	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DTS-HD	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
5CH/7CH STEREO	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
ROCK ARENA	×	×	×	×	○ (REMARQUE3)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
JAZZ CLUB	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
MONO MOVIE	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
VIDEO GAME	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
MATRIX	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
VIRTUAL	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○

○ : Réglable

× : Non réglable

REMARQUE3 : BASS +6 dB, TREBLE +4 dB

REMARQUE4 : Ne peut être défini quand le réglage "Dynamic EQ" (page 43) est sur "ON".

REMARQUE5 : Ne peut être défini quand le réglage "MultEQ" (page 43) est sur "OFF".

REMARQUE6 : Ne peut être défini quand le réglage "Dynamic EQ" (page 43) est sur "OFF".

REMARQUE7 : "RESTORER" peut être réglé pour des signaux d'entrée analogiques, PCM 48 k ou 44,1 k.

Différences dans les noms de mode surround en fonction des signaux d'entrée

Touche	Mode surround	Remarque	Signal d'entrée														
			ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS				DOLBY		DOLBY DIGITAL			
				Linear PCM (multi canaux)	Linear PCM (2 canaux)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)
STANDARD																	
DTS SURROUND																	
	DTS-HD MSTR		×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	DTS-HD HI RES		×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	DTS ES DSCRT6.1	*1 *3	×	×	×	×	×	● ◎	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	DTS ES MTRX6.1	*1 *3	×	×	×	×	×	×	● ◎	×	×	×	×	×	×	×	×
	DTS SURROUND		×	×	×	×	×	○	○	●	×	×	×	×	×	×	×
	DTS 96/24		×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	×
	DTS (-HD) + PLIIx CINEMA	*2 *3	×	×	×	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×
	DTS (-HD) + PLIIx MUSIC	*1 *3	×	×	×	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×
	DTS (-HD) + PLIIz	*1 *4	×	×	×	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×
	DTS (-HD) + NEO:6	*1 *3	×	×	×	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×
	DTS NEO:6 CINEMA		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DTS NEO:6 MUSIC		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
DOLBY SURROUND																	
	DOLBY TrueHD		×	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×
	DOLBY DIGITAL+		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×
	DOLBY DIGITAL EX	*1 *3	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	×
	DOLBY (D+) (HD) +EX	*1 *3	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
	DOLBY DIGITAL		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	●	●	●
	DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIx CINEMA	*2 *3	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	● ◎	○	○	○
	DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIx MUSIC	*1 *3	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	○	○	×
	DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIz	*1 *4	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	○	○	×
	DOLBY PRO LOGIC IIx CINEMA	*3	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC	*3	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC IIx GAME	*3	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC IIz	*4	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC II CINEMA		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC II MUSIC		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC II GAME		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○

REMARQUE:

*1: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "None".

*2: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "1ch" ou "None".

*3: Peut être sélectionné quand "Pre Assign" est réglé sur "Normal".

*4: Ne peut être sélectionné si "Pre Assign" est réglé sur autre chose que "Front Height".

● : Mode sélectionnable dans l'état initial

◎ : Mode fixe lorsque "AFDM" est "ON"

○ : Mode sélectionnable

× : Mode non sélectionnable

Touche	Remarque	Input signals															
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS				DOLBY		DOLBY DIGITAL				
			Linear PCM (multi canaux)	Linear PCM (2 canaux)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)	DOLBY DIGITAL (2 canaux)
STANDARD																	
MULTI CH IN																	
MULTI CH IN		×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
MULTI IN + PLIIx CINEMA	*2 *3	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
MULTI IN + PLIIx MUSIC	*1 *3	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
MULTI IN + PLIIz	*1 *5	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
MULTI IN + Dolby EX	*1 *3	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
MULTI CH IN 7.1	*3	×	● ◎ (7.1)	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DIRECT																	
DIRECT		○	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
MULTI CH DIRECT		×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
M DIRECT + PLIIx CINEMA	*2 *3	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
M DIRECT + PLIIx MUSIC	*1 *3	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
M DIRECT + PLIIz	*1 *5	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
M DIRECT + Dolby EX	*1 *3	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
M DIRECT 7.1	*3	×	○ (7.1)	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DSP SIMULATION																	
5CH/7CH STEREO	*4	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ROCK ARENA		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
JAZZ CLUB		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
MONO MOVIE		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
VIDEO GAME		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
MATRIX		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
VIRTUAL		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
STEREO																	
STEREO		●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

REMARQUE :

- *1: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "None".
 *2: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "1ch" ou "None".
 *3: Peut être sélectionné quand "Pre Assign" est réglé sur "Normal".
 *4: Si la configuration des enceintes surround arrière est réglée sur "None", "5CH STEREO" s'affiche.
 *5: Ne peut être sélectionné si "Pre Assign" est réglé sur autre chose que "Front Height".

- : Mode sélectionnable dans l'état initial
 ◎ : Mode fixe lorsque "AFDM" est "ON"
 ○ : Mode sélectionnable
 × : Mode non sélectionnable

Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants:

1. Les connexions sont-elles correctes ?

2. L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?

3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement.

Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

[Général]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Le réglage ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Le bruit externe ou des interférences provoquent la défaillance. 	<ul style="list-style-type: none"> Initialisation du microprocesseur. 	59
L'appareil ne se met pas en marche ou s'éteint juste après la mise en marche.	<ul style="list-style-type: none"> Défaut de connexion du cordon d'alimentation. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que les prises d'alimentation sont correctement insérées dans la prise CA de l'AVR-1610 et dans les prises murales. 	16
Aucun son n'est émis par les enceintes.	<ul style="list-style-type: none"> Défaut de connexion avec les dispositifs d'entrée ou avec les câbles d'enceinte. L'appareil que vous voulez lire et la source d'entrée activée ne correspondent pas. Le volume principal est trop faible. Le mode de sourdine est activé. Un casque audio est connecté. Aucun signal numérique n'est reçu. Les bornes auxquelles les entrées numériques ont été attribuées et les modes d'entrée sélectionnables ne correspondent pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les connexions. 	11
		<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez une source d'entrée appropriée. 	34
		<ul style="list-style-type: none"> Réglez le volume principal à un niveau approprié. 	34
		<ul style="list-style-type: none"> Annulez le mode de sourdine. Débranchez le casque audio. 	38 38
		<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez une source d'entrée pour laquelle le réglage de l'entrée numérique a été activé. Réglez le mode d'entrée. 	31 32
L'écran est éteint.	<ul style="list-style-type: none"> "Display" est réglé sur "OFF". 	<ul style="list-style-type: none"> Choisissez un réglage autre que "OFF". 	38
Le témoin "DOLBY DIGITAL" ne s'affiche pas sur l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> La sortie audio numérique du lecteur Blu-ray / lecteur DVD est incorrecte. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le réglage de la sortie audio du lecteur Blu-ray / lecteur DVD. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi du lecteur Blu-ray / lecteur DVD. 	-

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Coupure d'alimentation non prévue quand vous utilisez le AVR-1610, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 2 secondes environ.	<ul style="list-style-type: none"> Le circuit de protection s'active selon la température dans les parties internes de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Veillez couper l'alimentation une fois, et la réactiver une fois la température suffisamment descendue. Veillez réinstaller le AVR-1610 dans un endroit bien ventilé. 	3 -
Coupure d'alimentation non prévue quand vous utilisez le AVR-1610, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes environ.	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez les enceintes ayant une impédance inférieure à celle spécifiée. Si les fils de l'enceinte se touchent ou qu'ils sont débranchés, le circuit de protection s'active si les fils touchent le panneau arrière du AVR-1610. 	<ul style="list-style-type: none"> Veillez utiliser les enceintes ayant l'impédance appropriée. 	12
		<ul style="list-style-type: none"> Débranchez le cordon d'alimentation, puis torsadez fermement les fils ou reformez les extrémités, etc. Effectuez de nouveau le branchement. 	12
Même avec l'alimentation, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes environ.	<ul style="list-style-type: none"> Le circuit de l'amplificateur AVR-1610 est défaillant. 	<ul style="list-style-type: none"> Coupez l'alimentation et contactez le conseiller du service DENON. 	-
L'appareil ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est actionné par la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont usées. Vous vous situez hors de la portée spécifiée. Un obstacle se trouve entre l'appareil et la télécommande. Les piles n'ont pas été insérées dans le bon sens, comme indiqué par les marques de polarité dans le compartiment des piles. Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). L'interrupteur de sélection d'appareil n'est pas réglé sur la position appropriée. Exécutez l'opération de réglage du mode appareil de la télécommande. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez-les par des piles neuves. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> Rapprochez-vous de l'appareil. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> Ôtez l'obstacle. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> Insérez les piles dans le bon sens, en respectant les marques de polarité dans le compartiment des piles. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> Réglez l'interrupteur de sélection d'appareil sur la position appropriée, en fonction de l'objectif de son utilisation. 	48
<ul style="list-style-type: none"> Avant d'utiliser la télécommande, réglez le mode de l'appareil à utiliser. 	48		

[Audio]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Aucun son n'est émis par l'enceinte centrale.	<ul style="list-style-type: none"> Vous êtes en train de lire une source monaurale (TV, émission radio AM, etc.) en mode "STANDARD" (Dolby/DTS Surround). 	<ul style="list-style-type: none"> Activez un autre mode que le mode "STANDARD" (Dolby/DTS Surround). 	39, 40
Aucun son n'est émis par les enceintes surround.	<ul style="list-style-type: none"> Le mode surround est réglé sur "STEREO", "DIRECT". 	<ul style="list-style-type: none"> Activez un mode surround. 	39, 40
Aucun son n'est émis par l'enceinte surround arrière.	<ul style="list-style-type: none"> L'attribution de pré-sortie des enceintes surround arrière n'a pas été affectée. Le réglage de l'enceinte surround arrière est sur "None". Les réglages "Parameter" – "Surround Parameter" – "Surround Back" sont sur "OFF". Le mode surround n'est pas réglé sur un mode de reproduction 6.1 ou 7.1 canaux. 	<ul style="list-style-type: none"> Veillez régler l'attribution de pré-sortie des enceintes surround arrière. Choisissez un réglage autre que "None". Veillez sélectionner "Parameter" – "Surround Parameter" – "Surround Back" sur un autre réglage que "OFF". Sélectionnez un mode de reproduction surround. 	24 25 42 39
Aucun son n'est émis par le subwoofer.	<ul style="list-style-type: none"> Le subwoofer n'est pas activé. "Subwoofer" dans "Speaker Configuration" est réglé sur "No". Le subwoofer n'est pas correctement connecté. Le volume du subwoofer est coupé. 	<ul style="list-style-type: none"> Activez le subwoofer. Réglez sur "Yes". Vérifiez les connexions. Réglez le volume du subwoofer à un niveau approprié. 	– 24 11 47
Le son DTS n'est pas émis.	<ul style="list-style-type: none"> La sortie audio du lecteur Blu-ray / lecteur DVD n'est pas réglée sur bitstream. Le lecteur Blu-ray / lecteur DVD n'est pas compatible avec la reproduction du son DTS. Le réglage "Decode Mode" de l'AVR-1610 est réglé sur "PCM". 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le lecteur Blu-ray / lecteur DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur Blu-ray / lecteur DVD. Utilisez un lecteur compatible DTS. Activez le mode "Auto" ou "DTS". 	– – 32
Les signaux audio HDMI ne sont pas émis par les enceintes.	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" est réglé sur "TV". 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez sur "AMP". 	27
Aucun son n'est émis par le moniteur relié par les connexions HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" est réglé sur "AMP". 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez sur "TV". 	27

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Le son Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus ne sort pas.	<ul style="list-style-type: none"> HDMI n'est pas connecté. La sortie audio du lecteur Blu-ray n'est pas réglée sur bitstream. Le lecteur Blu-ray n'est pas compatible avec la reproduction du son DTS. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez le HDMI. Réglez le lecteur Blu-ray. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur Blu-ray. Utilisez un lecteur compatible DTS. 	13 – –

[Vidéo]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Aucune image ne s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Défaut de connexion entre l'AVR-1610 et le moniteur. Le réglage de l'entrée moniteur est incorrect. Le lecteur est connecté à l'aide des bornes d'entrée composante, le moniteur est connecté à l'aide des bornes de sortie vidéo (jaune). 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les connexions. Corrigez le réglage. Les signaux vidéo haute définition (1080i/720p) et progressifs (480p/576p) ne sont pas convertis. Réglez le lecteur pour entrelacer les signaux (480i/576i). 	13 ~ 16 – –
Impossible d'enregistrer l'image.	<ul style="list-style-type: none"> La source d'entrée ne correspond pas à la borne de connexion vidéo de l'enregistreur (vidéo). 	<ul style="list-style-type: none"> La fonction de conversion vidéo ne fonctionne pas pour les bornes REC OUT. Faites correspondre les connexions de la source d'entrée et de l'enregistreur. 	15
Impossible de copier les DVD sur un DVR.	–	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. La plupart des films incluent des signaux de prévention de copie et ne peuvent être copiés. 	–
L'affichage à l'écran n'apparaît pas.	<ul style="list-style-type: none"> "OFF" s'affiche comme statut. L'affichage du menu principal est "OFF". L'affichage pendant le fonctionnement du tuner est "OFF". L'affichage pendant le fonctionnement de l'iPod est "OFF". 	<ul style="list-style-type: none"> Quand les signaux HDMI ou des composants vidéo via l'AVR-1610 sont présents, l'affichage est activé en appuyant sur le touche MENU de l'appareil ou sur le touche MENU de la télécommande. Réglez "Manual Setup" – "Option Setup" – "On-Screen Display" – "Text" sur "ON". Réglez "Manual Setup" – "Option Setup" – "On-Screen Display" – "Master Volume" sur "Top" ou "Bottom". À régler quand "Manual Setup" – "On-Screen Display" – "Tuner Information" n'est pas sur "OFF". À régler quand "Manual Setup" – "On-Screen Display" – "iPod Information" n'est pas sur "OFF". 	9 28 28 29 29

[HDMI]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Les signaux audio HDMI ne sont pas émis par les enceintes.	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage "Manual setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" est réglé sur "TV". 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez sur "Amp". 	27
Aucune image ne s'affiche avec les connexions HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> Défaut de connexion des bornes HDMI. Le réglage de l'entrée HDMI est incorrect. Le moniteur n'est pas compatible avec la protection anti-copie (HDCP). Le format HDMI du lecteur et du moniteur ne correspondent pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les connexions. 	13
		<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le réglage de l'entrée HDMI. 	31
		<ul style="list-style-type: none"> Connectez un moniteur compatible avec la protection anti-copie (HDCP). Faites correspondre le format HDMI du lecteur et du moniteur. 	12
Aucun son n'est émis par le moniteur relié par les connexions HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" est réglé sur "Amp". 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez sur "TV". 	27
Pendant les opérations suivantes sur un appareil connecté, l'AVR-1610 a le même fonctionnement. <ul style="list-style-type: none"> Alimentation ON/OFF Commutation des dispositifs de sortie audio Réglage du volume Commutation de source d'entrée 	<ul style="list-style-type: none"> L'option CEC HDMI fonctionne. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Control" sur "OFF". <p>Quand vous souhaitez seulement faire fonctionner l'alimentation on/off de chaque dispositif, réglez "Power Off Control" sur "OFF".</p>	27

[iPod]

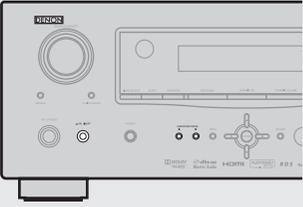
Symptôme	Cause	Mesure	Page
Impossible de lire l'iPod.	<ul style="list-style-type: none"> La source d'entrée attribuée à "iPod Dock" n'a pas été sélectionnée. Le câble n'est pas correctement connecté. Le dock de contrôle pour iPod de l'adaptateur CA n'est pas branchée à la prise secteur. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez la source d'entrée attribuée à "iPod Dock". 	31
		<ul style="list-style-type: none"> Reconnectez. 	14
		<ul style="list-style-type: none"> Branchez le dock de contrôle pour iPod de l'adaptateur CA dans une prise secteur. 	–

Restauration de tous les réglages standards (Réinitialisation du microprocesseur)

Effectuez cette procédure si l'affichage est anormal ou si aucune opération ne peut être effectuée.

Lorsque le microprocesseur est réinitialisé, tous les réglages sont ramenés à leur valeur par défaut.

- Eteignez l'appareil à l'aide de**  **de l'appareil principal.**
- Appuyez sur**  **et**  **tout en appuyant sur**  **de l'appareil principal.**
- Lorsque l'affichage commence à clignoter à intervalles d'environ 1 seconde, relâchez les deux touches.**




Si à l'étape 3 l'affichage ne clignote pas à intervalles d'environ 1 seconde, recommencez à partir de l'étape 1.

Spécifications

Section audio

- Amplificateur de puissance

Puissance nominale:

Avant (A, B):

75 W+75 W (8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W+110 W (6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

Centrale:

75 W (8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W (6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

Surround:

75 W+75 W (8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W+110 W (6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

Bornes de sortie:

Avant: A ou B 6~16 Ω/ohms
A + B 12~16 Ω/ohms

Centrale, Surround: 6~16 Ω/ohms

- Analogique

Sensibilité d'entrée / Impédance d'entrée: 200 mV / 47 kΩ/kohms

Réponse en fréquence: 10 Hz ~ 100 kHz — +1, -3 dB (mode DIRECT)

S/B: 98 dB (IHF-A chargée, mode DIRECT)

Section vidéo

- Bornes vidéo standard

Niveau d'entrée / sortie et impédance: 1 V_{p-p}, 75 Ω/ohms

Réponse en fréquence: 5 Hz ~ 10 MHz — +1, -3 dB

- Borne vidéo composante couleur

Niveau d'entrée / sortie et impédance: Y (luminosité) signal — 1 V_{p-p}, 75 Ω/ohms

Signal P_B / C_B — 0,7 V_{p-p}, 75 Ω/ohms

Signal P_R / C_R — 0,7 V_{p-p}, 75 Ω/ohms

Réponse en fréquence: 5 Hz ~ 60 MHz — +0, -3 dB

Section tuner

[FM]

[AM]

(remarque: μV à 75 Ω/ohms, 0 dBf = 1 x 10⁻¹⁵ W)

Plage de réception: 87,5 MHz ~ 108,0 MHz

522 kHz ~ 1611 kHz

Sensibilité utile: 1,2 μV (12,8 dBf)

18 μV

Sensibilité seuil 50 dB: MONO 2,0 μV (17,3 dBf)

STEREO 42 μV (34,5 dBf)

S/B (IHF-A): MONO 72 dB

STEREO 67 dB

Distorsion harmonique totale (à 1 kHz): MONO 0,3 %

STEREO 0,7 %

Généralités

Alimentation: CA 230 V, 50 Hz

Consommation: 360 W

0,3 W (veille)

Dimensions externes maximales: 434 (L) x 171 (H) x 377 (P) mm

Poids: 9,2 kg

Télécommande principale (RC-1120)

Piles: R03/AAA Type (deux piles)

Dimensions externes maximales: 50 (L) x 211 (H) x 22 (P) mm

Poids: 110 g (piles incluses)

* Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.

**List of preset codes / Liste von voreingestellten Codes / Liste de codes pré-réglés / Lista dei codici pre-regolati /
Lista de códigos pre-ajustados / Lijst van voorinstelde codes / Förteckning över förinställda koder**

DEVICE SELECT : TV

Television

A	A.R. Systems	284
	Accent	276, 284
	Accuscan	224
	Action	188, 268
	Acura	276
	Addison	238
	ADL	349
	Admiral	045, 233, 213, 218, 224, 233, 239, 244, 252
	Advent	219, 242, 280, 287, 288, 293
	Adventura	032
	Adventuri	235
	Agna	182
	Aiko	238, 276, 284, 316
	Aim	241, 284
	Aiwa	172, 216, 264, 380, 400, 413, 414
	Akai	016, 186, 188, 190, 193, 209, 235, 237, 246, 253, 254, 274, 276, 284, 300, 316
	Akashi	276
	Akiba	284
	Akito	284
	Akura	214, 276, 284, 356
	Alaron	319
	Alba	209, 276, 284
	Albatron	186, 248
	Alfide	246
	Alleron	062, 188, 319
	Allstar	284
	All-Tel	249
	A-Mark	218, 224, 276
	Ambassador	182, 320
	America Action	239
	American High	235, 237
	Ampro	261
	Amstrad	214, 235, 276, 272, 284, 320
	Amtron	235, 239
	Anam	006, 036, 177, 186, 239, 276, 284, 299
	Anam National	036, 177, 239, 268, 284
	Anglo	276
	Anhua	213
	Anitech	276, 284
	Ansonic	276, 284
	AOC	048, 133, 184, 188, 193, 233, 235, 237, 238, 239, 276, 299, 319
	Apex Digital	170, 192, 194, 259

B	Archer	276
	Asora	276
	Audiovox	276
	Awa	184, 272
	Axion	301, 302
	Axxent	276
	Baihe	276
	Baile	185, 276
	Baird	284
	Basic Line	276, 284
	Bauer	023
	Baur	284
	Baysonic	239, 240, 252
	Beaumarck	188, 193, 244
	Beijing	185, 254, 276, 280, 283
	Beko	284
	Belcor	188, 235
	Bell & Howell	045, 191, 218, 233, 244
	BenQ	198, 205
	Beon	284
	Bestar	284
	Blaupunk	319
	Blue Sky	221, 284, 291
	Boots	276
	Boxlight	346
	BPL	284
	Bradford	239
	Brinkmann	284
	Brionvega	284
	Brockwood	188, 193, 235
	Broksonic	172, 209, 239, 240, 252, 320, 361
	Bush	185, 276, 284
C	Caihong	276, 280
	Cailing	170
	Candle	030, 032, 050, 188, 193, 235, 319
	Caphart	188, 193, 238, 244
	Capetronic	188
	Carena	284
	Carnivale	188
	Carrefour	284
	Carver	218, 319
	Cascade	276, 284
	Casio	284
	Cathay	284
	CCE	284
	Celebrity	193, 235
	Celera	259
	Celestial	194
	Centurion	284

	Changcheng	185, 213, 276, 280
	Changfei	276, 280
	Changfeng	280
	Changhai	276, 280
	Changhong	192, 194, 201, 259, 276, 280, 287
	Chengdu	276, 280
	Ching Tai	238, 276
	Chun Yun	186, 235, 238, 239, 248, 276
	Chunfeng	276
	Chung Hsin	173, 239
	Chunsun	276, 280
	Cimline	276
	Cinema	246
	Cineral	184, 238
	Circuit City	193
	Citek	224
	Citizen	023, 030, 032, 034, 050, 123, 184, 188, 193, 209, 214, 218, 235, 237, 238, 239, 252, 316, 319
	City	276
	Clarion	239
	Clarivox	284
	Classic	188, 238
	Clatronic	276, 284
	Colortyme	188, 193, 218, 224, 235, 237, 244, 319
	Commercial Solutio	229
	Commercial Solutions	224
	Concerto	193, 235
	Concorde	276
	Condor	276, 284
	Conia	356
	Conic	193
	Conrowa	190, 192, 201, 276
	Contec	013, 023, 041, 239, 276, 284
	Cony	023, 041, 239
	Cosmel	276, 284
	Craig	214, 239
	Crosley	188, 214, 218, 235, 239
	Crown	023, 173, 233, 239, 246, 276, 284
	Crown Mustang	246
	CTX	205
	Curtis Mathes	023, 034, 044, 053, 184, 188, 190, 191, 193, 210, 213, 218, 224, 226, 228, 233, 235, 237, 239, 253, 282, 284, 316, 319
D	CXC	239
	Daenyx	239, 246

	Daewoo	023, 048, 107, 184, 185, 186, 187, 188, 191, 193, 205, 215, 237, 238, 239, 246, 249, 258, 276, 284, 299, 319, 388, 389, 395
	Dansai	276, 284, 316
	Dawa	276, 284
	Daytek	246
	Daytron	188, 193, 238, 239, 276, 284
	Dayu	185
	Decca	284
	Dell	220, 348
	Denon	190, 322
	Denstar	299
	Denver	284, 285
	Desmet	276, 284
	Dewo	299
	Diamant	284
	Diamond	241, 246, 276
	Digatron	284
	Digiline	284
	Digital Life	340
	Digitor	284
	Dimensia	044
	Dixi	027, 222, 276, 284
	DL	285, 340
	Dongda	276
	Donghai	276
	Dream Vision	359
	Drean	284
	DTS	276
	Dual	284
	Dumont	193, 239, 244
	Durabrand	171, 193, 214, 239, 251, 252
	Dux	284
	D-Vision	284
	Dwin	233, 297
	Dynatron	284
E	Eaton	237
	ECE	284
	Elbe	284
	Electroband	193, 235
	Electrograph	215
	Electrohome	023, 036, 058, 182, 188, 191, 193, 235, 240, 252, 274
	Elekta	276
	Elektra	187, 244
	ELG	284
	Elin	276, 284
	Elite	284
	Elta	027, 276
	Emerald	193, 320

	Emerson	023, 060, 062, 123, 124, 148, 172, 173, 182, 184, 191, 193, 214, 239, 224, 244, 251, 284, 239, 240, 252, 258, 319, 320, 362
	Envision	188, 319, 329
	Epson	331, 333
	Erres	284
	ESA	214, 254, 362
	ESC	284
	Ether	188, 276
	Etron	027, 276
	Euroman	284
	Europa	284
	Europhon	284
	Evolution	205
	Exquisit	284
F	Feilang	276
	Feilu	276, 280
	Feiyue	276, 280
	Fenner	276
	Ferguson	173, 209, 284
	Fidelity	214, 284
	Finlux	284
	Firststar	240, 276
	Firstline	276, 284
	Fisher	021, 191, 218, 224, 235
	Flint	284
	Formenti	023, 284
	Fortress	233
	Fraba	284
	Friac	276, 284
	Frontech	276
	Fujimaro	249, 356
	Fujitsu	062, 178, 179, 180, 214, 276
	Fujitsu General	178, 276
	Fujitsu Siemens	179
	Funai	062, 214, 216, 235, 239, 396, 397
	Furi	190, 280
	Futuretech	066, 239
G	Galaxi	284
	Galaxis	284
	Ganxin	280
	Gateway	205, 215
	GBC	276
	GE	034, 036, 044, 058, 066, 088, 184, 188, 193, 222, 213, 224, 226, 228, 229, 231, 233, 234, 235, 237, 238, 239, 316
	GEC	284
	Geloso	276
	Gemini	224

General Electric	224
General Technic	276
Genesis	276, 284
Genexxa	276, 284
Gericom	249, 349
Giant	276
Gibralter	188, 235, 244
Go Video	237, 344
Go Vision	301
Goldstar	023, 048, 133, 188, 191, 193, 213, 222, 224, 240, 275, 276, 284, 290
Goodmans	185, 235, 272, 276, 284, 285, 316
Gradiente	173, 284, 319
Granada	283, 284
Grandin	249, 276, 284
Grundig	178, 209, 241, 246, 285
Grundy	062, 139
H Haaz	241
Haier	171, 267, 287, 285
Haihong	276
Haiyan	280
Hallmark	193, 239, 240
Hankook	188, 193, 239, 299
Hanseatic	185, 276, 284
Hantarex	249, 276, 284
Hantor	284
Harley Davidson	188, 193, 216, 235, 237, 239
Harman/Kardon	218
Harsper	249
Harvard	239
Harwood	276, 284
Hauppauge	284
Havermy	233
HCM	276, 284
Heathkit	244
Helios	249
Hello Kitty	184
Hema	276
Highline	184
Himitsu	239, 299
Hinari	276, 284
Hisense	170, 190, 192, 201, 276, 291 023, 041, 070, 124, 182, 188, 190, 192, 193, 199, 201, 202, 208, 213, 216, 218, 224, 235, 238, 244, 274, 284, 316, 376, 384, 385, 386, 394, 408, 409, 410, 412
Hitachi	
Hitachi Fujian	182
Hitachi Pay TV	151
Hitsu	276
Hoehner	249
Hongmei	233, 276, 280

Hongyan	280
Hornophon	284
Hua Tun	276
Huafa	190, 276
Huanghaimei	276
Huanghe	276, 280
Huanglong	276
Huangshan	276, 280
Huanyu	280
Huari	190
Hugoson	309, 349
Huodateji	213
Hyper	276
Hypson	284
Hyundai	195, 249
I Iberia	284
ICE	284
Iiyama	309, 349
Ima	193, 239, 240
Imperial	284
Imperial Crown	185, 276
Indiana	284
Infinity	017, 218, 222
Ingersol	276
Inno Hit	276
Innova	284
Innowert	249
Insignia	214
Inteq	190, 244
Interbuy	276, 284
Interfunk	184
Internal	184
Intervision	276, 284
Irradio	276, 284
IRT	184, 187, 299
Isukai	184
ITS	184
ITT Nokia	239
ITV	284
J Janeil	032
JBL	018, 218, 222
JC Penny	034, 041, 044, 048, 050, 058, 066, 088, 094, 192, 193, 237, 275
JCB	193, 235
Jean	192, 213, 238, 240, 276
JEC	316
Jensen	242, 280, 288, 293
Jiahua	213
JiaLiCai	276
JIL	188
Jinfeng	213, 283
Jinque	276, 280

Jinta	276
Jinxing	190, 192, 218, 276, 280, 284
Juhua	280
Jutan	188
JVC	023, 041, 072, 073, 173, 174, 175, 176, 178, 188, 218, 233, 252, 268
K Kaige	276, 280
Kaisui	276, 284
Kamp	239, 244
Kangli	185, 276, 280
Kangyi	276
Kawasho	018, 188, 193
KDS	356
KEC	237, 239
Ken Brown	240, 252
Kendo	284
Kenia	188
Kenwood	188, 193, 239, 240, 319
Khind	241
Kioto	218, 241, 284
KLH	192
KLL	284
Kloss	005, 032, 188
Kloss Novabeam	005, 032, 101
Kneissel	284
Kolin	173, 182, 239, 355
Kolster	284
Kongque	276, 280
Konichi	276
Konig	284
Konka	239, 263, 265, 266, 280, 284, 285, 286, 297, 299
Korpel	284
Kosmos	284
Kost	278
Koyoda	276
KTV	074, 123, 188, 239, 252
Kuaille	276
Kulun	276
Kunlun	185, 213, 280, 283
L L&S Electronic	249
Lark	191
Leader	276
Lecson	284
Legend	276
Lenco	284, 285
Lenoir	276
Leyco	284
LG	188, 193, 186, 196, 218, 237, 276, 284, 290, 348, 351, 360, 387, 394
Liesenk & Tter	284
Liesenkotter	284

Lifetec	178, 276, 284
Lihua	280
Lloyd's	188, 216, 239, 240, 276
Local Chennai TV	276
Local India TV	276
Loewe	222, 284
Logik	045, 237, 239, 240, 349, 272, 276
Longjiang	280
Luma	276
Lumatron	284
Lux May	276, 284
Luxman	193
LXI	017, 034, 044, 075, 103, 188, 191, 192, 193, 210, 213, 214, 218, 222, 224, 233, 235, 237, 244, 284, 316
M M & S	218
M Electronic	185, 276, 284
Madison	284
MAG	356
Magnadyne	218
Magnasonic	235, 188, 218, 238, 233, 192
Magnavox	005, 017, 030, 050, 079, 085, 089, 101, 108, 110, 177, 188, 191, 193, 213, 214, 215, 216, 218, 221, 222, 224, 237, 238, 235, 239, 241, 272, 284, 316, 319, 328, 362
Magnum	284
Majestic	244
Manesth	316, 284
Manhattan	284
Marantz	017, 193, 188, 284, 218, 324, 289, 290, 222
Mark	276, 284
Mastro	173, 241
Masuda	276, 284
Matsui	022, 276, 272, 316, 284, 320
Matsushita	213, 177, 268
Matsuviama	285
Maxent	205, 215
MCE	276
Mediator	284
Medion	284
Megapower	186
Megatron	276, 224, 190, 274, 193
Meile	180
Memorex	027, 045, 276, 188, 316, 284, 237, 182, 191, 193, 239, 177, 252, 172
Memphis	276
Mercury	276, 284, 237
Mermaid	284
Metz	160, 161, 162, 284, 285
MGA	182, 193, 048, 240, 058, 021, 018, 188

MGN Technology	193
Micro Genius	182
Micromaxx	284
Midland	034, 244, 224, 213
Minato	284
Minoka	284
Minutz	066
Mitsubishi	016, 021, 048, 058, 081, 105, 177, 182, 188, 191, 193, 233, 234, 239, 240, 272, 277, 280, 281, 284, 369, 385, 386, 394
Monaco	276
Monivision	186, 248
Montgomery Ward	011, 066, 101, 144, 235
Morgan's	284
Motorola	036, 182, 213, 218, 233
MTC	034, 048, 188, 193, 237, 238, 239, 272
Mudan	276, 213, 283, 280
Multitec	284
Multitech	276, 284, 239
Mx Onda	356
N NAD	075, 192, 193, 201, 210, 211, 212, 284
Naiko	284
Nakimura	284
Nanbao	276
Nansheng	280
NAT	283
National	036, 213, 239, 283
National Quenties	283
NEC	319, 036, 048, 173, 185, 188, 191, 192, 193, 213, 224, 240, 276, 272, 280, 319, 321, 323, 324, 342, 359
Neckermann	284
NEI	284
Neovia	249
Netsat	284
NetTV	215
Neufunk	276, 284
New Tech	276, 284
Newave	276, 238, 233, 193
Nikkai	276, 316, 284
Nikko	188, 238, 193
Nikkodo	188, 238, 193
Nishi	188
Noblex	284, 191
Nokia	239
Norcent	170, 247
Nordmende	284
Normerel	284
Novatronic	284
NTC	238
Nyon	235

O	Okano	276, 284
	Olevia	347, 350, 355, 358
	Omni	170, 340
	Onida	173, 175
	Onwa	239
	Opera	284
	Optimus	211, 188, 233, 182, 191, 210, 193, 239, 177, 268
	Optoma	345
	Optronica	011, 233
	Orbit	284
	Orion	214, 272, 244, 284, 320, 193, 239, 240, 252, 251, 172
	Orline	284
	Osaki	284
	Osio	284
	Osume	284
	Otic	356
	Otto Versand	284, 233, 283
P	Pace	238
	Pacific	284, 209
	Packard Bell	238, 291
	Palladium	284
	Palsonic	284, 216
	Panama	276, 284
	Panasonic	009, 017, 036, 177, 181, 188, 192, 213, 218, 222, 235, 240, 270, 271, 283, 284, 268, 180, 269, 311, 316, 376, 384, 385
	Panavision	284
	Panda	276, 213, 283, 241, 280
	Pausa	276
	Paxonic	188, 237
	PCE	237, 192
	Penney	235, 188, 316, 284, 224, 213, 237, 192, 193, 177, 228
	Perdio	284
	Perfekt	284
	Petters	357
	Philco	005, 023, 030, 036, 079, 050, 085, 089, 101, 172, 184, 187, 188, 190, 284, 218, 238, 239, 252, 193, 299
	Philips	005, 017, 023, 030, 036, 050, 087, 088, 089, 101, 188, 193, 205, 213, 214, 217, 218, 221, 222, 223, 235, 238, 244, 276, 284, 290
	Phoenix	284
	Phonola	284
	Pilot	272, 288, 213, 237, 193, 241
	Pioneer	124, 142, 370, 415, 416, 272, 284, 319, 218, 211, 212, 310
	Plantron	276, 284
	Playsonic	284
	Polaroid	258, 249, 278, 291, 279, 353, 354, 292, 356, 357
	Poppy	276

	Portland	238, 184
	Powerpoint	284
	Precision	320, 239, 240
	Premier	276
	Price Club	237
	Prima	276, 242, 287, 288, 280, 293
	Princeton	186, 325
	Prism	213, 177
	Profex	276
	Profi	276
	Profitronic	284
	Proline	284
	Proscan	034, 044, 224, 282, 228, 229, 231
	Proscoc	192
	Prosonic	284
	Protec	276, 284
	Protech	276, 284
	Proton	185, 023, 092, 276, 188, 193, 282
	Proview	356
	ProVision	284
	Pulsar	149, 244, 238, 193
	Pye	284
	Pymi	276
Q	Qingdao	213, 283, 280
	Quadral	213
	Quartz	182, 193
	Quasar	036, 213, 074, 276, 316, 177, 268, 249
	Quelle	272, 284
R	Rabbit	224
	Radio Shack	011, 044
	Radiola	284
	Radiomarelli	284
	RadioShack	188, 284, 224, 182, 191, 193, 239, 216
	Radiotone	276, 284
	RCA	034, 044, 130, 151, 152, 185, 188, 189, 193, 211, 222, 213, 218, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 235, 237, 238, 234, 302, 312
	Realistic	011, 181, 224, 182, 191, 193, 239
	Recor	284
	Rectiligne	284
	Redstar	284
	Reflex	284
	Relisys	249
	Remotec	284, 233, 190, 214, 177
	Revox	284
	RFT	284
	R-Line	284
	Roadstar	276, 284
	Rowa	276, 284, 285, 176, 280

	Runco	244, 288, 237, 321, 323
	Ruyi	280
S	Saba	177
	Saige	276, 280
	Saisho	027, 276, 272, 320
	Saivod	284
	Sampo	276, 188, 224, 238, 233, 191, 214, 193, 268, 186, 215, 205, 034, 094, 053, 188, 189, 191, 192, 193, 218, 222, 224, 233, 237, 238, 240, 243, 244, 253, 254, 257, 260, 276, 280, 283, 284, 285, 300, 308, 316, 318, 382, 401
	Samsung	
	Sanky	188, 237
	Sansei	238, 184
	Sansui	251, 188, 284, 237, 252, 241, 216, 172, 209
	Santon	276
	Sanyo	013, 021, 081, 096, 190, 191, 192, 214, 215, 218, 224, 235, 239, 245, 252, 276, 272, 284, 290, 319, 324, 327, 346, 384, 392, 393, 404
	Sanyong	284
	Sanyuan	276, 233, 280
	Saville	237
	SBR	222, 284
	Sceptre	349
	Schneider	222, 284, 216
	Scotch	193
	Scott	062, 188, 320, 193, 239, 240, 021, 023, 034, 041, 062, 073, 075, 173, 188, 191, 192, 193, 210, 213, 218, 214, 216, 224, 233, 235, 237, 240, 244, 284, 316, 327
	Sears	
	SEG	276, 284
	SEI	284, 320
	Sei-Sinudyne	284
	Semivox	239, 240, 252
	Semp	192, 203
	Sencora	276
	Senra	316
	Serie Dorada	188, 192, 193, 239
	Serino	233
	Shancha	280
	Shanghai	276, 283, 280
	Shaofeng	190, 280
	Sharp	011, 013, 026, 099, 104, 173, 188, 218, 233, 234, 239, 268, 372, 373, 276, 294, 295, 296, 297, 298, 398, 402, 403
	Shen Ying	276, 238
	Shencai	276, 190
	Sheng Chia	276, 233, 240
	Shenyang	276, 280
	Sherwood	276
	Shintoshi	284

	Shivaki	284, 193
	Show	276
	Siam	284
	Siemens	013, 284, 190
	Siera	284
	Signature	045, 144, 188, 224, 233
	Signet	278
	Silva	284
	Silva Schneider	284
	Silvano	285
	Simpson	050, 272, 188, 193
	Singer	276, 284, 273, 238
	Sinudyne	284, 320
	SKY	284
	Skygiant	239
	Sky-North	284
	Skyworth	276, 284, 170, 280
	Sliding	249
	Soemtron	249
	Solar Drape	235
	Solavox	284
	Sole	329
	Songba	276
	Soniko	284
	Sonneclair	284
	Sonoko	276, 284
	Sontec	276, 284
	Sony	173, 182, 191, 193, 216, 235, 236, 244, 263, 268, 272, 284, [374]*, 375, 399, 405, 406, 407, 368, 366
	Soundesign	030, 050, 062, 193, 239
	Soundwave	284
	Sova	364
	Sowa	213, 237, 238, 192, 193, 283
	Spectra	276
	Spectravision	192, 193
	Spectricon	276
	Spectroniq	356
	Squareview	214
	SR2000	191
	Ssangyong	214
	SSS	276
	Staksonic	239
	Standard	276
	Standard Component	276
	Starlite	276, 284, 239, 240
	Strato	276, 284
	Studio Experience	248
	Sunkai	249
	Sunstar	276, 284
	Sunwood	284
	Superscan	233, 337, 362

	Supersonic	276
	SuperTech	276, 284
	Supra	276, 193
	Supre-Macy	032
	Supreme	235, 193
	Sutron	276
	SV2000	218
	SVA	285, 170, 267, 249, 338, 339, 340
	Sylvania	005, 017, 023, 030, 079, 085, 089, 101, 188, 191, 193, 213, 214, 216, 218, 224, 235, 238, 284, 291, 362
	Symphonic	148, 235, 214, 193, 239, 216, 362
	Synco	235, 237, 238, 233, 193, 184
	Syntax	347, 350, 355
	Sysline	284
T	Tacico	276, 238, 193
	Tai Yi	276
	Taishan	276, 280
	Talent	193
	Tandy	233
	Tashiko	238, 319, 268
	Tatung	036, 124, 235, 276, 272, 284, 213, 218, 237, 191, 192, 201, 221, 205
	TCL	241
	Teac	276, 284, 191, 319, 214, 193, 296, 241, 215, 216
	Tec	276, 284
	Tech Line	284
	Technics	213, 218, 283, 177, 268
	Technovox	188
	Techview	335
	Techwood	213, 237, 177
	Teco	276, 213, 238, 233, 193
	Tedex	276
	Teiron	276
	Teknika	030, 032, 034, 041, 144, 156, 218, 237, 238, 182, 193, 239, 252
	Telecolor	244
	Telecor	284
	Telefunken	284, 285, 253
	Telefusion	284
	Telegazi	284
	Telemeister	284
	Telesonic	284
	Telestar	276, 284
	Teletech	276, 284
	Television	284
	Tempest	276
	Tennessee	284
	Tensai	276, 284
	Tenson	276

Tera	185, 188, 238, 282
Tevion	284, 194, 356
Texet	276
ThemeScene	345
Thomas	224, 193, 216
Thomson	165, 166, 284, 224, 229
Thorn	316, 284
Tiane	233, 280
TMK	320, 193, 239, 240
TNCi	244
Tobo	276, 170
Tocom	192
Tokai	276, 284
Tokyo	316
Tongtel	285
Tophouse	239, 246
Toshiba	034, 075, 094, 041, 182, 190, 191, 192, 199, 201, 202, 203, 204, 207, 209, 210, 237, 233, 268, 276, 272, 316, 330, 334, 351, 359, 365, 371, 390, 391
Totevision	213
Toyoda	276
Toyomenka	193
Trans Continens	284
TRANS-continents	249
Transonic	276, 284, 285
Trio	356
Triumph	284, 320
Truetone	213, 177
Tuntex	276, 188, 238
TVS	252
Uher	284
Ultra	238
Ultravox	284
Unic Line	284
United	284, 285
Universal	066, 088, 284, 224
Universum	276, 272, 284, 319, 320
Univox	284
V	337, 343, 215, 205
V2max	249
V7 Videoseven	349, 215
Vector Research	188
Vestel	284
Vexa	276, 284
Victor	173, 177, 268
Video Concepts	016
Videocon	284
VideoMac	276
VideoSystem	284
Vidikron	218

Vidtech	193
Viewsonic	336, 337, 343, 215
Viking	032, 237
Vision	284
Vizio	337, 343, 215, 205, 360
Vortec	284
Voxson	284, 193
Waltham	284
Wards	005, 011, 045, 030, 085, 088, 089, 101, 102, 148, 188, 191, 192, 193, 201, 210, 212, 213, 218, 224, 226, 228, 233, 235, 237, 239, 240, 244, 274, 284, 316
Warumaia	185
Watson	276, 284
Waycon	192
Wega	284
Wegavox	276
Weipai	276
Welton	193
Westinghouse	235, 184, 343, 250, 309, 367
Wharfedale	284
White Westinghouse	284, 240, 184, 252, 258, 250
World	239, 240, 184, 252
World-of-Vision	249, 309, 349
Xenius	185
Xiahua	176, 280
Xianghai	276
Xiangyu	276
Xihu	280
Xingfu	276
Xoro	049
XR-1000	191, 214, 239
Xrypton	284
Yamaha	188, 268, 326, 331, 332
Yamishi	284
Yapshe	177
Yingge	276
Yokan	284
Yoko	276, 284
Yonggu	276
Yorx	188
Youlanasi	208
Yousida	276
Yuhang	276
Zenith	140, 144, 149, 235, 244, 188, 284, 224, 238, 233, 190, 214, 193, 252, 254, 199, 351, 216, 172
ZhuHai	276
Zonda	276

DEVICE SELECT : DVD

DVD Player

A Aiwa	002, 009
Alba	017, 040
Apex Digital	002, 040
B Blaupunkt	040
Bush	040
C Clatronic	015
Creative	001, 017
D Daewoo	023, 114
Denon	[111]*, 112, 113, 114
Dual	015
E Emerson	015, 046
Entivo	001, 017
F Finlux	046
Firstline	023
Funai	015
G Gateway	042, 043, 044, 045
GE	038, 040
General Electric	038, 040
Go Video	010, 023, 040
Goldstar	023, 046
Gradiente	114
Grundig	017
H HITACHI	010
I Integra	001
Irradio	023
J JVC	001, 006, 011, 017
K Kenwood	114
KLH	040
Kloss	002
Konka	012, 013
L LG	023, 046
Luxman	010
M Magnasonic	015
Magnavox	001, 015, 017
Marantz	001, 015, 017
Metz	003, 008
Micromedia	001, 017
Mitsubishi	004, 033
N NEC	023
O Optimus	003, 008
P Panasonic	001, 008, 114
Panda	040
Philco	015
Philips	001, 005, 015, 016, 017
Pioneer	003, 008, 114

Pye	017, 023
R RadioShack	008
RCA	008, 038, 040
Realistic	008
Rotel	006, 011
Rowa	040
S Samsung	010, 114
Sanyo	015, 018, 037
Schneider	017, 023
Sharp	015
Sherwood	040
Sonic Blue	010, 023
SONY	002, 010, 019
SVA	040
Sylvania	015
Symphonic	015
T Teac	008, 015, 040
Technics	114
Thomson	038
Toshiba	001, 010, 017, 021
U United	015
Universum	023, 046
Y Yamaha	016, 017, 114
Z Zenith	001, 023, 046

CD Player

A Aiwa	150, 201, 235, 243
B Burmester	151
Burmster	202
C Carvery	150, 202, 203, 235
D Denon	167, 189, 190, 191, 192, 222, 234, 244
E Emerson	204, 205, 206, 207
F Fisher	155, 203, 208, 209, 210
J JVC	158, 173, 218, 219
Kenwood	155, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 211, 212, 213, 214, 217
M Magnavox	150, 156, 206, 215, 235
Marantz	150, 152, 153, 156, 163, 170, 216, 228, 235
MCS	163, 216, 224
O Onkyo	159, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 225, 227
Optimus	151, 155, 158, 165, 172, 217, 220, 221, 223, 226
P Philips	167, 214, 232, 233, 235
Pioneer	158, 159, 160, 161, 206, 226, 230
S Sears	206

Sony	154, 155, 174, 175, 176, 223, 231
T Teac	152, 153, 154, 202, 209, 228
Technics	163, 171, 216, 229, 236
W Wards	150, 155, 158, 172, 186, 235, 237
Y Yamaha	154, 158, 164, 177, 187, 188, 238, 239, 240, 241
Z Zenith	242

DEVICE SELECT : HDP

Blu-Ray Disc Player

D Denon	038, 039, [111]*
H Hitachi	034, 035, 036
I Integra	012
J JVC	013, 014, 016, 017, 018, 019
L LG	010
M Marantz	025, 026
Mitsubishi	023, 024
O Onkyo	011, 012
P Panasonic	001, 002, 003, 040, 041
Philips	004
Pioneer	005, 037
R RCA	011
S Samsung	006
Sharp	031, 032, 033, 027, 028, 029, 030
Sony	007, 008, 009, 015
T Toshiba	011
Y Yamaha	020, 021, 022

DEVICE SELECT : DVR

Digital Video Recorder

A ALCO	011
ATLM	010
F Funai	035
H Hitachi	031, 032, 033, 034, 036, 037
J JVC	[001]*, 002, 003, 004
M Mitsubishi	038, 039
P Panasonic	036, 037
Pioneer	027, 028, 029, 030
S SANYO	009
Sharp	040, 041
SONY	012, 023, 024, 025, 026
T TOSHIBA	006, 007, 008, 042, 043
V Victor	020, 021, 022, 040, 041
Y YAMAHA	005

DEVICE SELECT : VCR

Video Cassette Recorder

A	Admiral	081
	Aiko	095
	Aiwa	009, 026, 027, 070, 072, 082, 083, 084
	Alba	055
	Amstrad	009
	ASA	042
	Asha	087
	Audio Dynamic	005, 085
	Audiovox	088
B	Beaumarck	087
	Broksonic	086, 093
C	Calix	088
	Candle	006, 087, 088, 089, 090
	Canon	049, 057
	Capehart	025, 055, 056, 071
	Carver	015
	CCE	095
	Citizen	006, 007, 087, 088, 089, 090, 095
	Craig	007, 087, 088, 091, 115
	Curtis Mathes	006, 049, 073, 080, 087, 088, 091, 115
	Cybernex	087
D	Daewoo	025, 055, 059, 074, 089, 093, 095, 096
	Daytron	025, 055
	DBX	005, 085
	Dumont	053
	Dynatech	009
E	Electrohome	001, 088, 097
	Electrophonic	088
	Emerson	001, 009, 017, 027, 086, 088, 089, 092, 093, 097, 100, 101, 102, 103, 104, 117
F	Fisher	009, 028, 031, 053, 054, 091, 099, 115
G	GE	007, 011, 049, 050, 051, 052, 073, 080, 087
	Go Video	047, 048
	Goldstar	006, 012, 062, 088, 200
	Gradiente	094
	Grundig	042
H	Harley Davidson	094
	Harman Kardon	040, 062
	Hi-Q	091
	Hitachi	009, 013, 023, 026, 058, 108, 109, 110, [111]*
J	JC Penny	004, 005, 007, 023, 028, 049, 062, 085, 087, 088
	Jensen	013, 026
	JVC	004, 005, 006, 026, 029, 043, 044, 045, 046, 085

K	Kenwood	004, 005, 006, 026, 029, 033, 045, 085, 090
	Kodak	088
L	Lloyd	009, 094
	LXI	088
M	Magnavox	015, 016, 042, 049, 063, 106
	Magnin	087
	Marantz	004, 005, 006, 015, 042, 049, 085, 090
	Marta	088
	MEI	049
	Memorex	009, 033, 049, 053, 060, 081, 087, 088, 091, 094, 115
	Metz	123, 124, 125, 126, 127
	MGA	001, 017, 027, 041, 097
	MGN Technology	087
	Midland	011
	Minolta	013, 023
	Mitsubishi	001, 003, 008, 013, 014, 017, 027, 029, 040, 041, 045, 097
	Montgomery Ward	001, 002, 007, 009, 049, 063, 081, 115, 117
	Motorola	081
	MTC	009, 087, 094
	Multitech	007, 009, 011, 087, 090, 094
N	NAD	038
	NEC	004, 005, 006, 018, 026, 029, 045, 061, 062, 085
	Nikko	088
	Noblex	087
O	Optimus	081, 088
	Optonica	021
P	Panasonic	024, 049, 064, 066, 067, 068, 069, 107
	Pentax	009, 013, 023, 058, 090
	Perdio	009
	Philco	015, 016, 049
	Philips	015, 021, 042, 049, 105
	Pilot	088
	Pioneer	005, 013, 029, 036, 037, 038, 045, 085
	Portland	025, 055, 090
	Proscan	080, 063
	Pulsar	060
Q	Quartz	033, 034, 049
R	Radio Shack	001, 002, 021, 081, 087, 088, 091, 094, 097, 098, 115
	Radix	088
	Randex	088
	RCA	007, 013, 019, 023, 058, 063, 064, 065, 073, 080, 082, 087, 099, 021, 031, 033, 049, 053, 081, 087, 088, 091, 094, 097, 098
	Realistic	009, 021, 031, 033, 049, 053, 081, 087, 088, 091, 094, 097, 098
	Ricoh	055
S	Salora	033, 041
	Samsung	007, 011, 051, 059, 070, 083, 087, 089, 113
	Sanky	081

	Sansui	005, 026, 029, 045, 061, 085, 114
	Sanyo	032, 033, 053, 087, 091, 115, 116
	SBR	042
	Scott	017, 020, 086, 089, 093, 117
	Sears	013, 023, 028, 031, 033, 053, 054, 088, 091, 098, 099, 115
	Sentra	055
	Sharp	001, 002, 021, 097
	Shogun	087
	Sony	075, 076, 077, 078, 079, 121, 122
	STS	023
	Sylvania	009, 015, 016, 017, 041, 049, 094
	Symphonic	009, 094
T	Tandy	009
	Tashiko	009, 088
	Tatung	004, 026, 030
	Teac	004, 009, 026, 094
	Technics	024, 049
	TMK	087, 092
	Toshiba	013, 017, 020, 041, 059, 089, 098, 099, 117
	Totevision	007, 087, 088
U	Unirech	087
V	Vectror Research	005, 062, 085, 089, 090
	Victor	005, 045, 046, 085
	Video Concepts	005, 027, 085, 089, 090
	Videosonic	007, 087
W	Wards	013, 021, 023, 087, 088, 089, 091, 094, 097, 118, 119, 120
X	XR-1000	094
Y	Yamaha	004, 005, 006, 026, 062, 085
Z	Zenith	060, 078, 079

DEVICE SELECT : SAT/CBL

Satellite Receiver

A	Alphastar	054
C	Chaparrali	035, 036, 150, 154, 155
		[095]*, 156, 157, 158, 162, 163, 166, 174, 176, 177, 179, 188, 189, 191, 193, 197, 198, 200, 202
D	DirecTV	
	Dish Network System	164, 173, 194, 201
	Dishnet	053
	Drake	037, 038
E	Echostar Dish	062, 077, 095, 164, 168, 173, 187, 190, 194, 201
G	GE	048, 055, 056, 156, 157
	General Instruments	039, 040, 041
	Grundig	070, 071, 072, 073, 152, 167, 168, 171, 185
H	Hitachi	058, 059, 163, 166, 182, 183

	Hughes Networkr	063, 064, 065, 069, 163, 193, 200
J	JVC	077, 164, 201
K	Kathrein	074, 075, 076, 083, 152, 153, 192, 196
M	Magnavox	060, 160, 162
N	Nokia	070, 084, 085, 086, 161, 168, 181
P	Panasonic	091, 155, 159, 167, 186
	Philips	060, 150, 152, 153, 160, 162, 163, 164, 166, 060, 168, 172, 174, 178, 179, 193, 199, 200
	Primestar	051
	Proscan	048, 055, 056, 156, 157
R	RCA	048, 055, 056, 068, 151, 156, 157, 164, 169, 179, 185, 189, 193
	Realistic	042
S	Sierra I	036
	Sierra II	036
	Sierra III	036
	Sony	049, 067, 158, 167, 168, 195, 197, 198
	STS1	043
	STS3	045
	STS4	046
T	Technisat	077, 078, 079, 081, 082, 175, 180
	Toshiba	047, 050, 163, 165, 166, 184, 200
U	Uniden	061, 160, 162

Cable TV

A	ABC	006, 007, 008, 009, 118, 122
	Archer	010, 011, 122
C	Century	011, 118
	Citizen	011
	Colour Voice	012, 013
	Comtronic	014
E	Eastern	015
G	Garrard	011
	General Instrument	032, 108, 110, 111
	Goldstar	100
H	Hytex	006
J	Jasco	011
	Jerrold	007, 009, 032, 110, 111
M	Magnavox	018
	Motorola	110, 111, 113
O	Oak	006, 020, 101
P	Panasonic	001, 005, 100, 115, 116, 117, 118
	Philips	011, 012, 013, 018, 021, 129, 130, 131, 133, 134
	Pioneer	002, 003, 022, 100, 123, 126, 127, 128
R	RCA	029
	Regency	015
S	Samsung	014, 023, 100, 117, 119, 120

	Scientific Atlanta	004, 024, 025, 117, 118, 121, 122, 123, 136
	Signal	014
	SL Marx	014
	Sony	105, 132
	Starcom	009
	Stargate	014
T	Televue	014
	Tocoma	007
U	Unika	011
	United Artists	006
	Universal	010, 011
V	Viewstar	018, 104
Z	Zenith	027, 028, 117, 118, 125, 135

DEVICE SELECT : DVD				
DVD preset codes DVD-Voreinstellungscodes Codes pré-réglés DVD Codici di preselezione DVD Códigos de preajuste de DVD DVD-voorkeuzecodes Förinställda DVD-koder Codes pré-réglés DVD	111 (default /défaut)			112
DENON				
Model No.	DVD-900	DVD-1920	DVD-3800	DVD-800
Modellnr	DVD-1000	DVD-1930	DVD-3910	DVD-1600
Modèle numéro	DVD-1400	DVD-1940	DVD-3930	DVD-2000
Modello No	DVD-1500	DVD-2200	DVD-A11	DVD-2500
N° de modelo	DVD-1710	DVD-2800	DVD-5000	DVD-3000
Modelnr	DVD-1720	DVD-2800II	DVD-A1XV	DVD-3300
Modellnr	DVD-1730	DVD-2900	DVD-A1XVA	
	DVD-1740	DVD-2910	DVD-A1	
	DVD-1910	DVD-2930	DVM-3700	

DEVICE SELECT : HDP	
Blu-ray preset codes Blu-ray-Voreinstellungscodes Codes pré-réglés Blu-ray Codici di preselezione Blu-ray Códigos de preajuste de Blu-ray Blu-ray-voorkeuzecodes Förinställda Blu-ray	111 (default /défaut)
DENON	
Model No.	DVD-1800BD
Modellnr	DVD-2500BT
Modèle numéro	DVD-3800BD
Modello No	DVD-A1UD
N° de modelo	
Modelnr	
Modellnr	

[]*: Preset codes set upon shipment from the factory.

: Sie Voreinstellungscodes wurden vor der Auslieferung werkseitig eingestellt.

: Les codes pré-réglés diffèrent en fonction des livraisons de l'usine.

: I codici di preimpostazione sono impostati in fabbrica prima della consegna.

: Los códigos vienen preprogramados de fábrica.

: Vooringestelde codes zijn vóór het verlaten van de fabriek.

: Förinställda koder har ställts in vid transporten från fabriken.

DENON

www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Printed in China 5411 10244 000D